BON DIA Aruba
Diaranson 30, di Juli, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 122.19

Mientras tin indicacion cu e estudio preliminar di subsidiario di Haskoning (MTBS) ta cla

Interes pa haya sa e definicion di e proyecto final pa desaroyo di Haf na Oranjestad ta halto

E costo di mudamento no por ta mucho mas cu 100 miyon florin segun informacion cu Bon Dia Aruba tin

Pagina 2

LOCAL

Premier Oduber

Aruba no ta bende su oro

Pagina 3.

LOCAL

Aruba a trata mas caso LAR cu Antiyas

Pagina 4.

LOCAL

No a hala director di APA NV un banda

Pagina 2.

LOCAL

Detencion di hobennan cu arma prolonga

Pagina 6



Homber a cay den un baki di sushi na dump

ORANJESTAD – Ayera tardi den un hecho insolito un homber a cay riba su cabez den un baki di sushi na dump na Parkietenbos. El a haya sla na cabez y cu ambulans el a ser trasporta pa hospital.





LOTTO PA DEPORTE



JACKPOT
TUR DIARANSON Y DIASABRA
30 Juli 2008
Afl. 150.000
NA LOTTO TUR NOS PREMIONAN TA WORDO GANA. AWE POR TA DIBO...!!

Mientras tin indicacion cu e estudio preliminar di subsidiario di Haskoning (MTBS) ta cla

Interes pa haya sa e definicion di e proyecto final pa desaroyo di Haf na Oranjestad ta halto

ORANJESTAD – For di momento cu Bon Dia Aruba a trece e informacion di e desaroyo den haf di Aruba, indicando cu ta trata aki awor di e grupo hulandes Royal Haskoning, a crea un interes nobo riba e situacion di haf, y mas importante, su futuro pa cu e desaroyo di a container haven y su mudamento.
Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci, ta mustra cu e compania subsidiario di HASKONING, MTBS lo mester ta den e fase pa caba cu su estudio preliminar, haci riba peticion di gobierno di Aruba. Ta for di e estudio aki, un proyecto final mester wordo defini. Esaki ta nifica cu mientras cu hopi ta papia di cu tin un plan cla caba, esaki ningun momento ta e asunto.

E hecho cu tin hopi informacion ta circulando atrobe riba e topico, ta duna indicacion segun Bon Dia Aruba a comprονde, cu tin cierto interesnan kier sa si e conclusion di MTBS enberdad ta cla y kico e proyecto final ta consisti di dje. Esaki ta particularmente importante pa hopi inversionista cu a haya cierto promesanan den pasado.
Pa loke ta e cantidad di placa monta na e proyecto aki, hopi ta specula cu cifra unda cu investigacion di Bon Dia Aruba a mustra cu e suma ta mucho menos cu e cifra cu ta wordo menciona e dianan aki. Inicialmente por corda cu Royal Caribbean Cruise Lines cu tabata un di e promenan cu dos aña pasa a bin den pantaya, a papia di un suma di miyones. Nunca no a subraya si, cuanto miyon exactamente esaki lo mester ta.
Loke cu Bon Dia Aruba sa definitivamente, ta cu e mudamento di e container haven di Oranjestad pa Barcadera lo no costa mucho mas cu 100 miyon florin. Pero esaki ta ensera e mudamento so y su infrastructura directo rond di dje. Si tin mas placa monta na esaki, ta algo cu Gobierno lo kier haci mas cu e loke cu nan ta bisando aworaki, esta di kier muda e haf di container pa Barcadera.



Haf na Oranjestad

Nos sa si, cu for di nos combersacionnan cu John Tercek di Royal Caribbean, e la mustra nos cu un di e puntonan cu a tranca, ta e garantia cu e proyecto lo genera suficiente fondo pa cubri e traslado di containerhaven. Esaki ta nifica cu e suma di 100 miyon lo no por ta mucho mas cu loke ta wordo menciona.

Gobierno su capital di inversion aworaki no ta permitie pa haci inversionnan cuantioso at all den proyectonan asina. Esaki ta pone cu nan ta buscando inversionistanan grandi pa haci esaki. E no a logra cu Royal Caribbean Cruise Lines, y awor ta purbando via Haskoning. Pero no ta Haskoning ta esnan cu ta bai inverti. Algo cu e prome mandatario di Aruba a bisa Bon Dia Aruba directamente den pasado cercano caba. E placa di inversion ta bin di otro protagonistanan.

Bon Dia Aruba a compronde cu interesnan aheno ta sigiu broei pa bruha cuenta

Ningun momento a hala director di APA NV un banda relaciona cu proyecto di haf

ORANJESTAD – E proyecto di haf cu tabata envolvi Royal Caribbean Cruise Lines su participacion, ya prome cu e deadline poni, a cay den otro.
Esaki por deduci di un entrevista cu Prome Minister Oduber a duna na comienso di december, siendo cu e deadline tabata mitar di december. E pregunta ta pakico Oduber a laga e proyecto aki cay prome cu tempo.
E hecho di suma di placa no ta relevante den e caso aki segun Bon Dia Aruba, pasobra tabata conoci caba pa e matutino aki cu e suma cu Royal Caribbean Cruise Lines kier a inverti, tabata mucho mas cu 500 miyon florin.

Pues no ta asina cu Royal Caribbean no por a competi cu cualkier otro compania pasobra e suma menciona ta suficientemente halto.

Tambe tabatin e insinuacionnan recien cu e director di APA NV, Alfonso Boekhoudt lo a wordo poni un banda pa asina ruman homber di Prome Minister Nelson Oduber, por haya un espacio pa traha su dealnan y maniobra manera cu e kier. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu ningun momento esaki ta e caso.

"E director ta den funcion y no a wordo hala un banda. E tin tur su autoridad ainda y ningun momento a limita esaki" un fuente di Bon Dia Aruba a releva cu condicion di anonimidad. Como tal ta purbando di maniobra cu autoridad di e director actual, cu intencion di crea un polemica den seno di APA NV.



MI TA POSITIVO CU BON DIA Aruba

"Priminti bo mes cu pa awe bo ta haci tur cos cu amor"



CHAT CU MENTE POSITIVO

Segun Prome Minister sr. Nelson Oduber

Aruba no tin ningun intencion di bende su oro bou di ningun circumstancia

ORANJESTAD – E siman cu a transcuri Minister di Finanza, sr. Nilo Swaen y Prome Minister sr. Nelson Oduber a reuni cu sr. Mehran kende ta Presidente Director di Banco Central. Sr. Oduber a bisa cu e situacion financiero di pais Aruba ta hopi stabil y tin mas cu 6 luna di reserva di divisa, compara cu e cuartal di aña pasa ora cu e deficit di 16 miyon a baha esaki te na 900 mil florin y a baha e quota di debe.

Premier Sr. Nelson Oduber a bisa cu e ta sperando 5 siman caba riba un carta di Hulanda riba un acuerdo of un entendimento en-principio no total, cu Secretario di Estado cu e placa di Plant NV cu Aruba ta dispuesto pa discuti esaki, pero e mester ta preto riba blanco pa paga Hulanda 220 miyon cu Aruba debe nan, ya e ora nos no tin ningun debe y e lo baha e quota di debe drasticamente. Mas lo refinancia tur e debe di Aruba via di un agencia di Hulanda cu 2 porshento menos di interes, cu ta haci liber pa aña 33 miyon florin pa hinca den diferente cosnan bon pa Aruba.

E ta algo iresponsabel cu tin politiconan cu ta profeta di desaster cu tur mainta ta lanta y pidi pa gobierno trompica, tur dia nan ta lanta y nan kier pa cosnan bai malo.
Sr. Oduber a bisa cu gobierno di Aruba ta den contacto estrecho cu Banco Central. A caba di haya raport di Fitch Triple B rating. Tres pais den henter Caribe tin un A rating den 50 pais na mundo di standard en poors y pesey sr. Oduber no ta mira pakico cada biaha mester bini cu profeta di desaster cu cos ta malo.

Un cos si, cu e balor di nos oro a subi drasticamente ey un ons di oro siman pasa tabata mil dollar, kiermen Aruba ta hopi bon cubri pa nos situacion. Nos banco na Aruba tin likides di mas na placa cash. Bo mira y core rond na Aruba economia ta crece so e ta crece y con e ta crece? Cu inversion y construccion. Gobierno mester inverti y ta pesey sr. Oduber a bisa cu nan kier keda inverti den FDA despues di 2009, paso gobierno ta di opinion cu apesar cu tin crisis di petrolio y di alimento y crisis di inflacion cu a bay drasticamente halto.
Na Merca bo tin e real estate a kibra, tur hende por a mira cu tin 600 banco na Merca den problema, den cual e dos banconan mas grandi di hipoteca y gobierno Mericano a pone placa den wega pa nan no bay bancarota.

Imagina bo si un banco na Aruba bai bancarota, oposicion ta bisa mesora cu ta Gobierno di Nelson Oduber a kibra e banco. Un hende a tende na Merca a bisa cu ta pa via di sr. George Bush tur banco a kibra na Merca. Na Merca tin barionan completo cu bo ta cumpra cas di 600 mil dollar bou di 150 mil dollar basta bo bin cu e placa cash. Hulandes y e Europeonan ta haciendo fiesta cu e propiedad cumprando esaki y hasta share pasobra nan ta mira cu riba termino mediano of largo cu e share awe ta na tera y riba termino largo e ta bai aumenta y subi na balor y e negoshinan ta mehora.

Mundo ta regula su mes y e cos no ta bai keda asina y tur hende ta positivo cu cos lo bai mehora su mes. E mandatario a bisa cu absolutamente lo bai bende oro y no tin rason pa haci esaki. Tin un A rating y tin 6 luna di reserva di divisa, a baha debenan, Valero debe Aruba pa aña mas cu 90 miyon, Hulanda tin mas cu 490 miyon di Aruba cu ta den discusion actualmente. Kico ta e rason. Hulanda mes tin 55 porshento di su producto domestico bruto (GDP) na debe y nan no a bende oro.
E mandatario ta haci un apelacion na politiconan pa haci nan trabou den oposicion, pero mester haci esaki na un manera corecto si y no hunga wega y trata an bruha e comunidad.



Prome Minister sr. Nelson Oduber

Glenn Thode ta cla pa asumi su cargo nobo como gezaghebber di Bonaire

ORANJESTAD – Ningun momento Glenn Thode a spera di cu un dia e lo bira Gezaghebber. Esaki tabata su pensamento algun luna pasa. Awe, e ta cla mentalmente pa e funcion y ya caba a inicia e preparacion di cambio di 'mando' cu e actual gezaghebber di Bonaire, Herbert Domacasse.
Algun siman pasa Thode a bishita Bonaire cu su casa, despues cu e la haya sa oficialmente cu e la keda apunta como e proximo gezaghebber di e 'Isla di Flamingo'. Aki e la wordo presenta oficialmente como e proximo Gezaghebber durante varios encuentro cu prensa y dignatarionan di e isla cu pronto lo conoce un cambio di structura estatal.

Manera cu Bon Dia Aruba a presenta algun siman extensamente, Glen Thode a keda apunta pa Conseho di Minister di Reino pa bira e proximo Gezaghebber. E funcion aki e lo ejerce entrante 24 di october proximo.

Loke ta recien, ta cu gezaghebber actual a acerca Thode pa wak si por delanta e traspaso, pero esaki pa motibonan logistico no a logra. Ambos persona a acerca otro. E deseo di ambos tabata pa e traslado ta uno super, cu lo a bai den bon forma y unda cu Thode lo tabata completamente cla pa e funcion.

Tabatin pensamentonan cierto momento si ta posibel pa delanta e traslado mas tempran. "Esaki tabata algo cu nos a explora pa un momento pero di tur banda a sali na cla cu lo mester a forza mucho cos pa haci esaki" Thode a bisa. Esaki ta pone cu e fecha original, lo keda mantene aunke tin cu bisa cu esaki ta bayendo basta liher tambe.

Tambe un parti importante ta cu Thode ainda ta biba na Aruba y como tal pa e hendenan di Bonaire, Thode ta aparece como un hende 'desconoci'. Pesei e la bai e isla via prensa na comunidad boneriano. Aki nan por cuminsa custumbra cune y conoce tambe. Mester bisa cu e la haya un aceptacion total mesora.

Tabata durante un programa radial di Boeboei Cecilia den e programa Bon Dia Bonaire. E preguntanan tabata mas pa sa ken Thode ta, di unda e ta bin, y si enberdad e ta prepara pa e funcion aki. "Despues di esei hendenan por a yama y haci pregunta" Thode a sigui bisa. Algo cu hopi hende a haci tambe. Nan tabata contento cu un persona manera Thode, cu preparacion largo, ta bolbe su isla natal y asumi e funcion di Gezaghebber.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Door di e cambio di ley di admision

Na Aruba a trata mas caso LAR cu tur e otro paisnan den Antiyas Hulandes hunto

ORANJESTAD – Si compara e cantidad di casonan LAR (Landsverordening Administratieve Rechtspraak) cu a wordo trata na Aruba durante 2007 cu e otro paisnan den Antiyas Hulandes, por conclui cu ni si conta tur e casonan hunto di Antiyas Hulandes, no ta surpasa e cantidad di casonan cu a wordo na Aruba.

For di e relato anual di 2007 di Corte Comun di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba, por constata cu e cantidad di casonan cu a wordo trata na Aruba tabata 823, na Bonaire esaki tabata 3, na Curacao esaki tabata 143 mientras cu na Sint Maarten esaki tabata 102. Presidente di Corte Comun di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba, mr. L.C. Hoefdraad a mustra cu na 2007, Corte den Prome Instancia di Aruba a registra un aumento drastico di cantidad di casonan LAR. Normalmente sa registra alrededor di 200 caso pa anja pero na 2007 diripiente esaki a aumenta te riba di 1000.

Ta asina cu anja pasa a registra 1019 peticion pa caso LAR di cual 823 a wordo trata den Corte.

INTRODUCI DI LEY NOBO

Mr. Hoefdraad a splica cu desde 1 di Juli 2006 e maneho di extranhero na Aruba a bay pa DIMAS y na e mesun momento a introduci un maneho mas severo pa cu admision di extranhero caminda a bin cu diferente exigencianan. Un di e cambionan ta cu awor un extranhero por keda solamente tres aña riba Aruba y despues e mester bandona e isla.

E motibo cu tabatin e cantidad di casonan a aumenta ta debi na e tardanza den regla papelnan di parti di Gobierno. Ta asina cu Gobierno tabata duna permiso solamente pa 1 aña y cada biaha e persona mester bay pidi prolongacion. E cantidad di peticion di prolongacion tabata asina hopi cu DIMAS no tabata por a regla esakinan na tempo.

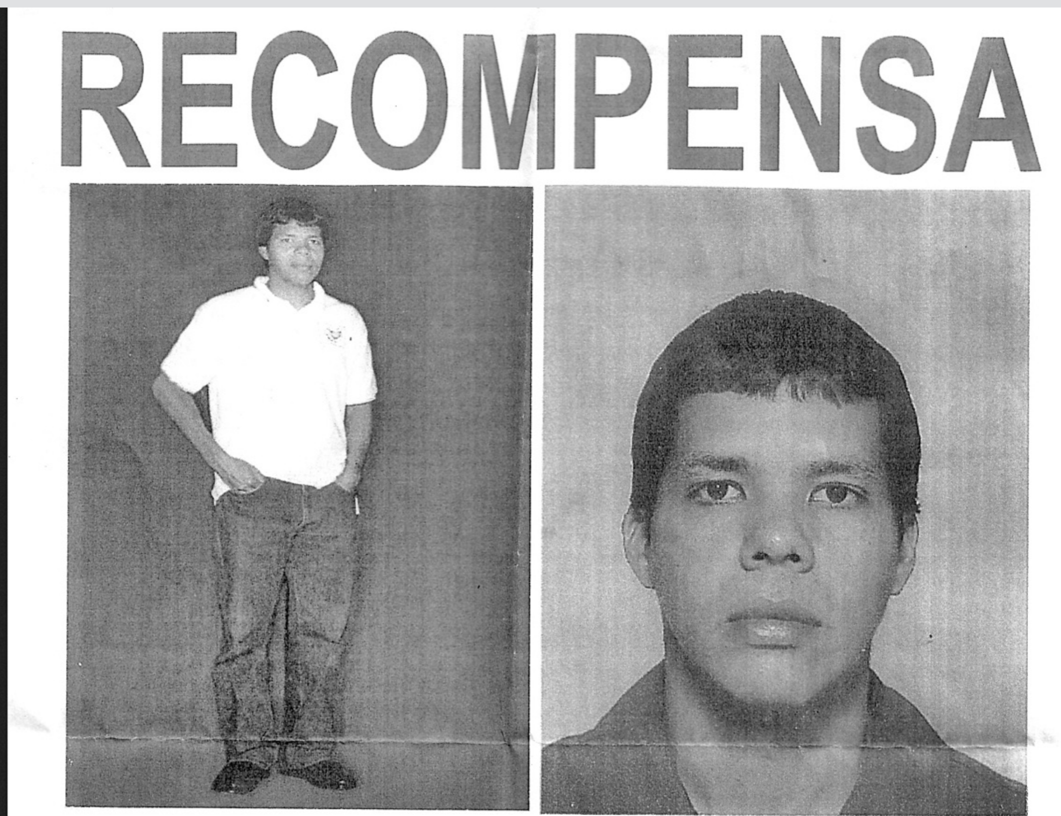
Esaki tabatin como consecuencia cu un cantidad di extranhero no tabata haya contesta riba nan peticion di prolongacion di estadia na tempo y esaki tabata perhudica nan cu tur consecuencia cu esaki por tin pa nan.

Mirando e cantidad di casonan, na Corte Huesnan a reuni y asina a fiha un forma pa trata e casonan mas rapido posibel, caminda abogadonan y huristanan di Gobierno a duna nan aporte.

Ta asina cu mayoria di e casonan cu a wordo entama, Gobierno a perde y esey a conduci tambe cu Gobierno a introduci un otro forma caminda personanan por yega mas lihe na cita pa asina nan documentonan por keda cla na tempo.

Nada concreto ainda riba desaparicion di hoben Arubiano Vicenzo Tromp

ORANJESTAD – E siman aki tabatin un rumor cu a circula rond di e desaparecido hoben Arubiano, Jose Manuel Vicenzo Tromp. E rumor aki no tabata uno concreto, ya cu a ser bisa cu Vicenzo di 31 aña a ser haya of a ser mira na Savaneta. Bon Dia Aruba purba di confirma si e rumor aki ta uno serio of e ta gewoon un rumor sin base. Autoridad policial via su vocero, sr. John Larmonie no a confirma nada riba esaki.



Ayera Bon Dia Aruba a tuma contact cu Vicenzo su mama, sra. Maria Tromp kende a bisa nos cu dialuna el a tende algo riba e rumor aki, ya cu un persona a yame, pero nada mas. Sra. Tromp ta declara cu for di e desaparicion di su yiu homber dia 27 di November ultimo, ora cu e hoben Vicenzo a sali for di cas na Playa, y no a bin mas, hopi rumor a circula pero nan ta rumor so y nada concreto.

Sra. Tromp a señala cu e no ta bay mas riba rumor sino informacion concreto.

Tur esnan cu lo por suministra informacion balioso riba desaparicion di Jose Manuel Vicenzo Tromp por tuma contacto cu polis of directamente na tel. (297) 582-4122. Tur informacion lo keda confidencial.



CRYSTAL & SEAPORT CASINOS

ta presenta

Super SUMMER CASH CAMPAIGN

Campaña ta cuminsa 1 di Juli, 2008!

Hunga cu "The card" na nos slot machinenan y ricibi un (1) coupon pa cada binticinco (25) punto cu bo accumula. Jena e coupon y deposite den e tombola na Crystal of Seaport Casino.

Sorteo ta tuma lugar fin di luna di Juli, Augustus y September pa un total di Afl. 75,000 na premio.

Afl. 75.000 total na premio!

12 premio pa cada sorteo!	
Afl.7,500	Afl.3,000
Afl.5,000	3x Afl.1,000
Afl.4,000	5x Afl.500

Afl. 25.000 na final di cada luna!

Sorteo ta tuma lugar 8'or:



Diahuebs,
31 di Juli
den Crystal Casino



Diahuebs,
28 di Augustus
den Seaport Casino



Diamars,
30 di September
den Crystal Casino

Pa mas informacion jama 583-6000 ext. 6318 of ext. 6437.

Ganador(a) mester ta presente cu ID valido pa reclama su premio.

A prolonga detencion di grupo gara durante fin di siman relaciona cu arma di candela





ORANJESTAD – Ayera mainta e grupo di hobennan cu durante fin di siman a wordo deteni riba L.G. Smith Boulevard, mester a presenta dilanti Fiscal y despues Hues Comisario.

Investigacion cu redactor di Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu anteriormente dos otro hoben esta E.B. y K.G. a wordo deteni caba relaciona cu asunto di violencia publico.

E dos hobennan aki a wordo deteni dia 20 di Juli y nan tambe ta forma parti di e grupo cu a keda deteni durante fin di siman.

Tur 11 hoben a presenta dilanti Fiscal, caminda nan detencion a keda prolonga. Hues Comisario simplemente a evalua e forma con e detencionnan a tuma lugar y a confirma e prolongacion.

Manera ta conoci, despues cu tiramento a tuma lugar banda di cas di Gobernador riba L.G. Smith Boulevard, miembronan di Arestatie Team a mobilisa y a detene un grupo di nuebe persona caminda a confisca un arma di candela y a haya diferente huls di bala riba caminda.

Esnan cu ayera nan detencion a keda prolonga ta e hombernan: D.B., L.P., A.W., N.W., N.H., G.C. y tambe E.B. cu K.G. Tambe a prolonga detencion di e tres personanan femenino M.G., L.G. y L.M.

Bon Dia Aruba por a compronde cu Ministerio Publico ta acusa e grupo aki di diferente acusacion serio.

E acusacionnan ta:

- Forma parti di un organisacion criminal;
- viola ley di arma;
- violencia publico;
- intento di mata;
- intento di asesinato;
- intento di causa herida severo.

Cu e acusacionnan aki, Ministerio Publico kier mustra bon cla cu definitivamente no ta tolera loke e grupo aki tabata haci. Awor e grupo aki lo keda ocho dia sera pa asina e investigacionnan por sigui tuma nan curso.

Mientras cu a laga mas persona liber

Ainda tin cuater sospechoso deteni relaciona cu razia den Ranchostraat

ORANJESTAD – Durante e razia a detene como 11 persona, entre nan cumprado di droga pero despues di interogacion, diferente di e cumpradonan a wordo laga liber y a keda na 7 sospechoso. Ta trata aki di e razia cu Polis a tene den Ranchostraat caminda a bin confisca droga, placa y hasta camera. Den e grupo aki diferente ta wordo considera como bendedo di droga.

E grupo aki dia 12 di Juli nan detencion a keda prolonga.

Den e grupo di personanan cu a wordo laga liber tabatin un persona anciano di 82 anja.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu di e 7 sospechosonan, 3 a wordo laga liber.

Esnan cu ainda ta deteni ta: R.Z., J.C.H.P., H.A.V.P., F.V.B.

Ta asina cu awe e cuater sospechosonan aki ta presenta dilanti Hues Comisario, caminda Fiscal lo bolbe pidi pa prolonga nan detencion.

E grupo aki ta wordo acusa di ta meti den droga pa un periodo di 1 luna y mei.



MISS ARUBA '08
Renaissance Convention Center



SATURDAY, AUGUST 2

GENERAL
500 Miles +Awg.30,00
or 2.000 Miles



Tickets available at: Fun Miles office

MORE INFORMATION? CALL 587 3300 OR VISIT WWW.FUNMILES.NET

Homosexual desespera y burachi ta pidi asistencia di polis

NOORD—Dialuna madruga pa 3'or, polisnan di noord ta bai na un highrise hotel, na unda e informacion a drenta cu desconoci lo a atraca un turista.
Na yegada nan ta papia cu un guardia di otro hotel, kende a bin trece e turista Venezolano di 26 aña, P.J.R. na su hotel.

E guardia ta bisa polisnan cu e turista a core drenta un otro hotel pa pidi yudansa y el a bisa nan cu dos homber a color scur a atrake. E guardia a hibe bek na su hotel. E guardia a bisa polisnan cu na caminda P.J.R. a bisanan cu e ta homosexual y no ta gusta homber color scur. Polis a mira P.J.R. bon y a observa cu realmente e ta actua cu e tin e tendencia di ta homosexual y ademas di esei e ta burachi tambe. P.J.R. mes a declara cu el tabata cana riba e walkway entre e hotelnan y a topa cu dos homber, color scur, cu según su opinión, nan ta guardia como cu nan tin uniform bisti.

E ta bisa cu pa un motibo of otro, el a haya discusion cu e dos hombernan y e no ta compronde Ingles, como cu e ta papia Spaño. E ta bisa polisnan pa evita mas problema, el a duna cada uno dies Dollar y aparentemente e guardianan a sinti nan mes ofende pa esei y a dale cu klop.

Dor di esei el a core bai busca ayudo na otro hotel. Polis a bai na e sitio pa busca e dos guardianan. Einan nan ta bin topa cu e guardia R.M. naci na Haiti di 31 aña.

E ta bisa polis cu e tabata controlando su so, banda di laman, y e no tin klop, sino un flashlight. E ta bisa cu e turista Venezolano P.J.R. a bin cerca dje y a puntre pa e haci acto inmoral cune.

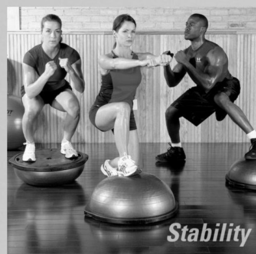
E guardia a rabia y a zundre y e turista a core bai for di e sitio. E guardia a bisa polis cu el a core su tras cu flashlight den su man, pero no a mishi cune. Ora cu polis a puntra e guardia cu el a dune 20 dollar, e guardia a bisa cu no ta berdad.
Mirando cu e turista homosexual no tabatin ningun muestra di violencia riba su curpa, Polisnan a mande su hotel pa e bai drumi.

+++

Polisnan a cuminsa cobra but den madruga

ORANJESTAD—Manera Ministerio Publico a mensiona últimamente, polisnan a bolbe cuminsa cu cobramento di but. Nan a bishita un total di 13 cas, y a haya 3000 florin for di 6 persona. E otronan no tabata na cas. Tres a bisa cu nan lo pasa durante dia pa paga nan but.

DIVI ARUBA PHOENIX
TOTAL FITNESS HEALTH CLUB & SPA SERVICES



Vacation Special



Special Weight Loss Program
For the Month of August

When you think about
"Weight Loss Programs & Personal Training"
Think about Mario Jimenez
ACE Certified Personal Trainer
To "Lose Weight & to be in Good Shape"



Starting: August 4th 2008
Monday-Wednesday-Friday
Hours: 6:00 AM- 8:00 AM- 12:30 PM -7:00 PM- 8:00 PM

New Schedule Starting: August 5th 2008
Tuesday-Thursday 7:00PM & Saturday 11:00AM

12 Master Classes of Core, Stability, Conditioning
Fitness, Agility, Balance, Performance & Weight Training
Only 15 People Allowed per Class Age Group: 10 to 70 years old
Sing Up Now Price: Afl 130 pp.

Club Hours: M-F 6AM-9PM, S&S 9AM-5PM Tel:5866066 ext:7069 E:fitness@megaresorts.com

Den un sala yena cu usuarionan di e telefon ‘sabi’ di Digicel

Expertonan di telefon ‘sabi’ Blackberry a educa usuarionan riba e uso optimal

Interes pa e anochi aki ta ilustra e exito di e telefonnan aki na Aruba



ORANJESTAD – Den un sala yen yen na Renaissance Convention Center, e expertonan di e tecnologia di telefon Blackberry pa Digicel , Nicola Lombardi y Marvin Maduro a splica detayadamente con e aparato conoci como un telefon sabi, osea un ‘smart phone’ ta hinca den otro. E ta un muestra cu e interes pa e telefon aki a crece di tal forma cu mester a incorpora un entrenamento general pa e grupo special di usuario di telefon Black Berry.

Supervisa pa e gerente di benta coorporativo Juan Kock, Lombardi a inicia cu su presentacion detaya y trankil, cuminsando for di comienso y a repasa e posibilidadnan basico di e aparato. Combina cu asistencia visual pa haci e ilustracion mas interesante, Lombardi a sa di captura e esencia di e aparato su uso, porta mas importante, a hinke den un lenguahe cu un y tur den e sala por a compronde.

For di e interes di publico, por a nota cu mayoria tabatin bon comprondemento di funcionamento di un blackberry, y ta e mesun preguntanan specifico, tabatin cu a keda atendi na final. Mientras cu no tabatin un avalancha di pregunta, esnan cu a haci pregunta, a haci esaki den un forma cu hopi tambe tabata kier sa pero no a haya e contesta anteriormente.

Lombardi despues a pasa pa colega Marvin Maduro, cu a continua cu e trikinan mas recien y inovativo di un blackberry. E parti aki, pa mayoria tabata mustra mas interesa debi cu ta aki ta unda cu hopi di esnan presente, tabata sea pega, of intrigua pa siña algo nobo. Mayoria di esnan presente, tabata pega cu cierto operacion unda cu tabata cuestiona falta di informacion cu nan antes no por a haya.

Por a nota durante e presentacion cu e informacion cu tabata falta, hopi biaha tabata solamente un paso di por a completa e operacion en cuestion. Lo remarcable tabata e conocemento amplio y facil di e dos hobennan aki riba un blackberry unda cu sin papel, nan tabata recita varios paso den hopi operacion, sin cu nan tabata pega.

Un otro observacion di e anochi aki tabata e mescla di persona presente den e sala. Un mixto completo di hende cu no necesariamente tabata comerciante, y un gran cantidad di dama, cu a sa di atende e evento aki pa haya mas informacion. Esaki ta duna indicacion cla cu e interes ta varia den comunidad y no solamente hendenan den comunidad cu ta conoci pa tin un negoshi.

Tambe por a nota cu mayoria di esnan presente ya tabatin e ultimo modelo di blackberry, esta e curve 8300 of e ultimo modelo di e asina yama Pearl. Esaki ta nifica mes momento cu for di momento cu e grupo di usuario di Blackberry a cuminsa uza nan aparato, nan a ‘upgrade’ nan aparato, y cu tur hende ta ‘updated’ cu e ultimo version di blackberry na Aruba. Un pabien na e dos hobennan Marvin Maduro y Nicola Lombardi pa nan forma di splica e contenido di un blackberry y su facilidad di uso pa esnan cu ta den poder di un aparato asina util awendia.

Señor Frog's
Restaurant, Bar & Clothesline
Aruba
& Crazy Frog's Band
presents a Night of
MANA
Live MANA Music
Drinks Specials
Pay no cover before 11 PM
Thursday July, 31st
señor frog's
where anything can happen

Carta di protesta di grupo di piscado Candelchi Boys" dirigi na Minister Lee, directiva SCPHA y Director LVV

ORANJESTAD – Un grupo di piscador cu a identifica nan mes como "Candelchi Boys" ta publica un carta di protesta dirigi na Minister di Cultura, sr. Ramon Lee y na Directiva di Stichting Centro di Pesca Hadicurari Aruba, Director LVV e carta cu ta compaña pa un cantidad considerable di firma ta bisa textualmente asina:

Su Excelencia , directiva SCPHA y Director LVV,

Promer cu tur cos nos ta felicita tur esnan cu a participa y a gana den e torneo di dia 29 Juni 2008. Pero cu hopi desgusto nos tin di informa con nos grupo ta wordo discrimina na diferente occasion cu tin torneo di Pesca na dicho Centro y tambe cultura di pesqueria Arubiano ta wordo menospresia, insulta y desbalota pa nos propio Arubianonan.

Desde inicio di e torneo caminda cu nos grupo a gana como 5 biaha e premio major na dicho Centro, semper ta wordo poni un of otro regla pa nos grupo wordo obstaculisa of pa no participa.

Mala maya cu a wordo uso den pasado tawata , nan a bin cu trolling fishing caminda nos a keda afor. Despues e Pisca mester tin tanto peso, nos a participa den algun di nan, for di cual nos a gana y tambe a perde algun di nan

Aña pasa nan a inventa un otro formula pa saca nos for di competensia, caminda nos no por a presenta na Captains meeting y e persona cu a registra nos, a pone un otro nomber, cual tawata Viagra Boys, apesar di regla nobo ei, nos a sali campeon atrobe den nos categoria.

Pa complace un of mas grupo cu ta jaloers e aña aki atrobe, "letterlijk en figuurlijk" nan a ataca nos, nan a saca e piscanan cu tur biaha nos ta gana e competencia cu nan, esta Candelchi, Robeki y mayoria piscanan di coral.

E tempo nan aya tawata tin como 7 rancho na e sitio mas o menos caminda Centro di Pesca Hadicurari ta awe, for di cual e 2 ranchonan mas conosi na e lugar ei tawata rancho di Poli y Rancho di Coco. Cu Dios duna nan descanso eterno.

E lugar ei tawata cuna di piscadornan cu ta bin aden cu pisca crioyo, manera Candelchi, Samuro, Pishi porco, Robeki, Gutu, Gato, Pirunchi, matawari, etc.

Door di exclui e piscanan crioyo aki for di lista pa competi y cu caminda cu hopi di nos piscadornan bieuw a biba di dje y cu a alimenta na famia y hopi di nos Arubianonan, nos ta puntra cu ta esaki ta e forma cu nos Gobierno, Centro di Pesca Hadicurari y LVV ta promove nos cultura?

INHUSTICIANAN DI COMPETENCIA

Botonan grandi nan velosidad ta hasi botonan criollo incompetibel.

Piscamento cu machine electrico versus piscamento criollo igual.

INCONSITENSIA DEN REGLA ORA DI TORNEO DI E CENTRO AKI

Regla nan genial cu a purba di saca nos for di competencia den pasado ta peso di pisca y tamaño, door di aplica esaki nan, nan no a logra sasia nan deseo completo. E aña aki nan a inventa un mihor, laga pisca di coral afor, manera Candelchi y Robeki etc.

Wel loke ta colmo d los colmo cu nos a wak tawata tin ronda di fondo y tambe cierto otro pisca cora, cu por sierto ta pisca di coral y of caminda tin piedra, caminda tin di nan no ta ni 5 centimeter grandi y caminda boso exigensia den pasado tawata 25 cm y cu nos ta duda cu nan ta pisa un ons.

INSULTO NA PISCADORNAN DI ANTAÑO Y SEMPER

Den boso reglamento ta poni tur pisca di balor ta conta conta pa torneo, y ta poni esnan cu no ta conta ta Fototo, Djindja Congla, Guepi, Trompet, Sobra di Dios, Tribon, Robeki,Gutu, Candelchi, Chucho, Bonito, White Marlin, Sailfish, Longbill Spearfish y mayoria piscanan di rif.

Nan tur ta pisca di balor sin duda algun, aunke cu no ta tur hende ta come tur sorto di e piscanan aki y tin di nan cu semper tawata conoci cu nan no ta riba lista di competensia.

Nos por comparti e idea di laga pisca manera White Marlin, Blue Marlin, Sail fish afor, pa motibo cu esaki ta wordo protehi, pero nos ta condena y ta haya cu ta insulta caminda alimento cu nos Creador ta duna nos ta wordo yama of considera pa algo cu no tin balor den e forma cu bosonan a expresa den e reglamento.

E hecho ariba nos ta hopi desapunta cu nan, pero esun di mas condenabel e biaha ta loke cu a wordo cometi contra nos grupo, cu Centro di Pesca Hadicurari a permiti otro grupo hasi uso di nos Nomber cu ta Candelchi Boys, cual nos ta considera como un insulto y hortamento di identidad. Siendo cu tanto Sr. Byron Boekhoudt y Sr. Chibi Rasmijn y tambe cu tin mas miembro di e Stichting cu bon sa ta kendenan ta Candelchi Boys.

Nos grupo ora di bai competensia no ta usa ningun sorto di machin electrico, reda y of canaster y of fishingrod, nos ta usa e forsa di nos man nan cu nos Creador a duna nos y e liña pa pisca.

Nada contra e otro metodonan cu cada piscadornan ta usa, tur ta piscamento si duda alguno, pero mester lage tambe na cada cu grupo cu ta custumber y cu nan metodo cu despues ta forma nan cultura di piscamento.

Nos ta spera cu den un proximo torneo, tanto Centro di Pesca, Stichting caba cu descriminacion, jalousie, desbalotamento di alimento y insulto na piscadornan criollo.

Y tambe ta desea y spera cu tanto LVV y Gobierno instrui nan pa cumpli cu regla nan consistente y enforsa nos cultura y nos pesqueria criollo tambe manera debe ser. Firma nan sostenedor di Grupo di Candelchi Boys,

Capitan nan di Candelchi Boys cu yega di participa den varios torneo,

Jose Giel
Aegidio Kelly
Boecoeroei 83
Washington 72

Tripulantenan cu yega di participa sea pa Candelchi Boys y/of Viagra Boys, y sostenedor di Candelchi boys (cantidad di firma)

Tarifa Special

En conneccion cu e viahe di studiantenan pa Hulanda, Merca y Canada, Post Aruba ta ofrece un tarifa special pa manda paki.

E tarifanan ta lo siguiente:

	Hulanda	Merca / Canada
Prome 2 kilo	Afl. 31.00	Afl. 22.00
Pa kilo adicional	Afl. 6.00	Afl. 7.00

E tarifa special aki lo tin valides for di 14 di Juli te cu 8 di Augustus 2008 na tur nos oficinanan: Oranjestad, Santa Cruz, Port of Call y San Nicolas.



post aruba
'Relating People'

Post Aruba N.V.
Oranjestad / San Nicolas / Sta. Cruz / Port of Call
P (+ 297) 588 1265
F (+ 297) 588 1291
customerservice@postaruba.com
www.postaruba.com

Muhe ta horta cartera di turista den casino

NOORD—Dialuna pa diesdos or di anochi, polisnan di Strand ta bai na un casino den un highrise pa un caso di ladronisia. Einan nan ta papia cu e gerente di turno den e hotel, kende ta bisa cu un turista a bin bise cu el a perde un cartera cu 300 dollar. Polisnan a bai check e video graba dor di e camara y ta mira con e muhe A.T.P. naci na Colombia di 49 aña, ta hala e cartera cu su pia, y despues ta cohe. E guardia a bai papia cune, el a nenga rotundamente di tin algo di haci cu e ladronisia. Despues e guardia a bise cu nan tin e vidio graba, naunda e ta coi e cartera, ainda el a keda nenga. Ta ora cu nan a bise cu nan ta yama polis, el a admiti, pero a bisa cu ta solamente 120 Dollar el a haya den e cartera. El a nenga di bisanan naunda el a benta e cartera. El a keda para riba su palabra y no kier a bisanan naunda el a benta e cartera. E gerente a yama polis cu a bini na e sitio. El a bisa cu e no ta bisanan naunda el a benta e cartera como cu e tin berguensa pa e otro bishitantenan mire cu polis. El a indica polis naunda el a pone y nan a bai buske y a haya e cartera. A.T.P a duna e turista 120 dollar, y el a haya un blacklist cu e no mag drenta mas den e casino.

+++

Polisnan cu bon control durante evento di Sparkling Tour

ORANJESTAD—Diadomingo durante evento di Sparkling Tour, polisnan tabata hopi atento. Polisnan a haya un bar ta bende bibida sterki cu muchanan. Polisnan a haya un hoben di 15 aña cu un cuchiu y a kite for di dje. Nan a dune but. Tambe polisnan a detene dos hoben S.F.A.V. naci na Venezuela di Pos Chikito y J.M.E.L. naci na Aruba di Jaburibari, tur dos di 16 aña cu tabata bringando cu otro. Polis a hiba nan tur dos warda di Oranjestad y a yama nan mayornan bin buscanan. Tambe polisnan a para observa cu diferente grupo di gang tabata aglomera hunto y ta vigila otro. Polis a pone bon atencion riba nan y ademas di polisnan uniforma, tabatin varios polis na civil ta controla.

Muchanan baldadi ta tira thunderking den klas

SAN NICOLAS—Dialuna pa 10.30, polisnan di San Nicolas a bai na Augustinus College, pa un caso di destruccion. Einan a resulta cu muchanan baldadi a tira thunderking, den un di e klasnan di Augustinus College. Polis a mira cu algun buki a kima y tambe e plafond a haya daño di kima. Ora cu polis a yega ya e candela a wordo paga. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cu e muchanan.

++++

Na Parke Corazon

Mucha di 15 aña ta menasa bewaker

JABURIBARI—Dialuna anochi pa 7.30, polisnan di Santa Cruz ta bai na Parke Corason, pa un caso di menasa.

Einan nan ta papia cu e guardia ,kende ta bisa polisnan cu dos mucha di 15 aña, tabata coriendo bicicleta y tabata manda tera riba e hendenan cu ta cana.

E guardia a hala nan atencion y a core cu nan for di e luga. E guardia a bisa polis cu un di e hobennan, jiu di Corsow , a bisa e guardia cu e ta manda su tata bin dale un bala.

E guardia no kier duna keho contra nan. Polis a scualnan tur dos pisa.

Computer Courses
* WORD * EXCEL
* OUTLOOK
* QUICKBOOKS
* POWERPOINT
* E-MAIL * ACCESS * HTML
* WEB PAGE DESIGN
* ADOBE PHOTOSHOP
Tel.5880950/7438585

Office Courses
Awg.150 per course
- Telephone Etiquette
- Office & file Organization
- Professional Supervision
- Better Customer Service
- Motivation & Communication
- Time Management
Mrs. Violet
5837625 7438585

Mucha Afl.75
Computer Les
*Word XP *Internet
*PowerPoint *E-mail
*Excel XP *Type Les
5837625-7438585
Juff. Kelkboom

Language Courses
✓ ENGLISH
✓ SPANISH
✓ PAPIAMENTO
✓ DUTCH
5837625 Mr. Ross.


Moreu Facilitation & Counseling Services
Ierlandstraat 2, na Eagle
mfcs06@yahoo.com
www.moreufacilitation.com

Ta ora pa lanta, siña y biba e bida cu abo ta merece.
- Belquis Moreu-

Tin training y counseling pa: mucha, hoben, adulto, pareha y compania

Tel: 5889920

Kiko mester sosode pa e miho parti di bo bida cuminsa AWOR?
Yama awor aki, haci bo consulta pa abo conoce bo mes miho. Bin siña kiko ta salud di berdad y con pa alcanse. Nos ta garantisa bo cu esaki ta loke cu abo ta buscando pa sinti felicidad y abundancia den cada momento.



REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust!
NOS A MUDA DI SUITE 113 PA SUITE 114 DEN SUN PLAZA
mpc



REINA AGENCIES NV - MICRON COMPUTERS AND ACCESSORIES
SUNPLAZA Suite - 114 - L.G. Smith Blvd 160, Oranjestad, ARUBA
MONDAY TO FRIDAY 9:00AM - 12:00 NOON 01:00PM - 5:00PM
Tel: 583-9633 - Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357
www.reinaagenciesnv.com

Pa bo Rijbewijs!
Yama awor
HERMUS RIJSCHOOL
Tel.582-6732 Cel.594-3263

mi mester di un pelukero
pensa yellow pages
Pensa Aruba Yellow Pages ▪ Tel - 582-0485 ▪ www.arubayp.com

Parlamentario sr. Rudy Lampe

Partido RED ta keda riba su punto cu gobierno mester ta forma pa expertonan

ORANJESTAD – Partido RED a bisa cu e momento cu nan drenta gobierno nan ta apunta expertonan profesional como experto di e pais aki, anto nan ta bay actua y tuma decisionnan a base di experticio y capacidad y no a base di bo afiliacion na un color politico y esey ta e solucion cu RED ta ofreciendo. Pesey e ta aprecia masha hopi mes e candidato pa presidencia Barack Obama kende e ta admira su trayectoria.

El a bisa tambe cu e ta bay scohe su vice presidente, no un persona cu e ta wak di unda el a bini pa atrae voto pe, pero sino un persona cu e ta wak cu ta capas pa goberna hunto cune Merca.

Esey ta e solucion cu RED tambe ta ofrece aki na Aruba y ta bisa cu nan ta bay caba cu e sistema di patronahe politico, e momento cu apunta expertonan cu no ta politico cu a base di nan capacidad ta bira minister y nan ta haya e encargo tambe cu tur nombracion mester bay a base di capacidad.

Den programa electoral di RED nan a propone un di dos elemento di e solucion di e problema aki, pa forma un comision nacional independiente di e minister- y politiconan, unda profesionalnan ta bay tin e conseho decisivo pa loke ta nombracion di personanan den gobierno, kiermen e ora a saca e poder ey for di man di e Minister y ta urgente ora cu RED drenta gobierno, cu di inmediato lo institui e comision nacional di nombracion di e funcionarionan publico cu lo bay funciona independiente di Ministernan, cu riba nan mes a wordo nombra eynan basa riba nan capacidad y no basa riba nan color politico. Esei ya caba ta bay indica un rumbo nobo pa e pais aki.

RED ora nan drenta gobierno, lo bay traha a base di e sistema aki y si e partidonan tradicional kier bay sigui traha nan sistema tradicional, ta nan derecho, pero e ora RED ta kere cu pueblo ta bay wak un gran diferencia, anto e ora ey e presion di pueblo ta pone nan bay cambia.

RED a bisa cu den nan sistema e momento cu un Minister no politico experto comete un acto cu no ta bon, ta pesey Red tin e cantidad di votonan y pesey esnan cu tin hopi voto ta keda den Parlamento y unda cu lo bay controla gobierno y di inmediato e lo por conta cu un voto di desconfiansa contra di dje si e comete un acto asina aki y inmediato ta nombra un otro experto na su luga den su cartera, anto asina ta cuminsa cambia e rumbo di e pais aki.

Lampe a sigui enfatisa cu e diferencia grandi ta esaki y bo ta bay wak un persona capacita pa eherce e funcion di Minister.

Ex Minister di Finanzas y e Minister di Finanzas actual, no ta experto riba e aspecto financiero y ta pesey nan a comete un pifia grandi den e asunto di reserva di oro di pais Aruba, cu a causa un perdida miyonario pa pais Aruba.

Si bo tabata tin un hende cu ta experto riba e tereno aki, lo el a tuma e decisionnan corecto.

Hopi biaha bo ta mira cu ta apunta hendenan cu no ta capacita pa cierto carteranan no tin e capasidad y nan ta tuma decision robes y e decisionnan robes aki ta costa e comunidad di Aruba perdidanan miyonario.

Lampe a bisa cu no ta importa si nan forma coalicion of no, pero nan ta dispuesto pa asumi e reto y lo nombra apesar di e decision cu lo bini di parti di comunidad, un experto den e ramo di Minister pa nan partido, comokiera cu nan ta keda mantene e filosofia di cu ta expertonan mester goberna e pais aki y Parlamento ta esun cu ta wordo apunta pa e pueblo pa controla esnan cu ta asumi posicion den gobernacion como Minister.

Lampe a bisa cu mester tene na cuenta cu den nos sistema democratico, ta bay eleccion pa scohe pa un Parlamentario y pueblo no ta scohe pa un Minister.

Ta na momento cu e representantenan ta den Parlamento, e momento ey ta apunta ken ta keda nombra den e funcionnan di Minister, pues pueblo mes no ta eligi su Ministernan, anto aki Lampe ta kere cu tin suficiente espacio pa nombra un profesional den e funcion aki, comokiera cu e pueblo a scohe su representantenan caba.



Parlamentario sr. Rudy Lampe (RED)

BON DIA Aruba





Minister Marisol Lopez Tromp

Aunke cada studiante ta bay cu financiamento pa estudio corda cu nan tin un compromiso cu nan pais





ORANJESTAD –Durante e despedida di e studiantenan dialuna anochi, su excelencia Marisol Lopez Tromp a yama e hobennan un caluroso ayo y a desea nan tur clase di exito pa futuro.

E mandatario a bisa nan cu nan mester considera cu nan pasaporte lo hiba nan pa un bida nobo y un estudio cu nan a scohe pe, pa algo cu nan ta gusta haci y ta spera cu cada uno lo logra nan meta, cu tur e ups and downs nan cu ta bin cune. Y Minister Lopez Tromp a bisa tambe cu e ta para dilanti di e studiantenan no solamente como Minister, pero como un ex studiante cu tambe a barca bay Hulanda pa sigui cu su estudio y sa di e retonan.

Sra. Lopez Tromp a conseha e studiantenan cu nan mester haci uso di esnan cu ya caba ta studiando na Hulanda y sigui na conseho pa cu e guia cu nan ta haya y busca sosten ora cu tin mester di esaki. Tur e grupo cu a bay ta adulto y ta sali for di e punto di bista aki y tin hoben cu ta cla cu nan plan den mente caba. Tin studiante cu ta bay cu famia, pero cualkier cos semper corda cu por bati na porta di mentornan, y tambe na Arubahuis, pero naturalmente cada studiante ta independiente y tin cu sigui cada un su caminda y cabando nan estudio.

Unabes cu e studiantenan aki logra nan diploma, cual ta e meta final, e mandatario ta spera, aunke ta un financiamento pa estudio mayoria ta bay cune y ta liber pa bay traha unda cu ta despues, pa tin den mente pa bolbe Aruba y yuda nan pais bay dilanti si nan por haci esaki.

E mandatario a desea nan hopi perseverancia y a mustra cu na Hulanda awendia e euro ta haci e bida hopi mas caro y mester tene na cuenta cu cada studiante mester presupuesta hopi bon y no tin duda cu e opvang lo guia den e rumbo aki, pa cada studiante percura pa bay bon cu nan placa na un manera eficiente di tur luna.

Na esnan cu dicidi banda di nan estudio traha y haci algo adicional, esey lo yuda nan den nan desaroyo, pa cua trabou cu e ta, e lo yuda den e parti social tambe pa cu e studiantenan y tambe pa cu e comunidad Hulandes y ta spera cu lo corda hopi riba famia, corda tene bon contacto y comunicacion habri cu famia y mayornan y nan ta sigur sostene cada studiante den nan meta y nan logro nan den nan estudio.

No ta e mihor sub'nan di mundo so nos tin…

…purba un di nos delicioso Bread Bowl'nan!

Quiznos
MMMM…TOASTY!
L.G. Smith Boulevard 108, Tel 583-5151



SPARK
Cuminsando desde
Afl. 18,300
...bunita di tuuur angulo!
CHEVROLET

Tecnico di Elmar ta splica kico a pasa cu tabatin fayo di coriente

Fayo na WEB a pone cu feeder di Elmar a cay afor diamars ultimo

Esaki a laga varios bario na Playa sin coriente pa un ora largo



Infrastructura di WEB na Balashi.

ORANJESTAD – E fayo di coriente di diamars atardi, a origina na WEB Aruba NV. Esaki segun un specialista di ELMAR a bisa Bon Dia Aruba ayera tardi. Tabata un parti grandi di Playa cu a keda afecta diamars atardi, ora cu un fayo a surgi na WEB durante trabounan cu nan ta haciendo riba un proyecto. E fayo aki a afecta dos 'feeder' di Elmar saliendo for di nan substation na Tanki Leendert.

Esaki a pone cu nan a sigui averigua kico por ta e problema. Segun sr Boekhoudt di Elmar, ta trata di un bestuuring na WEB unda cu 'somewhere' tabatin un waya cu e personal di WEB a 'touch' cune cu nan no mester a haci. Esaki a pone cu dos breaker a cay afor, cu ta uno di Pos Abou y e otro di Tanki Leendert.
E disturbio aki a afecta bastante bario, aunke e momento ey, no por a duna indicacion exacto di cuanto bario a keda afecta. En todo caso, henter bario di Tanki Leendert, Ponton y otronan tambe a keda afecta. E problema aki a dura mas of menos un ora.

E problema aworaki pues ta bou di control. A resolve e problema principal y como tal sa exactamente kico e fayo ta. Ta trahando cu e tecnico di WEB y esnan di afo cu ta remedia e problema. E problema principal tin cu wordo remedia si ainda segun Boekhoudt a splica Bon Dia Aruba. Mientrastanto tur bario cu a perde coriente a haya coriente bek caba. No ta mira un motibo cu lo e coriente por cai afor atrobe.

Riba e pregunta cu si ta normal cu un situacion asina por pasa, mirando tur e tecnologia cu tin awor, y cu un fayo asina por ocasiona un disturbio di coriente, Boekhoudt a mustra cu e loke a pasa ta un incidente, nada normal. "Nan ta bezig cu un proyecto, pues no ta un proyecto di aki pa aya, sino cu complicacion. E no mester a pasa pero somehow, ta haciendo investigacion pa por splica miho pa nos mes kico a pasa" Boekhoudt a sigui bisa. Investigacion mas aleu lo por bisa kico exacto a pasa.

ENNIA SEGURONAN DI BIDA
YAMA: 582 2000 | BISHITA: www.ennia.com
Mi rikeza...
Mucha ta un fuente incansabel di inspiracion. Nan futuro ta importante. Brinda bo yiu un futuro cu hopi oportunidad. Seguronan di Bida di ENNIA ta percura pa esei. Bo broker of ENNIA mes, gustosamente ta conseha bo tocante e posibilidadnan cu tin. Pasobra ta bo yiunan ta mustra bo kico bo rikeza berdadero ta.
ennia 60 AÑA SIGUR

BON DIA Aruba
• Deporte | • Social | • Suceso | • Cultural
BON DIA Aruba
www.bondia.com








Curso pa 60-plussers: Internet y Email





ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta organisa 2 curso mas di Internet y email pa Senioren (60-plussers). Accento ta riba buscamento di informacion riba Internet y usa email pa keda den contacto cu amigonan y famia. E principionan basico ta wordo trata y tambe con pa aplica tur cos den practica.
Participantenan mester sa algo di computer caba, un conocimento basico manera kico ta un keyboard, pantaya y mouse. Mester tin un idea di e sistema di maneha Windows y e browser Internet explorer. E curso ta wordo duna den Internetroom di Biblioteca Nacional Aruba na Playa, sea diamars of diahuebs mainta di 9'or pa 11'or y ta dura 4 siman. Fuera di e les tin tarea pa traha den siman. Pa inscripcion y mas informacion por tuma contacto cu Bea Kwidama of Gina # 582 1580

get a FREE baby bag from
NESTUM® & CERELAC®





All you need is 4 Nestum or Cerelac labels and this convenient carry-all is yours.

Send in your labels to:
Martijn Trading Company N.V.
Italiestraat 1,
Oranjestad

Offer available while stocks last!

Employees of Martijn Trading Company N.V. and their immediate family members are not eligible.

Parlamentario Robert Maduro

Compara e 7 añanan di gobernacion di partido MEP y compara esun di AVP

Midi nan y midi nos gobernacion

ORANJESTAD – Diferente actornan awor ta preocupa cu e finansa publico di pais Aruba, pero mester menciona cu dia 17 juli aki, standard and poor's rating direct a saca su publicacion oficial di Aruba, con tanto e situacion como economia di pais Aruba ta mustra cu Aruba tin un score di A minus cu ta un punto masha importante pa Aruba.

Compara cu tempo cu MEP a drenta gobierno, e tempo ey no tabata tin bon rating, pero tur e ratingnan cu tabata tin ta den triple B y den B minus y si bo wak e progreso den tur e ratingnan cu Aruba a bin ta logra internacionalmente ta hopi positivo, pero ta parse cu ora bo scucha politiconan local papia, ta manera cu e cosnan aki no ta existi, esaki ta loke parlamentario Robert Maduro di MEP a trece dilanti.

E ta splica cu ta bon pa trece esakinan dilanti pa e pueblo ta na altura di dje y pa contra-aresta cierto ponencianan cu sigur ta totalmente for di sla.

E ta bisa cu e factornan cu ta importante, compara cu 2007 Aruba su GDP tabata 17 mil dollar pa cabes y aña pasa e tabata rond di 25 mil dollar pa cabes y ta bisa ademas di e entrada halto y e desaroyo social ta hopi impresionante tambe cu nos tin un rate di 98 porciento y calidad di bida di riba 73 aña, pues e mortalidad di hobennan ta hopi abou y tur esaki ta contribui na un clima politico hopi stabil, cu ta mustra hopi bon y den e paisnan cu tin un rating, esta Aruba, Bahamas, Barbados, Chile y Trinidad and Tobago, ta mustra cu Aruba ta prome riba e lineanan aki, ta debi na e entrada per capita di Aruba cu ta comparablemente mas halto, banda di e paisnan ariba menciona den nos region cu ta mas desaroya.

Turismo y nos economia ta keda e pilar economico di mas importante; ta keda e grito pa diversifica y naturalmente den turismo mes ta tratando y logrando tambe pa trece diferente otro mercadonan cu ta balansa e riesgo. Y e ta wordo accentua den e raport tambe y finalmente loke e rating ta bolbe señala ta cu banda di e progreso economico y e balance di entrada, esta percura pa e deficit cu tabata tin grandemente den pasado a wordo atendi tanto riba AZV y SVB, Nos ta keda cu retonan y gobierno ta na haltura di dje, pero ta mustra cu Aruba a tuma curashi. Ta facil pa Otmar Oduber y Dowers papia di finansa. Ora partido AVP a menciona na varios ocacion cu nan ta bin cu un tipo di sales tax na varios ocacion, pero pakico nan no por a introduci esaki nunca? paso nan mes tabata cobarde y nan no tabata tin e curashi politico pa introduci e BBO aki y e reformanan aki pasobra nan no tabata tin credibilidad politico.

Awor un gobierno a tuma e curashi pa trece reformanan cu politicamente, fiscalmente y financieramente nos pais mester di dje, ta lamenta cu e hendenan aki ta bringa, mientras cu tur organisacion international ta mustra cu ta e direccion cu bo mester bay.

Fraccion di MEP ta lamenta e forma con opositornan ta ataca gobierno, pero toch ora bo coy tur e ratingnan y pone nan hunto, pais Aruba su credibilidad financiero internacionalmente ta mustra bon y ta trece na dje cu politicamente mester evalua tur cos y mester evalua e trabou pa e pueblo tambe, paso tin cierto partido a cuminsa cu nan cabai di campaña, pa asina purba di desacredita partido MEP.

LokeMadurotabisa,cuaworaki MEP tin 7 aña den gobierno y pueblo mester compara e 7 añanan di gobernacion di partido AVP, midi nan y midi nos, midi e 7 añanan di partido AVP, corupcion na cantidad, entre otro proyecto di Radar, Aeropuerto, Radisson y pa no papia di Fondo Desaroyo mes. Awor papia di MEP, mira e scol mira e camindanan, mira e proyectonan y asina pueblo por evalua e gobernacion di MEP, cu a bin ta traha pa e comunidad aki y percura pa tin desaroyo real

KEY LARGO CASINO
EVERY TUESDAY 7PM
BLACKJACK TOURNAMENT
WIN CASH POOL PRIZES
21
WORLD
THREE CARD POKER
CHAMPIONSHIP
QUALIFYING TABLE
THE WINNING CIRCLE
ENTRY
$10
OPEN 11AM TO 4AM DAILY
Weekly
SLOT TOURNAMENT
EVERY THURSDAY 7:00 PM
WIN CASH POOL PRIZES
CASH PRIZES
EVERY WEDNESDAY AT 7 PM
YOUR SHARE $1.2 MILLION!
WELCOME TO Fabulous LAS VEGAS NEVADA
maduro travel Cruise Experts
since 1910
BRING THIS AD AND RECEIVE FIRST ENTRY FOR ONLY $5 J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248 - FOR MORE INFO CALL 587-9000 ext. 7155



Cable TV Aruba ta avisa tocante canalnan for di aire

ORANJESTAD - Cable TV Aruba ta avisa su clientenan cu e canalnan 29 y 71 (di National Geographics y Speed Channel) ta for di aire desde diamars ultimo. Esaki ta debi na trabounan cu ta wordo haci pa cambio di un satelite pa otro di parti di e proveedor di e señalnan di National Geographics y Speed Channel.

Aunke cu NATGEO a tuma precaucion pa evita cu lo no tin interupcion di señal durante e transicion di un satellite pa otro, esaki no a bai manera a planea. Pa un motibo imprevisto un parti di Caribe, entre cual Aruba, ta cai aden no tin señal. Techniconan di NATGEO ta trahando diligentemente pa restaura su señalnan y asina cu esey sosode, Cable TV Aruba ta cla pa sigui cu e transmion normal di e canalnan menciona.

Na mes momento Cable TV Aruba ta avisa tambe cu canalnan 36 y 38 (EWTN y Bloomberg) tin problema cu recepcion di nan señalnan, pa cual contacto a ser tuma caba cu nan pa buska solucion pa corregi esaki mas pronto cu ta posibel.

For di Radio Nederland Wereldomroep a sali un anuncio cu lo por surgi problema cu señal di canal 11 (BVN) durante e siguiente dianan debi na mal tempo cu ta ser spera na Merca (Woodbine) cual ta e sitio na unda e señal di BVN ta wordo procesa pa satelite. Cable TV a haya e mensahe di Radio Nederland cu nan ta trahando ariba e problema aki pa asina evita cu cada bes cu tin mal tempo e señal ta haya interupcion.

EVENT PLANNERS – BALLROOM AND NIGHTCLUB FACILITIES

ARENA
PARTY CLUB
Wedding - Communion - Sweet 15
Birthday Party - Graduation - Seminar
and more...
Catering & Open Bar Packages
600 m2 of Ballroom Rental
Private Parties & Public Events
Your Party Place
Italiestraat 40 - Sasaki Weg Cel. 593-6764 - Tel. 588-9188

1001 ITEM STORE
KIBAIMA #5 - TEL/FAX: 585-1980
SITUA BANDA DI KIBAIMA PETSHOP
Bo tabata sa cu na Aruba ainda bo por cumpra mercancia for di Afl. 1,00???
Nos tin tur cos pa cas, pa traha obra di nan, cos pa skol, oficina etc.
Paña pa baby pa mucha y pa hende grandi. Tambe tin keds pa mucha y hende grandi. Nos tin comestibles den bleki y paki. Tur na prijsnan hopi barata.

Pasa wak bo mes y convence bo mes cu nos prijsnan ta di mihor riba mercado.
NOS HORARIO TA: 8:00AM - 12:00PM / 2:00PM - 6:00PM DIALUNA PA DIASABRA


The Party Place
by Party Animals
The BEST QUALIFIED place for your Parties!
Rentals Includes:
- Kitchen with kitchen supply
- Room with airco:
  - Tables & chairs
  - Long table with table cloth
- Toilet with bathroom supply
- Bar outside with umbrellas
- Chairs
- Playground
- Carousel

Adds on:
- Clown
- Balloon Magic
- Entertainment for kids with music
- Face painting
- Waiters
- Decoration
- Helium service

Located at Primavera 6-L
Contact Evelyn Frank at 5857503 or 5933445
www.arubapartyanimals.com

PINOCCHIO
Kerkstraat 16
Tel: 582-2266 / 564-1977
PROBECHA DI E ULTIMO SIMAN NAN DI NOS
50%
RIBA BLAAS Y ARTICULO RELIGIOSO

"COMPRA Y VENTA"
Bachue Joyeros
Relojes Pulseras Cadenas Dijes
Compramos Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2 - 6pm
Grabamos y/of Marcamos tur sorto di metalnan, yama of bishita nos.
Tanki Leendert 178-A
Tel. 587 3940
Fax 587 2478
Cell 592 9055
bachuejewelry@setarnet.aw

Abo! No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!
Pasa y Laganan na:
AQUA LAUNDRY
Habri di Dialuna pa Diasabra 8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
Tel. 587 0772
BACHUE
BOUTIQUE JOYERIA AQUA LAUNDRY
PRONTO

Reservanan Internacional a conoce un record na Mei 2008!

Rudy Lampe y Serge Mansur ta sigui malehempel di AVP di coba y busca solamente informacionnan negativo

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Ta parce cu tur e politiconan di oposicion sin excepcion tin un nanishi hopi fini pa hole solamente ora cu tin algo negativo ta sosode den e pais aki. Sinembargo asina algo positivo bin na horizonte, mesora e mesun nanishinan fini aki ta dal cera y no ta hole net nada mas.

Den e caso aki partido MEP ta referi na e problematica actual di oro den Banco Central di Aruba y di cual tanto e lider di RED sr. Rudy Lampe como sr. Serge Mansur di Democracia Real a elabora riba dje y esaki despues cu nan a lesa y 'analisa' e relato anual 2007 di Banco Central.

Hecho ta cu henter e problematica di oro a haña un splicacion amplio caba den un comunicado emiti pa e Minister di Finanzas y Asunto Economico sr. Nilo Swaen.
Sinembargo partido MEP ta trece e punto aki un biaha mas padilanti, pasobra durante di transcurso di añanan varios otro asuntonan hopi positivo pa pais Aruba a wordo publica den e relatonan di Banco Central, pero cu nunca a haña e atencion necesario di tur e politiconan di oposicion. Aki partido MEP kier a referi na e Reservanan Internacional Neto di pais Aruba cu a aumenta substancialmente y cu a alcansa un record na final di mei 2008.

Si analisa e grafico aki nos por mira claramente cu e Reservanan Internacional Neto cu a wordo laga atras pa Gabinete Eman III tabata 660.1 miyon florin na 2001 y cu den algun aña di tempo esakinan a aumenta bao Gabinete Oduber IV te na 917.1 miyon florin na final di mei 2008 (aumento di 39%).

Ta un desaroyo sumamente positivo y ta muestra palpable cu e maneho financiero, economico di e gobierno actual ta dunando su frutanan y cu al final e sector monetario (Banco Central) ta midi esaki cu cifranan concreto den nan relato anual.

Lo ta bon pa e lider di RED sr. Rudy Lampe y tambe sr. Serge Mansur di DR cuminsa siña distingui entre politica partidista y asuntonan financiero, economico y monetario cu tin un envergadura nacional. E dos politiconan aki no mester sigui e malehempel di e otro partido di oposicion AVP cu durante 7 aña diariamente ta coba den tur e relatonan di instancianan oficial y ta busca solamente e informacion y aspectonan negativo pa nan por comenta y hunga politica cu ne.

Asina den e relato anual 2007 di Banco Central di Aruba tambe ta elabora entre otro riba e crecemento positivo di nos turismo, aumento di tasa di ocupacion di e hotelnan, bahamento di deficit riba cuenta coriente, e bahamento di e gastonan di gobierno y tambe e bahamento di e tasa di debe ('schuldquote') di pais Aruba te na 45.6%. Hecho ta cu den tur e aspectonan positivo aki e profetanan di disaster di AVP, RED y DR ta busca solamente locual ta conveni nan pa hunga politica partidista cu ne.

Hamas den historia di e pais aki nos no a yega di mira un team asina uni cu ta traha exclusivamente cu un solo meta, esta di pinta partido MEP preto den comunidad y p'asina 'coute que coute' nan trata di drenta gobernacion di e pais aki.



Spin pa descuento
5%-10% riba tur compra cash te cu fin di Aug

- Lessenaar
- Stul
- Reki di Buki
- Lampi pa Lessenaar

Back to School



Texas, bo ekipo campeon pa exito na scol!

Den siman: 8:30 am - 6:00 pm Non-Stop | Diasabra: 9:00 am - 5:00 pm Non-Stop
Oranjestad Tel: 582.1082 San Nicolaas Tel: 584.5022

Parlamentario sr. Mike de Mezas

Gobierno di Aruba no ta buscando solucion pa problema di energia y ta haci wega politico di e asunto

ORANJESTAD - Ora a sigui discuti cu e grupo, a bin tende cu Colombia mes tin problema pa cu gas pa Colombia mes y ta corda cu partido MEP a critica AVP y despues di un siman caba, por mira cu Presidente di Asociacion di companianan di gas, a saca un articulo na Colombia cu ta bisa cu e reservanan di gas di Colombia ta solamente pa 8 aña, kiermen despues di esey nan tin problema grandi pa suministra gas den nan mesun pais y ora cu AVP a biaha pa e congreso di energia na Colombia, a papia cu e ehecutivonan tambe y nan a laga sa cu esaki ta berdad.

Mike de Mezas a bisa cu awor nan a bin compronde cu Prome Minister di Aruba publicamente a laga sa cu su amigonan na Colombia a yame na telefon y bisa cu berdad nan no por suministra Aruba cu gas, pasobra Colombia mes no tin suficiente gas pa nan.
Esaki ta un muestra cu e ta un ridicules ora cu nos tin un topico international asina serio cu ta afectando tur pais rond di mundo y sigur Aruba tambe, bo ta haya Prome Minister ta bin cu storia y un luna pa dos luna despues e mester hala aden su palabranan, paso enberdad su expresionnan no tabata basa riba ningun estudio y ningun palabracion serio cu e pais cu e la pretende cu e la papia cune.

Tambe sr de Mezas a bisa cu nan a bishita Puerto Rico siman pasa, caminda cu nan a papia cu diferente ehecutivo di energia na Puerto Rico, bo ta mira cu mesun cos cu tur e otro paisnan, tin e mesun precupacionnan y na Puerto Rico tambe nan ta haci discusionnan nacional cu tin y nan ta studiando diferente direccion cu nan por bay y nan tambe ta trahando riba proyectonan grandi pa energia di biento y di solo y ta studia e posibilidad pa bay traha central di electricidad pa bay produci energia riba carbon.
Esaki ta un punto cu AVP tambe a trece dilanti como partido. Nan a bisa cu mester bay den e direccion di biento, di solo, mester bai den e parti di deep sea cooling y e parti di petcoke cu ta nifica un ahoro di mas cu 350 miyon florin pa Aruba pa aña.

A contradeci partido AVP y a bisa cu e proyecto di Petcoke lo costa Aruba un suma di 350 miyon dollar, tume na 500 miyon florin, bo por imaginabo cu si bo por spar 350 miyon florin pa aña, un proyecto asina bo por pag'e bek den dos aña, bo return on investment ta hopi halto. Cualkier persona cu tin un poco conocemento y experencia riba tereno industrial cu proyectonan asina aki, ta bisabo cu hamas bo por haya cu por paga su mes bek asina lihe y e proyecto aki sigur ta interesante. Si tuma nota na Merca mas cu 50 pa 60 porshento di energia ta wordo produci dor di carbon y na China esaki ta mas cu 70 porshento. Awe nos tin problema cu zeta mundial pero reservanan mundial riba carbon ta mas cu 250 aña.
Sr. Mike de Mezas a bisa cu si e gobierno actual no kier scucha, pueblo si ta scucha y Mezas a bisa cu si e gobierno aki keda den gobernacion, aki tres pa cuater aña e ta bolbe na e mesun caminda cu nos ta para awe y ta e mesun direccion e mester cana, pero e unico diferencia ta cu e pais aki lo ta den un desaster total economicamente y nos lo mira e efectonan y esun cu no kier kere lo mira esaki ta bin.

A tende cu Prome Minister a bisa cu e no ta mira solucion y e fout cu e ta haci ta cu e ta bay afo pa busca solucion, pero aki na Aruba mes tin suficiente Arubiano balente cu sa di e solucionnan y di e materia aki cu a pone diferente solucion riba mesa pero e no kier scucha.
Tur hende sa cu sr Oduber a biaha pa Brasil y China y nada no a sali for di esakinan pa Aruba y e la bai India y Colombia y nada no a sali di e bishitanan aki pa Aruba, pero e solucionnan bo no ta haya nan afo, pero nan ta na Aruba mes y si e mandatario no sa di e materia aki, e mester pone algun hende cu sa di dje of scucha contrincantenan politico cu sa di e asunto y cu a traha un plan di energia tres aña pasa cu a debati den Parlamento riba esaki. A presenta e plan aki y a tene lectura rond di Aruba y ta haciendo esaki ainda pa conscientisa e pueblo di e problemanan cu tin y te awe bo ta mira cu tin un Prome Minister caprichoso y un gobierno cu no kier scucha ningun hende pa busca solucion pa pais Aruba y ta keda contradeci y no ta trece nada dilanti pa contradeci loke AAVP ta trece dilanti.

SAVE! cu bo
THE CINEMAS
Spaar punto y ricibi productonan y entradanan GRATIS cu bo Cinemas Super Card
THE CINEMAS SUPER CARD
y laga tur bishita pa The Cinemas conta!
Diasabra 2 Augustus
Renaissance Marketplace
desde 5'or pm
Bin na un di e stands di inscripcion y ricibi bo Cinemas Super Card di biaha
Pasa busca bo Super Card di The Cinemas GRATIS!
Inscribi Diasabra 2 Augusts y haya:
20 Super Points GRATIS
Bin pasa un dushi anochi na Renaissance Marketplace
• Live Music cu Marisela di 5 pm pa 8 pm dilanti di The Cinemas
• Kid's Corner (balloons, facepainting, popcorn, cotton candy)
Pa mas informacion, bishita www.thecinemas.aw

Miembro di AVP, John V/d Biezen

Medida di cobra pa parkeer na hospital ta confirma cu Gabinete Oduber ta goberna a base di medida

ORANJESTAD - Miembro di AVP, John V/d Biezen ta bisa cu e pueblo di Aruba ta sigui experimenta momentonan amargo na man di Gabinete Oduber 4. Recientemente nos por a observa un proyecto nobo cu yama sleeping police. Ariba su mes e idea no ta malo, pero e forma con e placa ta ser recauda pa paga e persona pa pone esakinan ta cuestionabel.

No ta un secreto cu e ruman homber di minister di Husticia ta gosando di sumanan grandi di placa recauda di e medidanan imponi ariba e pueblo di Aruba durante e ultimo 7 anjanan. E sumanan di huurmento di edificio a crese na miyones pa un solo persona.

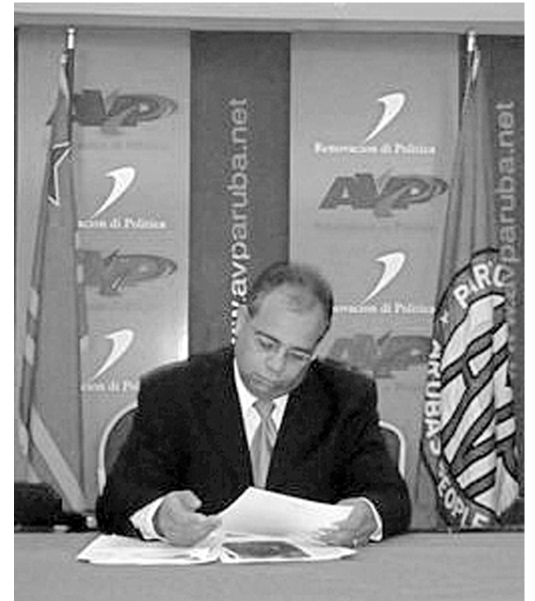
Esakinan ta sin conta e casonan cu e abogado, ruman di minister di Husticia, ta haya for di Gabinete Oduber 4 pa traha ariba nan. Awor atrobe nos por mira con placa prosedente for di e medidanan tuma inhustamente contra e pueblo di Aruba, a bai pa un familiar sercano di un minister pa pone e sleeping plice nan aki. Placa procedente di e medidanan tuma, a bai tambe pa entre otro construccion di e famoso brug cu ta condusi na e tereno cu un cas perteneciente na un familiar sercano di e minister di infrastructura, Sra. Marisol Lopez Tromp.

Sumanan grandi di placa ta bai directamente den saco di familiarnan di gobernantenan, mientras e pueblo di Aruba ta sclama pa auxilio. Reciente a ser anuncia e medida di cobramento pa parker auto den e parkeerplaats di hospital. Pueblo di Aruba ta consiente cu e cartera di Salubridad Publico ta cay bou di maneho di Minister Ambrosio Candelario (Booshi) Wever y cu esaki ta inclui Dr. Horacio Oduber Hospitaal, tambe e kitamento di remedinan for di e positieve lijst.

Den medionan di comunicacion a ser transmiti e noticia di cobramento pa parkeermento na hhospitaal y cu esaki ta igual na algun pais. Pero e crudo realidad ta cu ta otro medida di gobierno cu ta ser introdusi ariba e pueblo di Aruba.

Pueblo di Aruba no tin espacio pa sigui carga mas medida. Cu e medida nobo aki, pueblo di Aruba kisas lo mira pronto un otro proyecto familiar di un minister cu mester ser cubri cu placa di pueblo. Costo di bida ta sigui subi pa motibo di e efecto multiplificador di e BBO cu ta hasi e prijsnan na Aruba exorbitantemente halto, lagando hopi presupuesto familiar den un estado critico. Hopi famianan na Aruba ta desespera cu e rumbo con pais Aruba ta bayendo den man di Gabinete Oduber 4, caminda riconan ta sigui bira mas rico y caminda cu esnan cu ta cobra pensioen y esnan cu ta cobra un salario minimo ta biba den un tension halto con pa sobrevivi e costo di bida halto.

Den su presupuesto alternativo partido AVP a trese solocionan concreto y realisabel pa alivia e situacion deprimente cu hopi hogarnan aki na Aruba ta pasando aden, pero un biaha mas e propuestanan aki a wordo rechasa door di e fraccion di MEP den Parlamento.



John V/d Biezen

Special Introductory Price
MIAMI
For departures between
August 25 - September 30
Afl 583
Price is subject to availability
ARUBA - MIAMI - ARUBA
SURINAM AIRWAYS
Call Your Preferred Travel Agency
or Surinam Airways at
582-7896
info@surinamairwaysaruba.com
Instant purchase valid until
August 1, 2008

Parlamentario sr. Arthur Dowers

Mester regla pa polis por actua mas preventivo riba problema di arma

Minister di Husticia mester lanta for di soño



Parlamentario sr. Arthur Dowers

ORANJESTAD – Un maneho cu no ta dunando efecto ta e control riba arma. Sr. Arhtur Dowers a bisa cu un control preventivo hopi mas grandi cu e ta aworaki den cierto areanan di clubnan nocturno, areanan di fiesta, areanan caminda tin aglomeracion di hende, mester tin miho control y mester wordo haci hopi mas facil di loke e ta aworaki.

A bisa den Parlamento cu den presencia di un autoridad halto mester por den un forma hopi mas lihe bay over na e tipo di control aki, pasobra AVP ta sinti cu e seguridad di e comunidad ta na peliger pasobra tin hopi mucha cu no ta consciente di e peliger di cana cu arma.

Partido AVP a acudi na Parlamento pa cambia e ley di controla pa arma, pero el a wordo desaproba pa partido MEP e temponan aya, pero ta spera cu awe cu nan ta wak e problemanan cu arma di candela den e comunidad aki, nan ta cambia di idea.

Pa loke ta trata e aspecto di control tambe, por tende cu e Minister a papia di un mole cu e tin, pero AVP no sa unda e ta warda, por ta ta na su cas of ta na warda di polis cu por mira arma tur caminda. Tambe nan tin un cacho cu ta hole riba 10 mil dollar y e tin e material, pero Dowers ta kere cu a yega momento pa e Minister saca e mole y e cacho cu e tin pa pone riba caya pa cuminsa controla, paso den e cura cu e cacho ta sera, e cacho ta hole unda e 700 mil cu sr. Rudy Lampe a bay cune di Comision di Berdad, pero cu e cacho warda y e mole warda e no ta contribui na e seguridad di e comunidad. Pesey un apelacion na e Minister cu awor cu el a lanta for di soño, e haci esaki toch prome cu e bandona e stoel di Minister, pa percura pa seguridad di e pueblo aki ta na prome luga y cu mañan no sigui enfrenta e situacionnan fatal aki.

Loke ta precupacion di e partido berde ta cu tur fin di siman por tuma nota di cantidad di problema den nos comunidad cu arma.

Den pasado kisas tabata tin hopi arma riba e isla, pero esaki tabata ser mantene scondi, pero awendia por tuma nota cu mucha ta cana cu arma rond, sin cu nan ta consciente di e peliger, anto nan ta uza esaki simplemente pa cosnan chikito.

Dowers ta kere cu e momento a yega pa pone tur cos den perspectiva pa soluciona e problema nan di arma cu tin den comunidad, pa asina trece un trankilidad den e pais aki atrobe.

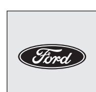
Un biaha mas cu "Duna Man Na Nos Ruman"

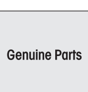
ORANJESTAD - Ban coopera cu nos muchanan cu articulonan di skol manera : potlood,pen ,gum,etui,map, schrift, kleurpotlood, agenda, tas pa muchanan di: "EPB,Mavo,onderbouw, kleuterschool etc".

Dia y ora pa hac donacion di articulonan ta riba fecha 2 Augustus 2008. Lugar: Banda di water toren San Nicolas dilanti "" Soul City". Entre: 9:00AM - 6:00PM

Asina nos muchanan por cuminsa skol felis. Un danki di antemano den nomber di UFF outdoorgroup pa cualkier informacion por yama nos libremente na Cel : Janine 5607388, Dorinda 7407789 , Claudia 5649139, Laurene 9631107, Luz 7371923, Angela 7463360. Un danki di curason











R. E. Yrausquin & Sons
L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661 Email: info@reysons.com

Awe durante anochi di pelicula

E Wowo di Casibari ta presenta The Bee Movie

ORANJESTAD - Awe nochi tin un otro anochi di pelicula na E Wowo di Casibari na unda e pelicula The Bee Movie lo wordo pasa. The Bee movie ta un pelicula cu ta bai over un bij cu jama Barry Benson cu a gradua di universidad y e mester cuminsa traha den un industria di honing.

Durante un recorido na e industria, Barry a wordo informa cu una bez e kies un trabao ta e trabao ey e tin cu keda haci henter su bida. Barry a spanta ora e la tende esey y e la dicidi di bandona e neishi di bij pa e por conoce e mundo humano. Barry ta disfrutando di su libertad te ora cu e la keda pega na un bala durante wega di tennis.

Despues el a bula dal den un windshield di auto unda el a topa cu otro insectonan cu tabata pretende di ta morto pasobra si nan move e persona cu ta core e auto ta laga e wiper traha pa bentanan abao. Barry a haya cu e humanonan ta loco y cu e kier bai su neishi bek.

Mientras cu e tabata bula pa regresa su cas bek, awa a cuminsa yobe y Barry a bai sconde na un cas. Den e cas nan a hera placha Barry cu un boet pero Barry a wordo salba door di un mucha muhe cu yama Vanessa. Vanessa a coi Barry pone pafo pa e otro hendenan no mate. Barry a keda contento cu Vanessa a salb'e y e la dicidi di drenta e cas bek pa gradici Vanessa apesar cu e lo kibra e ley number uno di e bijnan, esta no papia cu humano.

Vanessa a spanta ora cu Barry a papia cu ne pero despues e no a worry mas te cu nan a haya un bunita amistad cu otro. Tur caminda Vanessa ta bai cu Barry. Durante compras na un supermercado, Barry a keda den shock ora e la mira diferente boter di honing ariba e rekinan den e supermercado. E la discubri cu e humanonan ta horta y come nan honing.

Barry a dicidi di lanta un caso hudicial contra e humanonan pa motibo cu nan ta horta e honing di e bijnan. Barry a gana e caso y tur e honingnan na mundo a wordo confisca y entrega bek na e bijnan. Awo tin demasiado honing y e bijnan cu tabata traha den e industria di honing a perde nan trabao. Kiko lo pasa awo cu e bijnan, Barry y Vanesa? Kico lo pasa cu e flornan rond mundo tambe? Nos ta spera bo awe nochi 7'or na E Wowo di Casibari. No perd'e!

Parlamentario sr. Junior Arends

Partido AVP no por ta serio ora cu nan papia di presupuesto balansa

ORANJESTAD – Fraccion di MEP a tuma nota di e declaracionnan di partido AVP pa loke ta trata maneho di pais Aruba pa loke ta finanza publico y aki sr. Junior Arends di fraccion di MEP ta puntra cu ta net partido AVP kier papia di esaki? Net Otmar Oduber cu tabata e cahero di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas? Su persona cu tabata haya 1000 florin pa handle papel, net nan kier papia di finanza publico. Ora cu bay den pasado, ta mira cu ora AVP ta papia di un situacion financiero manehabel y tabata papia di presupuesto balansa, pero ora mira e realidad, ora gabinete Oduber III a drenta gobernacion na 2001, por corda con partido AVP a laga un presupuesto pa loke ta trata 2001 cu un surplus di 1.5 miyon pa loke ta trata 2001. Y ora cu e gobierno di MEP a drenta y a pone e comision di expertonan cu a haci un analisis di e situacion financiero di pais Aruba y ora a repasa loke ta e presupuesto cu AVP a laga atras, e realidad a bira cu e 1.5 miyon di surplus realmente tabata mas cu 170 miyon florin di deficit.

Esaki ta e realidad di e maneho di partido AVP pa loke ta trata finanza publico. Si esaki no tabata suficiente, tambe nan a laga un otro herencia atras pa loke ta 2002, e presupuesto cu e gabinete di AVP a laga antes, tabata un otro supuesto surplus di 5.7 miyon florin, pero ora expertonan a repasa e cifranan aki y a bin realisa cu loke AVP a laga atras ta otro mentira flagrante y e realidad ta cu e comision financiero a bisa cu e presupuesto aki ta mas cu 200 miyon den cora. Embes cu tabatin presupuestonan di 7.2 miyon florin cu supuestamente tabata un surplus, enrealidad esaki tabata un deficit di mas cu 375 miyon florin. Esaki ta e realidad y AVP pa cu nan maneho financiero cu nan ta bisa cu nan tabata tin e situacion financiero manehabel, nan situacion financiero manehabel tabata representa un suma di 375 miyon di deficit y net nan ta papia di presupuesto balansa.

Como MEP, sr. Arends ta kere cu mester recorda pueblo y AVP riba e realidad cu nan a laga atras paso nan ta purba di laga pueblo lubida e desaster cu nan a laga atras, pero Arends ta kere cu mester corda nan. Bo ta mira un diferencia grandi pa loke ta e maneho financiero publico. Bo ta mira raportnan, contrario cu den pasado, bo ta mira raportnan cu ta elogia y reconoce e trabou cu e gabinete aki por medio di Minister Nilo Swaen a bin ta haciendo pa cu finansa publico di pais Aruba. Un cantidad di raport di IMF ta duna Aruba un bon rating y standard and poors cu ultimo a duna Aruba un bon rating, ultimo aki e declaracion di secretario di estado, raportnan di Banco Central, tambe e bista economico cu a traha y asina por sigui menciona. Pues un diferencia grandi pa loke ta e maneho financiero cu ta wordo hiba pa pais Aruba.

Contrario cu pasado ora cu sr. Otmar Oduber y sr. Tico Croes tabata dirigi finanza publico, por corda con nan a haya e apodo di "ticonomics" y a mira con Otmar Oduber tambe a pega cu e apodo aki y nan tabata haci magia cu cifra y tabata trece supuesto presupuestonan balansa. Por a mira con nan tabata presupuesta gastonan sumamente abou, pa haci comosifuera cu gasto di gobierno a baha, pero e gastonan aki tabata sumamente halto.

Igualmente pa loke tabata entradanan, nan tabata presupuesta entradanan exorbitante, entradanan cu ta imposibel pa Aruba ricibi. Mas aun mirando e dividend special cu nan tabata duna nan compinchinan, y nan tabata pone entradanan sumamente halto, mientras cu realmente esaki ningun momento tabata e caso. E parlamentario ta di pensamento cu e politiconan aki mester ta mas serio cu nan mes y bin dilanti y bisa realmente kico ta e situacion cu nan a laga atras, ya asina comunidad tin un bista real ta con nan a laga e pais aki pa e gobierno di MEP tuma mando.



Parlamentario sr. Junior Arends



Remitido

Falta di control e raiz di corupcion!

Ora cu nos ta papia di falta di control den gobernacion nos tin di haci cu un negligencia hopi grave, cual por desemboca den un anarkia total, ya cu e tolerancia pa cu trapamento di ley ta conducí na esaki. Pa haci transaccionnan dudoso "legal" ta bin cu tur sorto di triki pa haya un hustificacion. Tur esaki ta parti di loke nos por yama acrobacia den gobernacion. E acróbatanan cu en aparencia ta hendenan drechi ta revelá nan mes como criminalnan, ya cu fraude y malversacion ta bira pa nan cuminda di tur dia. Nan ta penetrá te den e esfera mas halto di gobernacion.

Gobernante y empleado ta malusa nan posicion y e pueblo pagado di impuesto ta bira e victima, tambe e organizacionnan p.e. riba tereno social y di salubridad. Esakinan no por funciona debidamente ya cu nan ta haya tende cu "no tin placa" cu e consecuencia cu e resultado ta un deterioro total. Mal funcionamento di maneho riba tereno di salubridad y di eseñanza ta stagna progreso di cualkier pais. Ki futuro un pais tin si salubridad y enseñanza no ta haya e debido atencion y no ta un prioridad pa e gobierno? Y tur esaki ta pa falta di e control cu mester tin den tur departamento. E persona y e instancianan cu tin e responsabilidad aki no ta realizá e envergadura di e tarea cu nan tin cu cumpli cu ne? Ta pa falta di conocemento o nan tin miedo? Tristo lo ta cu nan tambe lo kier parti di e bolo, ya cu tur acto fraudulento tin su origen den e ambicion malsano pa placa o pa poder. Den hopi caso e malversacion y e fraude ya tabata tin un "blueprint" y nos ta haya un situacion di "kani mi pa mi kani bo". Un pida tereno of un of otro permiso no necesariamente na un principio mester tin malicia envolví, ya cu en aparencia ta trata di algo "legal". Pero burico ta pensa un cos y esun cu ta subié ta pensa otro, y ta aki e debido control ta faya. Cu un control riguroso ariba p.e. un proyecto o un permiso pronto lo bo descubrí e "sushi" tras di dicho proyecto o permiso otorgá. Pero si esun of esnan encargá cu e control tambe ta forma parti di e loke nos por cualificá como "crimen organisa" pueblo un biaha mas ta sali perdi. Faboritismo y nepotismo ta florecé. E organisacion fraudulento aki ta haya su origen den nombracion politico di un persona cu no tin ni e preparacion y ni e capacidad pa ocupa e puesto, pero sí e ta facil pa manipulá. Henter e maquinaria di e oraganisacion ta disponé di e figuranan aki. No ta trata solamente di un persona, ma tambe di entidadnan manera p.e. comisariado, comision etc. Nan ta djis bisti "oogkleppen" o ta bira cara y pueblo un biaha mas ta e víctima y mester bay chupa e weso. Corupcion! Un virus cu no solamente den gobierno ma tambe den empresanan grandi ta tuma lugar.

Integridad y honestidad a bira palabra malo. Un president di Merca a yega di bisa cu "tur hende tin nan prijs" pero den mi opinion e mester a agrega algo mas na e ponencia ey. E mester a bisa: "tur hende sin cuero di cara tin nan prijs" pasobra un persona honesto y íntegro hamas lo por bende su dignidad y honor. Esey ta prostitucion academico. Tanten cu nos ta pone hende cu no ta ni honesto ni integro den e organónan controlador nos por spera corupcion. Pone pushi cerca pisca e ta come!

Sra.Digna Lacle-Herrera

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



ZODIAC: 2246 Capricornio

BON DIA Aruba *Ta presenta* GANADOR! TUR DIA

Afl. 900

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat #22 promer cu 7'or p.m. (anochi). E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di suerte pa awe ta:

Nomber: .... *Abonado SI* ☐ *NO* ☐

Adres: .... *Tel:* ....

Diahuebs 31 di Juli '08 Afl.900

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE

Gatorade Thirst Quencher Ta presenta LOTTO PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

CATOCHI PRO DEPORTE CATOCHI-PRO DEPORTE

7602-9641-2436

Diario	Corsow
4636	7543
6894	9754
8851	6548

RESULTADO DI

03-10-12-22-25

BIG 4 5856

MINI MEGA

13 18 19 30 03 Mega Ball

SUPER 4

2108

ODEA lo bay tin un combersacion cu representantenan di Staten



ORANJESTAD - Como presidente entrante di e directiva nobo di e organisacion di enfermeronan di Aruba (ODEA), sr. Richard Maxwell kier a yama na promer lugar un danki na tur su coleganan, cu a deposita nan confiansa den su persona pa lidera nos organisacion pa e periodo di 2008-2010.

Tambe un danki ta bai na e presidente saliente Sr. Howard Maxwell,cu a sa di tene ODEA na bida durante su periodio di precidencia, pasobra ODEA no ta pasando den su mihor añanan.

Manera tur organisacion tin su ups & downs, ODEA actualmente ta pasando den un temporada dificil. Falta di motivacion pa nan profesion?, falta di un directiva solido, cu tin nos organisacion y profesion na pecho pa "compromete" nan mes pa cu un posicion of miedo di carga un responsabilidad?

Un danki muy special ta bai na tur e miembro di nos directiva nobo y esnan cu lo bai traha den comision y projectonan specifico, pa logra metanan cu ta ancra den nos statutonan y cu tin balornan sumanente significativo pa nos profesion, organisacion y pa cu nos comunidad Arubano, nos enfermonan y e trabou di prevencion p'asina evita malesanan cu ta dominante den nos sociedad!

Den nos directiva nobo, nos tin representantenan di tur sector cu diariamente ta traha cu tur sorto di hendenan cu tin tur sorto di malesa, problema, disabilidad fisico of nos sernan humano cu ta den nan fase terminal etc.

ODEA, ta para na un cruzada hopi crucial! Loke nos a pone hopi accento riba dje den nos promer reunion di nos directiva nobo ta cu tur miembro mester tin e sintimento fundamental, esta bo mester " "commit" bo mes na e trabou y posicion cu bo a asumi den nos organisacion.

Nos ta stipulando puntonan concreto y realisabel, cu nos organisacion tin cu mira como un "reto" den e dos añanan nos dilanti. Nos kier start sali cu un mente "sano" y un "actitud habri "cu respet mutuo como base, p'asina nos por sinta na mesa cu tur e representantenan/ actornan y combersa, dialoga y caminda mester, discuti y yuda resolve e problemanan chikito y grandi riba tereno di salubridad y particularmente e "calidad" di cuido cu nos pacientnan/clientenan ta ricibi diaramente for di nos dunadornan di cuido y esnan cu tin e responsabilidad maximo pa e cuido" por wordo ehecuta na un nivel cu caulkier pueblo cu ta respeta su mes ta merece y tin derecho riba dje.

ODEA tin den su statutonan p.e sali na vanguardia y garantisa un "cuido" optimal, controla e opleiding cu ta forma enfermeronan y otro dunadornan di cuido. Nos ta contento cu nos enfermeronan recien gradua?

Tin trabou pa nan? Nan por funciona manera nos ta desea? Ken ta registra nos enfermeronan na Aruba? Kico ta e criterianan? Tin enfermeronan trahando riba nivel nacional- di gobierno cu ta inspecta tur e sorto di "cuido" cu ta wordo duna na Aruba?

ODEA lo bai tin un combersacion cu e representantenan di Staten,cu ta traha riba e tereno di bienestar general y tambe cu tur e instancia/gerente di cuido, pa asina evalua kico ta biba bou di nan y tur nos miembronan. Finalmente nos lo hiba un combersacion cu e Minister di Salud y medio-ambiente p'asina dune nos punto di bista.

ODEA no ta un organisacion para riba su mes. For di den añanan "80/90 nos a busca afiliacion cu oragnsacion regional menera "The Caribbean Nurses Organization (CNO) caminda nos a wordo acepta como miembro cu derecho di voto, na Sint Lucia na 1990. Tambe nos a busca afiliacion na nivel global y na 1993 Aruba a wordo instala como miembro cu derecho di voto na International Council of Nurses (cu su cede na Genebra), na Madrid Spaña. Nos lema pa logra nos metanan ta: One voice, one country and one vote!

Op de unit Revalidatie & Paramedische Ondersteuning van het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal is er plaatsingsmogelijkheid voor een:

Logopedist M/V

Algemene Informatie
De logopedist maakt deel uit van het team van de revalidatie afdeling, bestaande uit 5 fysiotherapeuten, een ergotherapeut, twee medisch maatschappelijk werkenden en een revalidatiearts.
Op de afdeling revalidatie worden klinische en poliklinische patiënten behandeld, in zowel enkelvoudig therapievorm als in multidisciplinair teamverband.

Doelstelling van de functie
Het behandelen van (poli)klinische patiënten met een breed scala aan diagnoses. In de klinische setting worden m.n. patiënten behandeld met afasie, dysarthrie en dysfagie problemen. In de poliklinische setting worden m.n. volwassenen en kinderen behandeld met communicatie-, spraak-. taal- , gehoor en stemstoornissen.

Functie-inhoud
De Logopedist:
- onderzoekt, diagnosticeert, behandelt en begeleidt patiënten op verwijzing van een specialist/huisarts
- geeft advies, instructie en informatie aan de afdelingen, patiënten en eventueel diens familie/relatie
- levert een bijdrage aan het logopedisch, paramedisch en algemeen zorgbeleid en aan deskundigheid bevordering zowel intramuraal als extramuraal
- is actief betrokken bij het multidisciplinaire team, levert een bijdrage aan de besprekingen en de besluitvorming van het te volgen behandelplan
- is actief in het innoveren en voelt zich betrokken bij de verdere ontwikkeling van het vakgebied op individueel niveau en team niveau
- verzorgt de administratie
- heeft een 40-urige werkweek.

Functie-eisen
De kandidaat die wij zoeken:
- heeft een erkend diploma logopedie met BIG-registratie of heeft een erkend HBO diploma logopedie
- is in staat om zelfstandig en in teamverband te werken
- voorkeur voor ervaring met onderzoek en behandeling op het gebied van dysfagie, dysarthrie en afasie
- revalidatie- of ziekenhuiservaring is een voorkeur
- heeft deskundige inbreng binnen de afdeling logopedie en interesse en ervaring met het onderbouwen van het vak logopedie
- heeft goede communicatieve en sociale vaardigheden
- heeft een empathische persoonlijkheid met een vriendelijke, cliënt georiënteerde instelling
- is bereid om zich flexibel, creatief en open op te stellen
- heeft uitstekende beheersing van de Papiaments, Nederlandse- en Engelse taal.

Arbeidsvoorwaarden
De functie wordt conform FWG 3.0 ingeschaald in functiegroep 50.
Voor het overige is de vigerende CAO SZA-ABV van toepassing.
Hieraan vooraf geldt er een proeftijd van 2 maanden.

Informatie en Sollicitatie
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevr. A. Arana, Zorgmanager Revalidatie & Paramedische Ondersteuning, via tel. 587-4300, toestel 293 of e-mail: a.arana@arubahospital.com. Uw sollicitatie plus CV kunt u uiterlijk 11 augustus 2008, sturen naar de afdeling Personeelszaken, of via fax 587-0541 of e-mail: r.v.d.linde@arubahospital.com.



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL
P.O.Box. 569 Oranjestad, Aruba. Tel: 587-4300, Fax: 587-3348

BON DIA Aruba

Dir. New India sr. Joy Raghunath

New India Assurance ta lansa campaña 'Pega Smart, Gana Smart!' pa henter pueblo di Aruba

Celebrando nan 45 aña di existencia riba nos isla

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa ayera den oranan di atardi New India Assurance a anuncia inicio oficial di 'Pega Smart, Gana Smart!', un campaña cu cual e empresa di seguro ta regala hopi premio na comunidad di Aruba pa bisa danki pa 45 aña di confianza den e servicio y estabilidad di e empresa. Durante e celebracion den show room di Topcar na unda New India Assurance a conmemora 45 aña di existencia na Aruba, Sra. Joy Raghunath, Directora di New India Assurance a presenta un arcoiris di sorpresa pa tur hende den nos comunidad. Producto nobo, servicio nobo y un campaña cu ta dura te cu fin di aña. Segun palabranan di Joy Raghunath: "New India Assurance Aruba ta existi 45 aña paso nos pueblo ta confia den nos. Danki pueblo di Aruba p'e confiansa den e promesa cu nos ta haci pa salbarguardia bo proteccion cu cada seguro cu nos sera. Danki na tur cliente, grandi y chiquito pa ta parti di the art of being smart ™." Sra. Raghunath a continua bisando: "Nos mester a tuma accion pa por a enfatisa nos danki, pesey nos a scohe pa ofrece nos comunidad un arcoiris di regalo." Den esey el a referi pues na New India Assurance su liña nobo di tres producto Smart Economy, tambe tres servicio nobo ; dos website y road service pa sirbi comunidad di Aruba miho y tambe e campaña Pega Smart Gana Smart. For di awor te cu fin di aña, lo tin un Smart Sticker Team ta core ront Aruba pa ofrece pa pega sticker riba bentana patras di bo vehiculo y esun cu Pega Smart tin chens di Gana Smart. Tin premio semanal manera celular di Setar, certificado di Texas, T.G.I. Fridays, Spare time, miembrecia di Gym di La Cabana y premio mensual manera weekend stay di Aruba Marriott Resort y Aruba Renaissance Resort. Tambe Valero y varios otro empresa mas a uni den e celebracion di 45aña di existencia di New India Assurance y pa fin di aña ta rifa un Yamaha Scooter, un Yamaha Quad Racer y e Nissan Tiida nobo di color plata cu ta para riba e plataforma na Topcar.





Participacion na e campaña ta masha facil. E Smart Sticker Team ta pasa ofrece sticker y flyer den tur skina di Aruba y tambe por busca sticker cu flyer na oficina di New India Assurance y stacionnan di Valero. Mester djis pega e Smart Sticker riba bentana patras di bo auto y e Smart Team ta saca portret tur caminda pa despues pone den e Smart Box na New India pa e rifa semanal y mensual por tuma luga. Participantenan mag saca portret nan mes tambe di nan auto cu e sticker pega riba e ventana patras pa bin deposita e portret den e Smart Box na New India Assurance. Prome cu sorteo ta controla cu no tin mas cu un portret pa cada vehiculo den e Smart Box pa por tene e proceso di e sorteo fair. Importante ta pa e ganador tin e flyer cu e reglanan di participacion pa por reclama e premio.

Parti dinamico di e campaña ta e Smart Van cu e hobennan di e Smart Sticker Team cu ta core rond Aruba toca e jingle di Pega Smart Gana Smart cu Wally Warning a compone riba musica original di su piesa No Monkey cual ta masha popular riba youtube.com, specialmente bou di hubentud kende ta gusta mensahenan progresivo y alegre di Wally masha hopi mes. Cu esaki New India Assurance ta spera di a crea un jingle cu ta pega di tal forma cu tur hende ta cant'e y bali'e di biaha y tambe pa duna aporte na Wally Warning, un artista Arubiano hopi exitoso na Alemania, cu ta saca cara di nos isla cu proyectonan grandi na Africa tambe. Pa clausura e parti oficial Sra. Raghunath a desea tur hende exito cu ganamento di premio pa despues Liesbel Pop y tres bailarina mas a entretene publico cu un baile dinamico riba e jingle di Pega Smart Gana Smart. Etty Toppenberg a percura pa ambiente di su forma unico y sumamente crioyo riba tononan caluroso di su musica sin igual.







LOCAL

Westin Aruba Resort y Animal Rights cu mainta informativo

B/5

LOCAL

Beauty Team ta ofrece un special di "Go Hollywood Blonde" e siman aki!

Na Aruba tambe nos tin e toke di Hollywood...e toke di Beauty Team



B/2

LOCAL

ECO Destination Management ta yuda parti un beca

B/3

Open House di Totolica Family Residences a mustra progreso di e proyecto



B/14-15

Swarovski Boutique Aruba tabata modelo pa ehecutivonan halto di e marca



B/11

Celebrando 10 aña di Intermezzo Spa na Aruba

Intermezzo Spa ta habri na Brickell Bay Beach Club



B/10



Spinozastraat # 9, Oranjestad, Aruba
Tel: 5820412 / Fax: 5832055

Muher y bida...

Na momento cu señala e sigiuente cambionan na bo pecho(nan), ta momento di bai bo dokter:

- •Pipita den pecho
- •Cuero manera casca di apelsina
- •Likido ta sali for di e punta di pecho



Beauty Team ta ofrece un special di "Go Hollywood Blonde" e siman aki!

Na Aruba tambe nos tin e toke di Hollywood...e toke di Beauty Team





ORANJESTAD - E salon di beyeza mas renombra di Aruba, Beauty Team, ta lanza un siman especial cuminsando diamars dia 29 di Juli te cu diasabra 2 di Augustus caminda cu clientenan y Aruba henter por "Go Hollywood Blonde".

E tendencia di color di cabey na Hollywood sigur ta birando blonde y mas blonde. Diferente tononan di blonde (for di hopi cla te na tononan mas miel) ta wordo mira mundialmente riba e "red carpet" di Hollywood. Celebridadnan manera e.o. Jessica Simpson, Nicole Richie, Paris Hilton, y Reese Witherspoon ta luci fenomenal den nan tono di blonde.

Beauty Team a dicidi di ofrece e siman di "Go Hollywood Blonde" pa ofrece un cambio di "look" na esnan cu ta desea esaki. Un cambio di "look" sigur ta importante y ta un decision cu mester wordo tuma seriamente. E expertonan di beyeza di Aruba, logicamente di Beauty Team, ta cla pa ofrece cualkier conseho na esnan cu ta interesa di realiza un cambio di "look".

Ta bon pa remarca cu blonde sigur ta un tendencia internacional. E tendencia aki por wordo realisa tambe cu algun highlights, full all out blonde, of un combinacion di highlights y lowlights pa asina duna un realse na e persona y trece mas atencion na e rostro.

Beauty Team ta habri di diamars pa diasabra di 9'or di mainta pa 7'or di anochi y ta flexible na orario di cita pa su clientenan. Pa mas informacion di e tremendo servicionan y di "Go Hollywood Blonde" di Beauty Team por yama 582-5599 y cu gusto lo duna informacion y haci cita.





ECO Destination Management ta yuda parti un beca





PALM BEACH – Wichita Villacres, Eco Destination Management, conhuntamente cu Freddy Muller di Silver Seas Cruises, SITE Chairman International Conference 2009, a inicia un competencia di beca entre ehecutivonan hoben den hospitalidad riba e isla.

E premio pa e competencia di beca a representa un entrada completamente paga pa e Society of International Travel Executives Academy for Young Leaders 2008, tumando luga dia 3 di augustus pa dia 6 na New York City, na e The Barclay Hotel New York.

ECO Destinations Management, segun splicacion di Villacres, a sponsor e ganador su pasashi di avion, mientras cu Silver Seas Cruises a paga pa e registracion y estadia na hotel.

Pa cualifica, e candidatonan mester tabata individuonan hoben, entre e edad di 21 y 35, ta trahando activamente den e industria di **MICE (Meetings, Incentives, Conferences and Exhibitions)**, esta organizando Reunionnan, Incentivonan, Conferencianan y Exhibicion nan, na un di e hotelnan lider di Aruba.

E ganador di e beca di **SITE** Academy mester a demostra capacidad di maneha, liderazgo, cooperacion y boluntad pa haci e extra esfuerzo pa esnan cu ta di bishita riba nos isla.

Despues di consideracion extensivo di tur aplicante, **ECO Destination Management** a anuncia cu Gerald Griffith, Coordinador di Benta pa Hyatt Regency, a wordo selecta como e ganador di e beca.

"Tabata un noticia fantastico cu el a wordo escohi," tabata e palabranan di Susan M. Santiago, Gerente General di Hyatt Regency. "E hotel definitivamente kier reconoce e logro grandi aki…danki pa bo sosten di e tremendo persona aki.....nos tin hopi suerte di por tin e como parti di nos ekipo!"

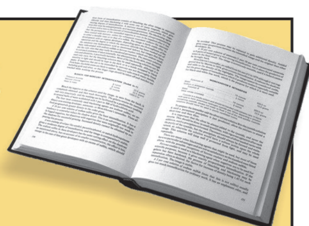
Villacres ta raporta cu e beca a wordo premia como un incentivo, diseña pa encurasha ehecutivonan hoben den hospitalidad pa aplica nan mes y sobresali den un area cu ta representa e pilar economico mas importante di Aruba.

Como resultado di su trabou duro y dedicacion, Griffith lo ta participando den un parti di e Conferencia di **SITE** na New York. E asina yama **SITE** Young Leaders Program a wordo lanza na 2005. E mision di e programa ta pa enfoca riba e trahamento di un brug entre e generacionnan y pa crea un grupo fuerte di individuo cu lo bira lider di **SITE**, pa sigura e futuro exito di **SITE**. Miembronan di e **SITE** Young Leaders Program ta disfruta di networking y educacion na e conferencianan y eventonan di industria di **SITE .**

Riba e potretnan por mira Wichita Villacres hunto cu Freddy Muller durante e reunion inaugural di e comision anfitrion pa e Conferencia di **SITE** na Aruba, na juni. Muller a sostene completamente e deseo di Villacres pa pasa e antorcha pa Arubianonan hoben y educa, y Muller a yuda co-sponsor e beca como un regalo pa Aruba.

De hecho, e isla di Aruba lo ta anfitrion di e conferencia di **SITE** na 2009.

Awacero di Gracia



Bo ta cordialmente invita pa sintonisa e programa radial di Gospal, Awacero di Gracia na 93.1 FM Radio Victoria.

E programa ta ser presenta pa John v.d. Biezen conhuntamente cu Urwin Lacle, Nancy Webb y Zuly Croes. Programa ta di Dialuna pa Diabierna di 7:00 pa 8:30 di mainta y ta consisti di:

1). Tema di dia basa riba e Santa Escrituranan
2). Musica Gospal den diferente ritmo e idioma
3). Oracionan pa peticionan cu ta ser hasi durante programa
4). Oracion pa diferente districtonan y barionan di Aruba
5). Noticianan cristian rond di Mundo
6). Versiculo di dia
7). Felicitacion y saludos

E copia di e temanan cu ta ser trata diariamente por ser pidi tambe via telefoon of via e-mail adres di e programa: awacerodigracia@hotmail.com. Jesus a bisa: Esun cu ta cansa y carga, Bini serca Mi y lo mi duna bo sosiego. No lubida cu pa Dios no tin nada imposibel y cu Jesus ta stima bo y tin plannan grandi y bunita pa bo bida.

Dia 1, Augustus

GRANDIOSO VLOOIEN-MARKT

Drive-In

Na:

DRIVE -IN THEATRES

Fecha: 1 Augustus, 2008
Ora: 10:00am - 5:00pm

Tur persona interesa pa bende nan articulonan por tuma contacto na Tel: 585-8355 y puntra pa Max Willems. (parti mainta entre 8:00 pa 12:00)

Youth Street Dance Show mañan anochi na Paseo Herencia





NOORD - Diahuebs awo lo tin un show espectacular unda grupo di baile nan lo disputa otro; ken lo por duna e miho show.

Cada grupo lo tin minimo 5 minute di show y maximo 8 minute. Yun hende no sa kico ta di spera di nos hobennan cu tin siman nan den training.

Paseo Herencia lo sera nan Luna di Hubentud cu e actividad aki dunando e grupo di hoben nan aki e chance pa gana 1 luna pa baila tur Diadomingo di e luna di Augustus riba e scenario principal di Paseo Herencia. Tambe lo tin diferente otro premio atractivo pa esnan



ganador.

Abo tin amiga of amigo cu ta baila den e grupo, LoliPop, For you to Dance, Timbiriche of the Authentic dazzlers? Bin apoya bo grupo preferi y haci nan e grupo mas popular. Tambe Elite lo encarga di pone zonido y Dj cu lo los musica ya di 7:30pm. Show lo cuminza pa 8:00pm y un grupo di sorpresa cu lo anima e anochi.





The Renaissance Aruba Resort & Casino has the following job opportunity

Casino Host /Hostess

Overall responsibilities & function description :

- Provides the highest level of customers service to recognize and maintain players at the casino
- Assist the host supervisor with players development
- Participate in marketing events and promotional activities
- Issues Player's Club Cards and maintain player accounts with special attention to detail
- Responsible for data entries in the Player Tracking System
- Provide the perfect atmosphere that will produce the ideal environment so as to maximize play time of the casino guest

Required skills:

- High school diploma required or experience in similar function
- Excellent communication and customers service skills
- Able to work independently and with a good oriented attitude
- Able to work in a good gaming and entertainment environment Be a good team player.
- Dynamic and strong personality, must be people oriented and have friendly personality
- Able and willing to work flexible hours including weekends and holidays (as required)

We offer you:

We offer you a career in one of Aruba's largest and best performing tourist resort, while our combination of pay and benefits are amongst the best on the island.

Please send your application to the attention of:

Human Resources Manager
Human Resources Department,
email : qwerleman@arubarenaissance.com
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba.
Telephone 297-5836000 or Fax 297-5236386



RENAISSANCE. ARUBA RESORT & CASINO



A new twist on *Play and Stay...*

Westin Aruba Resort y Animal Rights cu mainta informativo





ORANJESTAD - Animal Rights Aruba den cuadro di kier trece nos comunidad mas serca di e organización conjuntamente cu Westin Aruba Resort a organiza un mainta cu informacion educativo masha entretenido pa yiunan di staff y personal di e prestigioso resort.

Sra. Martine Pantophlet di ARA a trece diferente animal, manera e.o cacho, galiña, morocoy, para etc combina cu un presentacion di power point cu a ilustra diferente situacion di e.o, cuido, enfermedad, cuminda tambe e la duna informacion na esnan mayor di e plan di sterilizacion y cada mucha na final a haya un bunita plachi pa kleur pa asina nan por duna mas balor di tin un animal y su cuido cu amor.

Mester remarca cu Westin Aruba Resort ta e unico resort aki na Aruba, amigo di bestia. Cu esaki nos ke ilustra, si bo ke keda den The Westin Aruba Resort cu bo (mascota),cacho of pushi, para etc esaki ta sin costo adicional, un cacho p.e tin tur confortablidad, di e.o su cama, cuminda awa fresco etc hunto cu bo den camber.

Durante e mainta aki, Sr. Roy Mezas presidente di ARA a duna informacion relaciona cu e fiesta pa recauda fondo cu ta tuma lugar diabierna 24 October 2008 den e ball room di Westin Aruba Resort, e fiesta a ki ta un dinner dance cu tin Jungle como tema, cuminsa reserva Diabierna 24 October pa e fundraising dinner aki, na telf. 5945393 of 5948914

Fondo nan recauda na e fiesta aki ta pa traha un kinderboerderij pa ARA y pa sigui yuda nos pueblo cu e campaña di sterilizacion pa cacho y pushi.

Den nomber di tur animal na Aruba un danki masha grandi di parti di Animal Rights Aruba na Westin pa e aporte cu nan ta duna nos organisacion

ISLAND TEMPTATIONS.
TOUCHING THE SOUL OF THE CARIBBEAN

Pa nos edicion di Fall-Winter 08/09 nos kier mustra nos bishitantenan na Aruba con pa

Come y Hunga manera un hende Local!!
Conta nos loke bo ta pensa...

Unda bo por bai pa e:

- Miho pastechi:
- Miho stoba:
- Miho luga di snack:
- Miho happy hour local:
- Miho banda di happy hour:
- Miho luga pa cumpra e cerbes mas frieu y barata:
- Rum shop preferi:
- Miho restaurant di cuminda etnico (Colombiano, Indio, Peruano, Surnameo, etc.):
- Miho luga pa wak wega di futbol:
- Playa local preferi:
- Bar Chines preferi:
- Miho luga di batido:

*Contesta un, hopi of tur pregunta, ta keda na abo.
Sea asina bon di manda e encuesta aki na bo amigonan y amiganan, famia y coleganan.... mas hende cu participa, mas miho!

Pa participa den encuesta aki mandanos un email na
arubasurvey@gmail.com
y nos ta email bo un encuesta on-line.

Nos a lubida algo?
Sinti bo liber pa comparti algun idea of comentario adicional aki

Clientenan a yega for di tur skina

Mas di 5.555 hende pa celebra 5 aña di Digicel durante "Red Concert"





ORANJESTAD – Un publico grandi a honra Digicel cu nan presencia riba Plaza Betico Croes diabierna ultimo pa celebra e prome lustro di e compania di celular. E cuerpo di seguridad presente a sigura cu tabatin mas di 5.555 hende riba Plaza. Ta for di trempan caba hendenan a cuminsa yega for di tur banda pa asina felicita Digicel cu e logro grandi, esta di a cambia henter e panorama di telecomunicacion riba nos isla. Durante e evento e publico a sa di goza masha tanto mes di e concierto, premionan pero sin lubida e ambiente sano cu a reina for di trempan te cu anochi laat. Riba e fotonan adhunto por haya un idea di e exitoso "Red Concert" teni riba Plaza Betico Croes, precisamente na unda tur cos a cuminza 5 aña pasa na momento cu Digicel a cuminza cu su operacionnan den forma oficial riba nos isla.

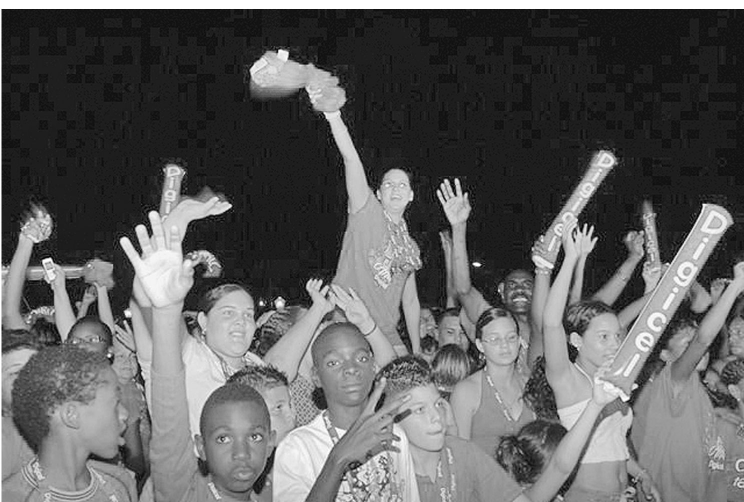
















Renaissance Casinos a reconoce compromisonan di termino largo







ORANJESTAD – Durante un celebracion cu a tuma luga recientemente pa e Ekipo di e di Dos Cuartal na Renaissance Convention Center pa loke ta e lunanan di April, mei y juni, e programa di e atardi a cuminsa cu un celebracion alegre di aniversario pa un cantidad grandi di colega cu a completa cinco, diez y diescinco aña trahando na Crystal & Seaport Casino. Celebrando su di cinco aniversario na e casino tabata Elizabeth Krozendijk. Concluyendo nan di diez aniversario na e casino tabata Adward Simon, Hasinta Thiel, Egbert Arends, Danilo Boekhoudt & Valentino Geerman. Geraldine Mejia y Calixte Rampart. Esnan cu a marca nan di diescinco aniversario tabata Rudolf Wernet, Rosaria Wernet & Irma Kock-Ponson. Gerente di Casino Walter Theysen personalmente a duna pabien na tur asociado di e hotel riba nan aniversario y a gradici nan pa e bon esfuerzonan cu nan ta pone dilanti tur dia na nomber di e casinonan di Renaissance.

Riba e potretnan por mira e compromisonan di termino largo, hopi aprecia pa Renaissance Aruba Resort & Casino.

Tiara Air a publica un 'Mechanical Performance Analysis Rapport' pa Juni

REINA BEATRIX – E asina yama Mechanical Performance Analysis Rapport di aerolinea cu a wordo publica recientemente, a presenta gerencia di Tiara Air cu un bista general di flota, informacion di take-off y landing, rapportnan di pilot, resumen nan di mantencion, e cantidad total di pasahero pa buelo y otro nota y comentario importante.

Tiara Air ya pa e ultimo 16 lunanan di operacion ta publicando un rapport similar, acumulando informacion pa e programa di contabilidad.

"E rapport di Tiara Air," segun Director Gerente Alejandro Muyale "ta provee controlnan y evaluacionnan cu ta yuda nos, mientras cu e ta midi tur mehoracion segun e plan di mantencion di avion."

"Nos sistema detaya di raporta," Muyale a conclui, "ta sigura efectividad y contabilidad funcional pa Tiara Air ya cu e ta encera tur sistema y structura, cumpliendo cu e specificacion di e Air Transport Association of America, ATA."

Na juni, Tiara Air a mantene su vuelonan regular programa di y pa Aruba, Boneiro, Corsow y Las Piedras, Venezuela.

E cantidad total di pasahero cu a wordo transporta na juni tabata 7,447.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








White dinner di Miss Aruba 2008



CATIRI - E candidatanan pa di 4 aña consecutivo ta huesped di Residencia Lee pa un anochi di paz y trankilidad. Un anochi na unda positivismo y alegria ta e aspecto mas importante. Paz y harmonia ta esencial den bida di un ser humano pa asina logra triunfonan grandi y metanan personal. E candidatanan bisti na blanco hunto cu e crew di Star Promotion a pasa un anochi formidabel. E anochi final di Miss Aruba 2008 ta tuma lugar diasabra awor 2 di augustus den Renaissance Convention Center.







Publico a acept'e den gran forma

A presenta jingle "bel-bel-bel cu Digicel"

ORANJESTAD – Ta trata aki di un composicion y areglo di Claudius Phillips dedica specialmente na e celebracion di prome lustro di Digicel Aruba. E compania a laga traha un jingle pa pasa na radio na unda ta propaganda e 5 aña nan di operacion di Digicel na Aruba. E letranan sigur lo pega lihe, pa e refrein pegahoso cu e tin "Bel-Bel-Bel cu Digicel". Mester menciona cu durante e evento "Red Concert" na Plaza Betico Croes a laga e publico baila riba e produccion aki y a parti premio special pa e participantenan. Riba e fotonan adhunto por aprecia algun momento di e competencia aki di "Bel-Bel-Bel cu Digicel".











Celebrando 10 aña di Intermezzo Spa na Aruba

Intermezzo Spa ta habri na Brickell Bay Beach Club





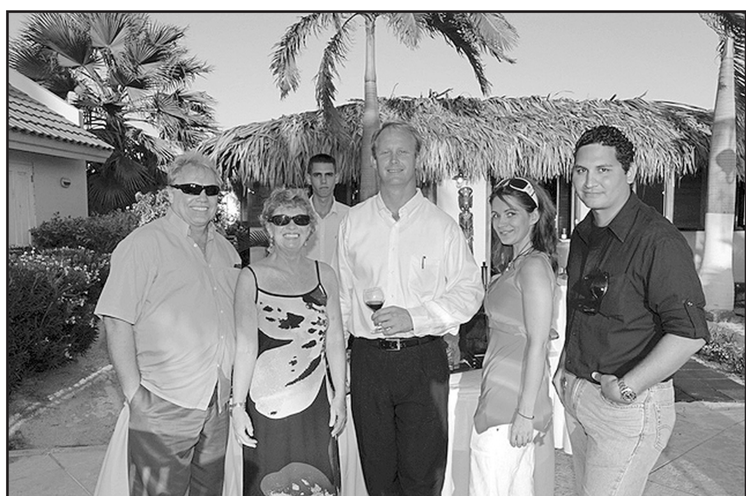


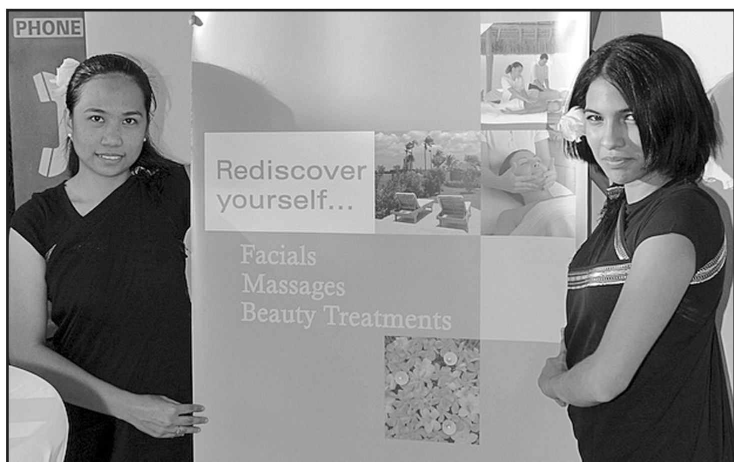


PALM BEACH – Un Intermezzo Spa completamente nobo a caba di habri na Brickell Bay Beach Club diabierna ultimo. E spa intimo ta ofrece dos camber di tratamento bunita decora, un pa tratamentonan rehubenecedor y invigorante, diseña perfectamente pa un masashi den pareha; y e otro dedica na pedicure y manicurenan eskisito, entre un zambuya y otro den e pisina tropical di e resort.

Brickell Bay Beach Club, un boutique hotel den curazon di Aruba su famoso Palm Beach, ta ofrece bishitantenan un experiencia di vakantie trankil resalta pa e Facilidadnan contemporaneo haya den hotelnan grandi, presenta di un manera hopi mas personal.

Intermezzo Spa su fiesta di inauguracion tabatin como anfitrion e propietarionan Michael v/d Berg y Bibi y Martin Middeldorp, tambe General Manager Chris Smith y Juan Keyter, Brickell Bay Beach Club Sales & Marketing Manager & General Manager Lucy Fernandez.







Swarovski Boutique Aruba tabata modelo pa ehecutivonan halto di e marca









ORANJESTAD – E exclusivo Swarovski Boutique a entretene invitadonan special durante un fiesta elegante di cocktail Diadomingo anochi. E VIP's, agente di Swarovski di e region a keda ricibi pa propietario, joyero Kelly Alwani y pa Swarovski Vice President Travel-Retail, Peter Zottl, como tambe e Regional Manager Caribbean & Mexico, Travel Retail Americans, Nelson Rivera.

Rivera a hinca den otro un conferencia special di un dia diseña pa actualiza tur specialista di Swarovski travel retail riba e ultimo desaroyonan. Zottl a uni na e programa contento di relacion y conecta cu su rebendedornan, liderando e expansion di Swarovski den Caribe y Suramerica. E fiesta di cocktail na e Swarovski Boutique tabata a conta cu presencia di Jerusha Rasmijn di Aruba Tourism Authority kende a yuda Rivera hinca e programa emocionante den otro. E fiesta a conta cu Expertonan di Taste of Belgium pa loke ta cuminda y bebida.

"Kelly Alwani, a habri e prome Swarovski Boutique den Caribe," a splica Zottl, "y nos kier a djis mustra su tienda na tur nos rebendedornan, y felicita e y su casa encantador, pa nan maneho y vision."

Despues di a habri e exclusivo Mont Blanc boutique na downtown Oranjestad, Alwani di Shivas Jewels & Gems a inaugura e Swarovski Boutique, ofreciendo un seleccion precioso di hoya y obhetonan di decoracion Swarovski, representa pa e elegante y radiante swan blanco.

E compania di crystal luhoso a ser funda mas cu shen aña pasa pa Daniel Swarovski, kende a inventa un mashin electrico pa corta cristal cu a revoluciona e industria di hoya y moda na 1892. Despues el a habri un fabrica pa e produccion industrial di piedra di hoya di cristal na 1895, na Wattens, Austria.

Fiel na e spirito di su fundador, awendia Swarovski ta opera na Suiza pa e di cuater y di cinco generacion di Descendientenan di Daniel Swarovski, empleando mas cu 16.000 individuo rond mundo. Swarovski ta sigui atrae hende for di e sectornan cultural y estilo di bida mas diverso cu su productonan nobo di crystal di calidad halto den un variedad amplio di estilo y diseño.

Tendencianan contemporaneo, ta comenta Rivera, ta traduci den liña di producto manera hoyas, Holoshi, acesorio, producto di decoracion di hogar, regalo y figuranan coleccionable.

MATRIX
BIOLAGE
distributed by: Medicosmetics Aruba N.V.

Celebrando 5 aña di e red mas grandi y mihor

Digicel a parti premio y regalo na cantidad pa su clientenan

ORANJESTAD – E compania di celular a percura pa un truck grandi yena cu algun mil T-Shirt, pechi, stul di laman, lanyards, pen, celularnan marca Nokia y Konka, sin lubida un cantidad di carchinan prepaid di celular pa asina a regala na su clientenan. Ta for di momento di anuncia e evento di "Red Concert" a bisa mesora cu lo parti cantidad di premio y sorpresa. Hopi hende no a imagina cu ta tanto premio y material di propaganda lo tin pa entrega na tur esnan cu a bay celebra 5 aña di e red mas grandi y mihor. Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu e "Promo Team" a cuminsa parti premio den oranan di atardi caba dilanti Plaza Betico Croes, despues for di escenario tabata tira material den publico y sin lubida e accion di partimento di premio den publico mes. Digicel di e forma aki a demostra na su clientenan e aprecio grandi cu e tin pa nan, siendo esnan cu a haci di e compania esun preferi riba nos isla.











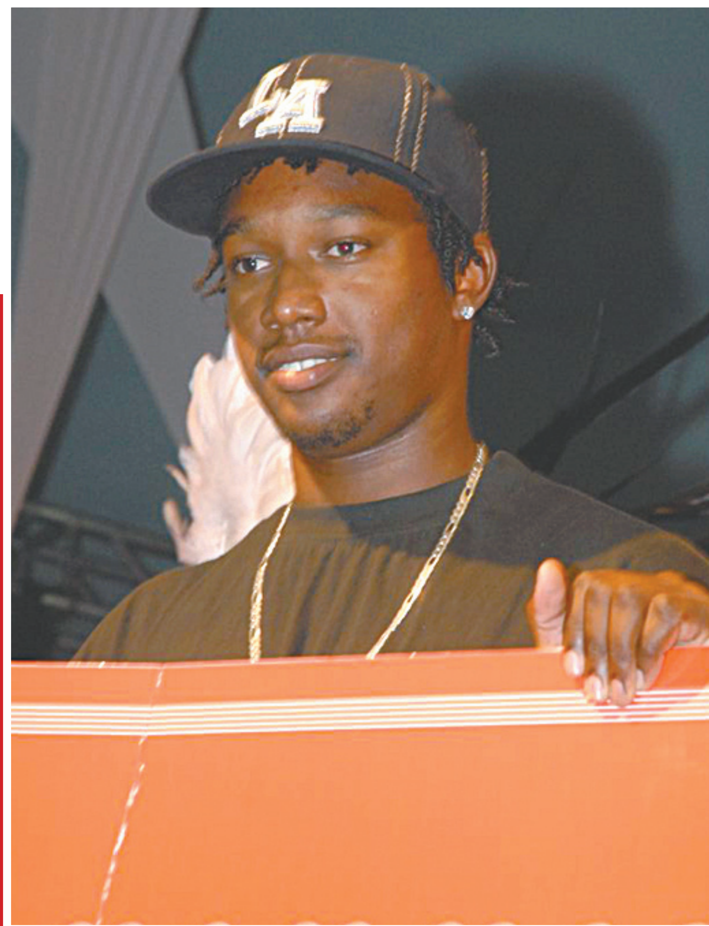


E ta cliente di Digicel desde December 2003

Randy Hassell a gana premio di 50 mil Florin di Digicel







ORANJESTAD - A haci uso di un sistema computariza pa saca e number ganador den presencia di notario. Asina Digicel Aruba a saca e ganador di su campaña grandi na unda un solo persona ta gana Afl. 50.000,- como e premio principal pa celebra 5 aña di Digicel. For di algun siman pasa caba a anuncia e campaña na unda cu tur cliente ta participa. Pero, por a haya mas chens den e competencia si paga e cuenta postpaid na tempo, cada bez cu manda mensahe, download ringtone, recarga bo celular prepaid of dor di manda un SMS pa aumenta bo chens. E cliente Randy Hassell di Concordiabergweg na San Nicolas di 21 aña di edad a gana e premio aki. E hoben ta cliente di e compania di celular for di December 2003 y for di e tempo ey semper a keda como un cliente fiel di e red mas grandi y mihor. Tabata momentonan masha emocionante ora cu e sistema computariza a saca e number ganador...un pa un...pa na final presenta e number 7-4-2-7-6-7-7 na publico. E ganador tabata presente tambe y mesora a subi escenario pa busca su premio. Gerente General di Digicel Aruba, esta Sra. Michelle Winklaar a haci entrega di e check "grandi" aki na e feliz ganador, pabien!





Ban yuda nos muchanan



Ban coopera nos tur y ban trece jeans pa mucha muher mucha homber, shorts, shirts, kets,tas y tur otro acesorios pa muchanan usa pa bai scol na Iglesia Maranatha na Madiki.



Ban haci un famia especialmente nos muchanan di mayan felis y contento.

Di antemano nos di Bon Dia Aruba kier a gradici un y tur pa yuda nos realisa e projecto aki. Ultimo dia pa entrega bo contruibucion ta dia 15 di Augustus, 2008.

Por yama Cell: 594-9959 of 733-9459 y gustosamente nos lo bin recohe e regalonan.

NOS DI BON DIA ARUBA FOR DI AWOR CABA TA GRADICI UN Y TUR CU TA MUSTRA NAN AMOR Y COMPRESION PA NOS MUCHA DEN NECESIDAD.

BON DIA Aruba
Aruba TODAY

Pa cualkier evento
Cumpleaños - Casamento - Bautismo - Baby Shower -
of otro actividad social yama


Tel: 582-7800
Nos ta cubri bo evento GRATIS..

EMAIL: NOTICIA@BONDIA.COM

Open House di Totolica Family Residences a mustra progreso di e proyecto















Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 15





TANKI FLIP – Cu e objetivo di por a demostra na un y tur e avanzenan haci den e proceso di construccion di e proyecto habitacional aki, MVM Totolica N.V. a organiza Diadomingo ultimo un open house.

Bishitantenan den buskeda di un cas pa cumpra, a ser atrae pa e invitacion aki y por a mira personalmente e progreso enorme pa cu e cu e construccion di e diferente unidadnan cu ta forma parti di e proyecto cu yama Totolica Family Residences.

Pa duna un ambiente familiar na e dia aki, organizadornan a ofrece diferente actividad pa mucha, entre otro Dino Jump, blas, etc. Mientras cu Magic FM a transmiti en bibo. Mientras cu publico tabata mira y admira di serca e casnan, nan por a disfruta di coi bebe y come y mas facilmente imagina nan mes ta biba den un di nan caba. Riba e combinacion di potret ta haya un bista di con e dia aki a bay.













J.E. Irausquin Blvd 230
Palm Beach, Aruba
Phone: 586-7777
Fax: 586-5555

Nos na Excelsior Casino ta buscando

Hostess

Pa aplica mester tin 18 aña pariba y un passfoto of ID valido.
Si ta interesa por pasa yena un applicacion na nos oficina
entre 9or di mainta pa 5or di atardi.

BON DIA Aruba

Un despedida pa Scott

PALM BEACH – Scott Derrickson a ricibi un bunita fiesta di despedida for di Radisson Aruba Resort Casino & Spa, algun dia pasa.

Scott, Director di Resort Operations, lo ta mudando pa un tiki mas leu riba e caya, manera el a splica, pa bira e Gerente General di Marriott Surf Club.

Su mentor, hefe y amigo, Gerente General Gary Jutz, personalmente a present'e cu un set nobo di handschoen blanco, cual tradicionalmente ta simboliza e responsabilidad di e gerente general pa un hotel ta completamente limpi. Scott tambe a ricibi un cantidad di bunita recuerdo, entre otro un leishi firma cu potret y un plakkaat di crystal pa su oficina nobo.

Naci na Merca, Scott, su casa Anne y nan dos yiunan tin shete aña ta biba riba nos isla, casi sin interupcion cu excepcion di un regreso breve pa Merca cinco aña pasa. Nan a haci Aruba nan cas.

Jutz y henter su ekipo a desea Scott exito cu su trabou nobo y excitante, y a gradici'e pa su tantisimo contribucionnan y e humor cu el a trece na trabou, durante su añanan di servicio na Radisson.

Riba e potretnan por mira e despedida di Scott cu e gerentenan y hefenan di departamentonan di Radisson presente.













CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Pick-up Chevrolet Ss400 '98 Afl. 9000,= tambe frigidaire 2 poorta G.E. Afl. 500,= y un Up right freezer G.E. Afl. 500,= Tel: 597-6310

TA BENDE
Toyota Corolla '93 front damage with replacing parts. Price Better offer! Tel: 563-1942

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '96 Std, body + motor bon condishon, transmission mester cambia Afl. 2000,= Tel: 744-7756

TA BENDE
Suzuki Alto '05 Std, AC, CD, silver den perfecto condicion. Afl. 8700,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Nissan Sentra B15 '01 Atum, AC, den bon condicion, Seguro, keur y number full aña inclui!!! Afl. 9000,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Honda CR-V ful equipped, Automatic, Tel: 564-3023

TA BENDE
Un Nissan Pick-up '97 berde Afl. 6000,= prijs discutible. Pa mas informacion yama Tel: 563-8359

TA BENDE
Chevrolet Epica LT 2004 Full equipped, good condition, low mileage. Pa mas informacion yama Tel: 593-4000

FOR SALE
Kia Picante '06 automatic, power windows, full equipped,cora Afl. 15.500,= Pa mas informacion yama Tel: 563-6918

TA BENDE
Chasis di cast outdoor farol de exterior clasis nobo, body size W. 12¼" H. 30" extension 16½" pa Afl. 200,= tin 5 den caha. Tel: 588-0256

TA BENDE
2 Shimis di ricibimento un ta size 10 y otro 12. 2 gala dress un ta size 13 adulto full bead largo y otro size ± 12 r. stome largo Tel: 744-7756

TA BENDE
1 Bistir di bruid segunda mano mescos cu nobo cu tur cos inclui. Afl. 500,= Tel: 569-6135

TA BENDE
Un sofa grandi, queen bed cu box spring, bed side table 2x, TV, GYM weights, Bean Bag, Book rack, TV stand Tel: 742-2349 / 582-1085

TA BENDE
Water heater, airco 8000Btu, excerise machine, king bed + 2 side tabel, 2 ceilling fan, safe 4drwr key/combination diferente cuadra, 2 chandelier Tel: 593-9445 / 560-2585

TA BENDE
Childseat Afl. 75,= cama di baby Afl. 100,= y varios cos mas. Tel: 742-2808

TA BENDE
Cas nobo na Santa Cruz 2 camber, 1 baño, sala, comedor, cushina, Afl. 162.000,= So! Tel: 733-6681

TA BENDE
Un cas na Noord 3 camber 2 baño cuahina, patio, 2 sala, 1 comedor, cura grandi. Tel: 564-5272

TA BENDE

Un Yamaha Banshee 350cc di aña 2006 Special Edition cu un set di riem extra, y racing pipe. Prijs special cu tur extra's Afl. 10.000,=

Tel: 563-7533



PROMASTER
CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Stoel, tapijt di Auto,
- Pressure wash bo Negoshi



Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

TA BENDE
TV Sharp 27" Afl. 325,= set di sala Afl. 495,- nobo, cama double boxspring Afl. 295,- kitchen cabinet 2 ½meter pa colga Tel: 567-9386

TA BENDE
Pa motibo di viahe, cama king, cama dbl, wash machine,desk, porch set , spiel, waaier stoel, kachel decoratibo, lampi, stallage, caretiya, diferente. Tambe un shimis di quinceanjera of prom geel/groen nobo Afl. 100,=. herment Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
1 airco wondow 24.000Btu cu garantia y service Panasonic. Afl. 500,= Tel: 592=-0125

TA BENDE
Betonmolen ½ saco di gasoline poco usa, nobo, solamente Afl. 900,= pa mas informacion Tel: 592-7225

TA BENDE
Compaq presario PC/flatscreen Hp 17 inch, processor, Intel celeron D360, memory, na cambie na 1.512MB e tabata 512MB hard drive 120GB, optical drive, dvd/cd burner with lightscribe technology, Nvidia, pci express 250MB ddr with turbo cashe Tel: 588-2826

TA BENDE
Un trailer pa bai bump chiquito Pa mas info. Tel: 741-2717

TA BENDE
Un Yamaha Banshe 2008 Orange/black, nobo nobo pa Afl. 14.500,= Tel: 565-3667

FOR SALE
House in Balashi dorp, leaseland 568m2, oceanview, Afl. 350.000,= Te;: 747-3530 / 563-5102

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, comedor tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,= Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion. Tel: 583-3790 / 562-8580

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi Afl. 55,- (92CM)
Mediano Afl. 35,- (68CM)
Chikito Afl. 20,- (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA HUUR

TA HUUR
Un cas grandi comodo y espacioso, Santa Helena como oficina of negoshi pa vivienda no solicita Tel: 566-3130

TA HUUR
Un apartment na Brazil Congoweg, sala, cushina, camber ta apart. Afl. 850,=/+ 1 luna borg. Tel: 963-4485/ 568-2250 por drenta di biaha.

TA HUUR
Apartment muebla cu airco, inclui gas + cable, exclui awa + luz. San Nicolas Tel: 584-1008

TA HUUR
Un apartment di 3 camber di 3 camber, 2 baño, sala cushina, inclui cable,l internet, muebla Awa, luz gas ta apart Afl. 1950,= + 1 luna deposito. Pa mas informacion yama Tel: 568-6769

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $180,=per day $1.900 p/month. Tel: 566-2769 crystalclearco@hotmail.com/chupetic

TA HUUR
Rooi Santo apartment one bedr. ful muebla Afl. 1246p/l. sin awa, coriente Tel: 563-5102 tambe un cas na Rooi Santo di 2 camber 2 baño disponibel 5 Augustus. Tel: 747-3502

TA HUUR
Apartment studio ful muebla Italiestraat 12 Afl. 775,= p/l. plus 1 luna deposito, inclui awa Tel: 582-1552

HOUSES FOR RENT
Aruba Villa Rentals, by week, month of year, fully furnished houses, condo's, studio. Tel: 586-4290

TA HUUR
Apartment na Tarabana Residence, Oranjestad Afl. 950,= p/l. + borg, awa y coriente apart. Tel: 730-4951

TA HUUR
Apartment na Yuana Morto pa un of dos persona Afl. 700,= + 400,- borg. Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un apartment di un camber, Santa Cruz ta inclui awa coriente y cable pa Afl. 900,- Tel: 568-6614 / 562-2444

TA BUSCA

TA BUSCA PA HUUR
Cas den bon condicion di 2 of 3 camber, preferible cu cura semi muebla of bashi Maximo Afl. 1500,= / Afl. 2500,= Tel: 562-1826

TA BUSCA
Part time un persona pa traha como guia riba cabay e mester sa di cabay. Domina ingles y tin propio transporte. Tel: 585-0290

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Tel: 587-5137

TA BUSCA
Urgente pa persona muher pa traha di 7am pa 12pm hasi trabao di limpiesa. Pa mas informacion yama Tel: 747-0070

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours Call 588-4242

TA BUSCA
Pa traha den pool Bar como bartender un dama cu experiencia edad entre 21 - 35 aña Tel: 963-0569

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mi ta duna massage terapia pa stress, dolor di musculo, sirculacion, lomba relax sport. orariodialuna pa diabierna di 6"or pm pa 8:30pm diasabra 10"or am pa 1'or pm merdia. Tel: 564-3272

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf bo cas y negoshi y pone blofon di schrootjes. Pa mas informacion yama Tel: 746-9412 / 563-6237

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer. pa mas informacion yama Tel: 584-0204 / 594-1355

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Enteresado nan serio por yama pa un cita Tel: 564-5272 tambe nos ta hasi manicure y pedicure.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Zacarias Ferreira "la voz de la ternura" t'aki cu su hit "Es tan dificil"

Den siman nos a combersa cu dirigentenan di Colosseum Entertainment N.V. cu dos siman pasa a anuncia e presentacion di e famoso bachatero Dominicano Zacarias Ferreira den Don Elias Mansur Ballpark. Zacarias Ferreira miho conoci den e genero di bachata como "La voz de la ternura", masha popular mes pa su tema manera "Es tan dificil", "Dime que Falto" y actualmente cu su hit nobo "La bomba".

Actualmente Zacarias Ferreira t'e bachatero mas solicita y p'esey e ta na Aruba pa duna su presentacion unico na nos isla.

Lo tin un un elenco completo cu ta compaña Zacarias pa cual e ta bulando cu 11 musico y mayoria di nan ta integrante relativamente hoben.

Den e caso aki Randy Bikker cu ta dirigi Colosseum Entertainment N.V. a duna di conoce cu e bachatero ta yega diasabra 2 augustus 2008, p'asina den ora di anochi pa 12'or e subi duna su presentacion completo cu tanto tur hende tabata spera di dje.

Pa pasa un tiki riba e biografia di Zacarias Ferreira, mester menciona cu e la nace na "fertil region di El Cibao, Canca Arriba, Paraje del Municipio de Tamboril" net mey-mey di e epicentro musical di Republica Dominicana.

Su tata y omonan ta amantenan di musica y aficionado na canto, ta loke a yena e hogar di Ferreira di sonidonan medolico di Santo Domingo manera perico ripiao y bachata.

Ta lo mas natural cu Zacarias a lanta den un bon base artistico, motiva pa un deseo ardiente pa superacion personal.

Zacarias a coy su maletanan y a translada su mes p'e capital, eynan na Santo Domingo e la drenta Conservatorio Nacional y n'e mesun momento e tabata canta c'un grupo di bachata pa gana asina su pan di cada dia. Despues e la drenta e orquesta di e planta di e empresa Brugal & Compania unda cu e la keda 5 aña.

Su grabacion debutante tabata yama "Me Libere" (Discomania, 1997) cu esaki e la gana e premio mas prestigioso di farandula Dominicano esta "Cassandra", no obstante cu n'e lansamento di e album "El Triste" (Discoman 2000) ta esun cu realmente a habri y expande e carera di Zacarias.

E bunita produccion aki tambe ta hib'e gana un biaha mas e premio 'Cassandra' pa di dos biaha y Zacarias tabatin e honor di ta e unico bachatero den historia di e pais di por participa den e Festival Presidente na Santo Domingo y Santiago durante zomer 2001.

El a actua den diferente stadion yena di fanaticonan y a comparti escenario cu figuranan manera Marc Anthony, Marco Antonio Solis, Los Hermanos Rosario y otronan. Na final di 2001,



Zacarias a viaha pa prome biaha pa Merca unda cu el a presenta den 77 fiesta den apenas 48 dia, mester menciona cu na New York, Zacarias a presencia un fila inmenso di hende ta sper'e cu pasenshi den un frieu masha pisa, algo cu e mes no por a kere. Mescos cu tin hopi estilo popular, Bachata a wordo desprecia na Republica Dominicana pa cierto personanan cu tabata considera e genero aki di un "clase abao", asina mes cu e genero a explota den popularidad internacional. Bachata ta sigui ta obheto di descriminacion pa cierto circulonan.

Zacarias ta sinti cu hinca elemento y efectonan diferente na Bachata lo habri un mercado mas amplio p'e genero.

Elementonan aki ta wordo usa den su produccion yama "Adios", cu un seccion di guitara aregla y dirigi p'e gran maestro Joan Minaya cu ta un trombonista / areglista y compositor Dominicano ta refleha un innovacion inmenso.

Masha dedica y cu un bon sazon, e sonido di guitara ta duna e musica un color masha bunita sin tapa e raisnan di e Bachata, ni nubla e spiritualidad di su seccion ritmico. Zacarias ta sinti cu e proyecto aki ta un acontecimento importante den su carera musical.

Cu e produccion yama "Adios", Zacarias ta destaca como un berdadero embahador di Bachata, musica cu e ta considera "…. e esencia bibo di e sentimento sensiyo di e pueblo cu ta expresa su cultura.



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Patricia Manterola ta bisa cu e lo kita su alma sunu den su proximo album

El a invita e compositornan na su cas y nan ta skirbiendo su pensamentonan plus experiencianan propio. Di berdad mi ta kitando mi alma sunu p'e disco aki y nos a pasa un par di atardi masha dushi mes na mi cas, nos a gara e guitara, un par di tequila y nos a sinta papia di situacionnan di mi bida y cosnan cu mi ta pensa", asina e artista a confesa.
Patricia Manterola ta spera cu e album sali riba mercado pa benta na final di 2008 of na inicio di 2009, pero un cos si, e ta prefera trankil y sin pura. Pasobra sopi pura ta sali y esaki ta locual cu e no lo kier cu e produccion aki…
"E disco aki lo sali asina e 12 temanan keda cla, mi kier pa henter e produccion completo sali for di curason, awo ta un honor pa inclui balada pop cu tanto mi gusta y algun tema bailable", Patricia a señala.
E artista ta bek den Studio despues di tabatin un pauze di dos aña despues di su exito grandi yama "Que el ritmo no pare", el a probecha pa lansa su fundacion cu yama "Baja una estrella", di cual e ta busca vincula celebridadnan cu proyectonan di ayudo social.
Patricia Manterola tambe a duna di conoce cu e dianan aki e ta den un gira promocional di su proximo pelicula "The Perfect Game", cu lo yega cinemas na Merca dia 8 augustus. E cantante mexicano tabata un di e celebridadnan cu a acudi n'e anochi di gala di entrega di e galardonnan latino "Tecate Premios Deportes".



Ex Miss Venezuela ta subi altar cu Leonardo Villalobos di e programa "Portadas"



Pa loke nos a compronde nan ta den preparación total, aunke nan a comprometenan mes aña pasa y ainda e pareha no a defini un fecha exacto pa nan bruid. Pero ya caba nan a inicia cu un par di e preparativonan, e ta sigura cu e enlace matrimonial aki no lo pasa di e aña'ki.
Ademas tanto Ly como su prometido Leonardo, (kende tabatin un relacion cu Eleidy Aparicio, ex reina di Venezuela, aparentemente e tin debilidad p'e reinanan Venezolano), tabatin un excelente aña y cu e miho cos ta pa sera esaki cu broche di oro uniendo nan mes dilanti di altar. Lydimar a wordo corona na 2006 como e hende muhe mas bunita di Venezuela, representando e provincia di Guarico y for di e fecha ey el a inicia su preparacion pa Miss Universo 2007 cu a tuma luga na Mexico unda cu el a keda na di tres luga.
E simple hecho di a gana e corona di Miss Venezuela esaki a habri porta di mundo di espectaculo, rason cu a hib'e haci algun casting pa bira presentadora di television.
Y e lo sigui e paso di su gay cu ta un famoso animador di television na Venezuela y specialmente na Venezuela, trahando pa Venevision.
E pareha a conoce otro tras di cortina durante un di e eventonan di e certamen Miss Venezuela, e tabata Miss Guarico y e tabata e presentador di e show. Nan a presenta nan na otro, nan a keda wak otro y tabata un amor "a primera vista".
Ora cu Lydimar a bolbe di su participacion na Miss Universo, Leonardo a entreg'e un renchi di compromiso.



E isla di Hawaii a wordo descubri di nobo na La Cabana

EAGLE BEACH – E habitantenan amable di e isla di Hawaii y nan sayanan colorido di Hula y cadenanan di flor conoci como lei a ofrece un sabor di e pais leu y exotico na e asociadonan di La Cabana Beach & Racquet Club, durante e lunch di tema special cu ta tuma luga tur luna na e Sit & Chat Café.

"Aloha, nos ta ofrece bo djis un sabor di Hawaii, bo no mester di bo passport, djis trece bo sonrisa," tabata skirbi riba e invitacionnan cu a wordo parti pa Front Office, PBX-CDS y e Bell Staff. Asociadonan a disfruta di un lunch special sirbi estilo di un luau BBQ, cual a termina cu pineapple upside down cake y virgin piña-coladas. Riba e potretnan por mira Gerente General Joe Najjar bisti cu su camisa Hawaiano preferi, rondona pa e bailarinnan di Hula.















Kleur e bunita pintura aki y entrega esaki na Bon Dia Aruba den Weststraat # 22 Prome cu diahuebs 30 di July 2008 , Lo saka 25 ganador cu lo ricibi nan entrada pa e show di " E Mundo Maravilloso y Magico di Disney" presenta pa Mundo Infantil . Ganadornan ta wordo publica diasabra dia 2 di Augustus den e edicion di Bon Dia Muchanan.

Nomber : ______________________________________ Edad : _______

Adress : _______________________________________ Telefoon : __________

Stetic Center
Tauro's
¡El poder de tu belleza!

Tratamientos corparales
* Reafirmación gluteos y busto * Bajar de peso y medidas * Drenaje linfático venoso * Masaje relajante y reductivo * Baños de luna.

Tratamientos faciales
* Limpieza: Suave, profunda * Hidratación * Maquillaje permanente de Cejas, lineas de ojos, ilumunacion y boca * Depilación en cera con roll on * Ondulado permanente de

URUGUAYSTRAAT #6, ORANJESTAD, TEL: 583-7280 / 593-9063
EMAIL: esticatauro@hotmail.com/esticatauro@setarnet.com

Aries 21 Mrt-19 April
Aries
Pa bo logra caba cu tur loke cu bo tin di haci awe, lo bo tin cu bisa 'no' mas biaha!

Tauro 20 April-20Mei
Tauro
Comunicacion ta drechando entre abo y un colega. Tur esaki lo haci tur cos mas leuk.

Geminis 21 Mei-21Juni
Gemini
No sinti miedo pa motibo di un amigo nobo di bo amigo. Purba di no saca ningun sentimento posesivo.

Cancer 22 Juni-22 Juli
Cancer
No laga un comienzo nobo fantastico caba cu un amistad bieu di hopi aña.

Leo 23 Juli-22 Aug.
Leo
Bo ta sinti cu un hende ta controla bo? Pensa bo bon, no saca e conclusion robes.

Virgo 23 Aug. - 22 Sept.
Virgo
Un amigo tin mester di bo sosten, laga e persona aki sa cu e por conta riba bo!

Libra 23 Sept. - 23 Oct.
Libra
Lo ta un bon idea pa bo evita personanan cu ta gusta gaba, nan no tin nada drechi di bisa awe.

Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.
Scorpio
Tin ora soñonan ta djis soño, no cuminsa busca nificacion tras di loke cu bo a soña.

Sagitario 22 Nov. - 21 Dec.
Sagitario
Haci mas pregunta na momento cu bo ta papiando cu esnan cu lo tin tur e contestanan!

Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.
Capricornio
Trata cu un problema di bo realcion tempran awe, e lo ta mas facil pa drecha cu bo ta pensa.

Aquario 20 Jan. - 21 Feb.
Acuario
Embes di agrega bo mes na e drama di e grupo, lo ta un miho idea pa bo keda afo di esaki!

Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
E balansa entre abo y un pareha na e momento nan aki ta perfecto, e temporada aki lo ta hopi stabil.

JASABA
REPRESENTACIONES VIAJES Y TURISMO
Wilhelminastraat 19, Suite E Tel/fax: (297) 83.49.20
E-mail: jasaba@setarnet.aw, Aruba
DE VIAJE?
En Jasaba le vendemos sus tiquetes
Santo Domingo, Peru, Colombia, Venezuela, Europa, USA
TEL: 583-7607 / 583-4920 / CEL: 592-8666

41

DREAM A LITTLE DREAM 36

Brown study	**Figment**	**Reverie**
Castles in the air	**Flight of fancy**	**Stargazing**
Chimera	**Illusion**	**Trance**
Daydreaming	**Imagination**	**Vision**
Dreamland	**Mind's eye**	**Whim**
Fantasy	**Moonlight**	**Woolgathering**
	Pipe dreams	

S	H	O	W	E	C	W	A	D	T	L	T	S	Y	X
P	D	U	H	V	Y	N	T	R	F	E	W	E	A	D
E	N	G	W	G	J	D	E	N	T	V	R	A	F	T
M	A	Z	I	H	T	U	M	R	I	E	E	P	N	Q
A	L	C	M	N	F	S	G	O	N	R	N	Z	A	S
E	F	I	O	L	L	N	I	S	I	G	I	T	A	G
D	R	G	S	U	I	B	W	F	I	V	S	P	R	C
L	N	O	I	T	N	R	O	R	D	A	R	E	D	H
V	H	R	G	I	A	M	E	E	P	Q	F	F	M	I
A	D	S	E	A	N	S	A	I	X	A	I	L	O	E
D	Y	A	M	I	M	I	P	W	N	G	F	T	M	C
Z	M	L	S	N	G	O	O	T	Y	C	H	I	O	A
B	F	I	E	D	A	L	R	H	G	X	N	O	L	S
X	N	E	Y	G	T	H	X	I	R	I	L	E	T	D
F	H	G	N	I	R	E	A	E	H	T	N	I	S	A

SUDOKU
PUZZLES

	8	3	5		7	1	6	9
7					3		4	8
		5		8		2		
1		2	9		8	6		
8			7	4		9		
		4		1	6	8		7
3	6		1		5			
5		8				7	1	
2			8	6			9	5

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

4 5

4	8	3	5	2	7	1	6	9
7	2	1	6	9	3	5	4	8
6	9	5	4	8	1	2	7	3
1	7	2	9	5	8	6	3	4
8	3	6	7	4	2	9	5	1
9	5	4	3	1	6	8	2	7
3	6	9	1	7	5	4	8	2
5	4	8	2	3	9	7	1	6
2	1	7	8	6	4	3	9	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers
BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

31 Freewinds
12 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Di 'VI Kids Explosion' lo tuma lugar diasabra y diadomingo awor

ORANJESTAD - Pa e motibo aki nos ta invita tur pero tur mucha cu ta den grupo di oracion of esunnan cu ta na cas den vakantie pa participa na e tremendo Kids Explosion aki. Un oportunidad pa conoce e "Apostel nobo di Hesus" Esaki ta pa muchanan di 5 te cu 12 aña.

E dianan lo ta diasabra 2 y diadomingo 3 di Augustus 2008

Tur dos dia ta for di 3or pa 7or di anochi

Na Centro San Martin na Santa Cruz.

Tickets nan ya ta obtenibel na Centro Curazon na Santa Cruz te cu diabierna dia 1 di augustus 2008 for di 5:30 – 7:00pm

Y tambe serca e miembro di Kids cu ta Tante Julie na tel 585–1379 of cel 562–5703 of na su cas Sombre 21-D.

Mayornan cumpra tickets pa boso yiu nan na tempo, e cantidad ta limita, si bo tin un grupo pa participa yama Tante Julie

E aña aki nos tema ta: RIBA UN TRIP CU SAN PABLO DEN BOTO

Diasabra e enseñanza nan:

E tema nan Saulo 5 aña y tambe 8 aña, bin scucha kico Saulo tabata haci na edadnan ey?

Saulo, un trahador di tent, ta cuminsa un careda y despues….Hesus-Cristo a gare!!

Diadomingo e tema; Pablo evangelisando riba tera y navegando. Pablo a skirbi e 13 cartanan y na final e premio (2 Timoteo 4:8)

Animacion y tema den man di Ministerio Luz di Cristo. Boso ta corda aña pasa con dushi boso a pasa? Awel, bin pa boso pasa pret y leuk cu San Pablo. Ta special pa nos muchanan di Aruba en general.

Walt Disney
MUNDO INFANTIL TA PRESENTA:
E Mundo Magico di Disney
Funcion:
Diabierna, 8 Augustus 2008
Ora: 7:00 pm. - 9:00 pm
Diasabra, 9 Augustus 2008
Ora: 7:00 - 9:00 pm.
Diadomingo, 10 Augustus 2008
Ora: 11:00 - 1:00 pm.
4:00pm. - 6:00pm.
Lugar Cas di Cultura
Carchi obtenibel na: Magic fm
Awg 15,=
Verkade
Magic
SETAR
Aruba's Malta Balashi
Lonco Leche
The Aruban Resort & Casino
La Linda
Graduates For Toddlers
Juice Bomb
BON DIA Aruba
WISE
E-Z Party Solutions Tel.: (297) 568-7000
SUBWAY

BON DIA Aruba
TIRA BO SUSHI DEN BARI, TENE ARUBA LIMPI...

SOCIAL BON DIA Aruba

Cumpleaños Gilmer Koolman

ORANJESTAD - Recientemente famia y amigonan a reuni hunto pa asina celebra e di 8 cumpleaños di Gilmer Marvin Koolman cu a cumpli 8 aña. Pa Gilmer tabata un sorpresa grandi ora cu sin cu el a spera famianan y amistades a yega diadomingo mainta trempan na su cas pa asina tene un tremendo family day combina cu pool splash. Gilmer a pasa super dushi mes cu su famia y amistades. Gilmer ta ricibi felicitacion ainda di su mami Mariela, papi Gilbert, ruman Gilaine, prima Nahely, Omo Beto, tantanan Talie, Taya y Juli, Oma Christina, Opa Mando, Madu Astrid, Padu Robert, demas famia y tur cu a reuni hunto na su Residencia, sin laga afor tur su amiguita y amiguitonan di Cacique Macuarima School. Mas cu claro nos tur ta desea Gilmer hopi exito den 3de klas. Pa tur esnan cu no a yega na e celebracion nos kier a bisa cheeeee boso a perde!!!!! Pabien un biaha mas di parti nos tur cu ta stima bo!











DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Seleccion "Oranje" di Hulanda a yega China pa participa den Weganan Olimpico

Entre nan tin Hedwiges Maduro

Pagina 6

LATINO

Gran fiesta de la Asociación Amigos de Colombia en el Mansur Ballpark

Pagina 12-13

INTERNACIONAL

Obama lo inverti 20 miyon pa haya e voto hispano

Pagina 17

Torneo internacional di CFU

Seleccionnan U-17 masculino y U-15 femenino a biaha pa Trinidad & Tobago





ORANJESTAD- Ayera a biaha pa Trinidad & Tobago, e seleccionnan nacional di futbol masculino U-17 y femenino U-15 na unda nan lo ta participando na un torneo grandi organiza pa Caribbean Football Union. Pa categoria femenino U-15 lo ta prome biaha cu ta organiza e torneo internacional aki. Aña pasa e seleccion di Aruba masculino a haci un bon papel, ban spera cu e aña aki e lo no ta diferente. E seleccion femenino di Aruba U-15 lo ta den poule hunto cu Haiti, Jamaica y Greneda, mientras e seleccion masculino U-17 di Aruba lo ta den grupo D hunto cu Trinidad & Tobago, Bermuda y Sint Maarten. Nos a haya un lista di e hungadornan di e seleccion femenino di Aruba. Hungadornan femenino ta Fradl, Lissandra (The Rose); Geerman, Ginayla (Savaneta Stars); Geerman, Kimberly (Britannia); Hoenink, Jody (Santa Fe); Jacopucci, Rebecca (Savaneta Stars); Kock, Sheurny (Britannia); Luitjes, Chameral (Santa Fe); Noguera, Sharla (Savaneta Stars); Pietersz, Jozynne (Bubali); Ras, Yelitza (Britannia); Wiersma, Dyane (Britannia); Croes, Melissa (Bubali); Dirksz, Quilen (Britannia); Dirksz, Lurianny (Britannia); Ebeciljodi, Charrel (Santa Fe); Tromp, Norann Edeline (Britannia); Tromp, Richella (The Rose); Garcia, Oscarly (Bubali) y Martinez, Marylaine (Santa Fe).

Dirigentenan di delegacion: Frans Dijkhoff, Rosemin Croes, Gregory Engelbrecht, Mildred Wever, Rudy Carti, Lai Ping Cheong.

Nos di Deporte Bon Dia ta desea nos seleccionnan tur clase di exito aya na Trinidad & Tobago y sigur nos lo sigui e acontecimentonan di nos seleccionnan di cerca.

BON DIA Aruba

Despedida pa Iliandra Figaroa





SOLEDAD- Diadomingo famia Figaroa-Tromp a reuni na nan residencia na Soledad caminda nan a tuma despedida di Iliandra Figaroa kende mayan, diahuebs lo sali pa Hulanda pa sigui cu su estudio.

Iliandra ta un deportista bon conoci na Aruba, Antiyas y Hulanda ya cu e juffrouw aki a sobresali den e mundo di softball y baseball. Iliandra a cuminza su carera como basebolista hungando den e organización di Centro di Bario Noord caminda e a hunga den tur tres liga, esta Little League, Junior League y tambe Senior League.

Nos por ta equiboca pero nos ta pensa cu Iliandra ta e unico dama cu a yega di haci esaki den baseball Little League aki na Aruba. E juffrouw talentoso aki a sa di combina su hobby cu su estudio pasobra Iliandra a termina su V.W.O. sin problema practicando su deporte sin stop y awor e lo drenta universidad na Hulanda caminda ya clubnan di softball ta sperando riba su yegada.

Diadomingo ultimo Sr. Ovito Tromp di C.B.N. a hiba un discurso extenso caminda ela relata tur e carera di Iliandra. Famianan, amiganan y coleganan di team ta tristo pero tambe nan ta contento pasobra Iliandra ta hopi sigur cu e lo bolbe su pais pa yuda.

Nos di Bon Dia Deporte ta desea e damita inteligente aki tur clase di éxito na Hulanda tanto cu su estudio como cu deporte. Y no lubida nos, bo dushi Aruba!







U-20: Aruba a Clasifica!





ORANJESTAD- E seleccion U-20 di Aruba a clasifica pa e siguiente rond di e cualificacionnan pa e Mundial U-20 cu lo tuma lugar na Egypto. Esaki despues cu diadomingo anochi Bermuda a gana Puerto Rico y a yuda Aruba clasifica den e mihor 9 equiponan di Caribe. Awor Aruba lo tin cu prepara pa september hunga contra 2 equipo pa mira ken lo ta e 4 equiponan cu lo clasifica pa e gran final na Trinidad.

Pabien na e seleccion U-20 cu nan clasificacion!

Aruba ta empata cu Antiyas

Diadomingo a start sali e Digicel CFU Championship na Stadion Ergilio Hato na Curacao unda cu Aruba a empata cu Antiyas. Aruba cu na prome instante no tabata di participa a wordo notifica diabierna cu mirando cu Dominica lo no ta bayendo Curacao mas, CFU a hasi un suplica na AVB pa manda un equipo di Aruba. Cu bon cooperacion di Digicel Aruba su ehecutiva Michelle Winklaar, Aruba a sera un equipo di 17 hungador y a enfrenta e equipo di Antiyas.

Aruba su seleccion nacional consistiendo di varios hungador di Division di Honor y algun hungador di e seleccion di U-20 a sorprende Curacao y a logra saca un empate.

Segun Extra di dialuna fanaticonan na Curacao tabata masha desapunta cu nan seleccion cu no a logra saca un victoria di Aruba.

Ayera diamars anochi Aruba lo a enfrenta Grenada y cu un victoria Aruba tin tur chens pa clasifica pa e siguiente rond di e Digicel CFU Championship. Exito na e seleccion di Aruba representando pais Aruba na Curacao!

Aruba delegacion number diez pa desfila den ceremonia di apertura na Beijing

ORANJESTAD- Diabierna, 8 di augustus wowonan di henter mundo lo ta enfoca riba Beijing, na momento cu e Ceremonia di Apertura lo duna inicio na e spectaculo mas grandi di mundo, esta e Weganan Olimpico. Un total di 205 Comité Olimpico Nacional lo desfila dilanti di un publico grandi den e stadion Olimpico, mihor conoci como e "Bird's Nest", pero tambe dilanti di e cameranan di televisión, cu lo transmiti e imagennan pa mundo. Siguiendo e alfabet Chines, cu ta un poco diferente cu e alfabet cu nos ta custumbra cune, e delegación di nos país Aruba, lo ta e delegación number diez cu lo hasi su entrada den e stadion. Esaki ta e orden di presentación di e delegacionnan prome cu Aruba: Afghanistan, Antiyanan Hulandes, Albania, Algeria, Andorra, Angola, Antigua & Barbuda, Argentina, Armenia, sigui pa Aruba. Ta sperando un Ceremonia di Apertura spectacular pa e Weganan Olimpico y Comité Olimpico Arubano ta invita pueblo di Aruba den su totalidad pa sintoniza canal 15, ATV, cu un biaha mas ta e "cas" di e Weganan Olimpico. Diabierna, 8 di augustus 2008 pa och'or di anochi e transmisión lo cuminsa na ATV y e decimo delegación cu lo drenta e stadion ta e delegación di Aruba!

Mester inscribi equiponan di Cadet y Junioren

ORANJESTAD- Directiva di Aruba Basketball Bond ta recorda tur su miembronan y otro organizacionnan deportivo interesa cu pronto e campeonato 2008 pa equiponan Cadet y Junioren lo cuminza. Pero e equiponan mester wordo registra y inscribi pa por participa na e campeonato cu ta planea pa dia 29 di augustus. Ultimo dia pa registra y inscribi e equiponan ta dia 9 di augustus. Pa formulario di inscripcion y mas informacion por bishita e website di ABB cu ta http://www.bas.aw/ of por manda e-mail na arubasketball@hotmail.com.

Training pa tur hungador di Salbabo Red Machine

MONSERAT- Directiva di Salbabo Red Machine Softball Team ta yama tur su hungadornan pa un training cu lo tuma lugar awetardi pa 5.30 riba e veld di Monserat.

Ta pidi tur hungador pa asisti sin falta na e training aki cu ta di sumo importancia pa e equipo.

Salbabo ta preparando Copa Noord 2008 y tin algun cos caminda esfuerzo di tur miembro ta ser rekeri. Alavez e equipo mester ta bon prepara pa enfrenta e otronan den e torneo aki. Salbabo ta un di e equiponan fuerte di Noord y e directiva actual ta desea di haci algun palabracion cu su hungadornan prome cu e torneo cuminza diadomingo awor na tereno di Monserat.

Pues awetardi tur hungador di Salbabo ta mas cu bonbini na e reunion aki.



Gino Hodge y George Winterdal a gana careda di roadbike diadomingo 20 juli





ORANJESTAD – – Diadomingo, 20 di juli 2008, Malmok tabata escenario di un excitante careda di roadbike, unda velocidad, astucia y stamina a combina pa resultadonan interesante. Tur e mihor coredonan di roadbike tabata manda pedal riba e ruta desafiante di Bakval, Malmok y boulevard, den un circuito di 6.2 kilometer. Coredornan di categoria Elite A a core 15 buelta, mientras Elite B a cubri 12 buelta. E otro categorianan, esta, Hubenil, Dama, Submaster y Master, a core 10 buelta cada uno.

Resultado di careda Roadbike:

Den e categoria di ELITE A, Gino Hodge a termina cu mesun tempo cu George Winterdal kendenan a cubri 93 kilometer den 2:36:53 di tempo, cual ta un speed averahe di 35.7 kilometer pa ora. A sigui Maximiliaan Irving cu tempo di 2:37:47. A completa e categoria, Andrick Fingal cu 2:49:58 y Franklin Gomez cu tempo di 2:50:02

Categoria ELITE B a core 74.4 kilometer total y un biaha mas Lucien Dirksz a sa di domina cu un tempo di 2:06:47 sigui pa Victor Vrolijk na di dos puesto cu tempo di 2:09:16. E premio pa di tres luga a bay pa Oscar Bislip cu e tempo di 2:16:29. A completa e categoria aki, Michael Roos (2:17:40) y Kevin Kock (2:22:46).

Den CATEGORIA HUBENIL (62 km) cual ta e prospectonan ciclistico di Aruba, Adolfo Gomes a keda na prome lugar cu e tempo di 1:45:50. Na di dos lugar, djis su tras faltando 3 seconde solamente, tabata Alexander Robert cu e tempo di 1:45:53. A completa e podium triumfal na di tres luga, Axel Werleman cu 1:49:16. Mencion special ta bay pa Emre Esitmez cual a fula tera den e categoria mas halto aki pa prome

Sigui lesa C/5





Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

BARBECUED FLANK STEAK ASIA

Ingredientenan:

This entreé is even better - and easier - if you place the meat in the mariande a day in advance.
4 Servings

¼ cup soy sauce
¼ cup Worcestershire lemon juice
2 tablespoons fresh lemon juice
2 tablespoons chopped fresh cilantro
1 tablespoons minced fresh ginger
1 ¼-pound flank steak, fat trimmed

Preparacion:

Whisk first 5 ingredienst to blend in 13x9x2-inch glass baking dish. Add steak and turn to coat. Let stand 1 hour at room temperature or cover and refrigerate overnight, turning occasionally. Prepare barbecue (medium-high heat) or preheat broiler. Drain marinade into small saucepan and bring to boil. Grill or broil about 5 minutes per side for rare. Transfer steak to platter: let stand 10 minutes. Thinly slice steak across grain. Pass marinade as sauce.

Bon Appetit!

Continuacion di C/4



biaha (out of comptetition), terminando den tempo di 2:03:49. E premiacion pa CATEGORIA DAMA a resulta den man di Veronica Posner cu e tempo di1:49:19, sigui pa Josmary Geerman na di dos lugar cu 1:57:27 y na tercer lugar a termina Doreen Kralick cu tempo di 1:57:28. CATEGORIA SUBMASTER tambe a core 62 kilometer y Fabio Sanchez un biaha mas a domina den e categoria aki cu tempo di 1:44:10 pa e prome puesto. Na di dos lugar riba e podium di ganado a aparece Ludwig Dirksz cu tempo di 1:51:06 sigui pa Ossy Tromp cu a termina e trayecto den exactamente dos ora (2:00:00)

Den CATEGORIA DI MASTER, cual categoria por cierto a conoce un aumento significativo di participacion, e titulo di campeon a hiba nomber di Albert Raven cu un tremendo prestacion, marcando 1:44:15 pa e ruta di 62 kilometer. Na di dos lugar a sigui su colega di equipo Jan Hendrick Flanegin cu tempo di 1:49:16, dilanti di Rene Franken cu a conquista e di tres lugar cu tempo di 1:59:04. A completa e categoria Mariano Figaroa (2:05:30), Jorge Croes (2:08:37), Dick Melchers (2:22:31) y Rupert Ammerlaan (2:28:36).

Proximo careda di roadbike:
E proximo evento di AWB pa loke ta roadbike ta planea pa dia 2 y 3 di augustus. Diasabra, 2 di augustus, 7:30 mainta, lo tin un Time Trial (cada coredor ta sali cada pasa un minut), cu e salida dilanti Veld di Universal na Pos Chiquito y terminando dilanti Veld di Arsenal na Coba Lodo. Discripcion di Ruta: Veld di Aniversal - sigui direccion Balashi - Rooi Frances- bira
drechi direccion Bringamosa - sigui direccion Jamanota - bira robes direccion Maria Maai - San Fuego - Picaron - pasa dilanti Urataka Center - sigui direccion Cas Ariba - na crusada bira man drechi direccion Coba Lodo - sigui pa Catashi - bira robes (di e circuito grandi di Coba Lodo) direccion Sabanilla Abou - bira robes pa termina dilanti e veld di Arsenal na Coba Lodo. (Distancia total +/- 13KM.) Diadomingo, 3 di augustus, 7:30 mainta, lo tin un Careda di Ruta distancia largo (Circuito), cu e salida/finish en frente Fishermen's Hut (mesun start cu e careda di 20 di juli). Discripcion di Circuito: Fishermen's Hut - L.G. Smith Boulevard (direccion Arashi) - bira drechi na Malmokweg - Tierra del Sol - Westpunt - Rooi Santo - Turibana te na e lus di trafico - bira drechi (nos lo wak e posibilidad di pasa den e parking lot di Rio Grandi) - sigui riba e caminda di Palm Beach te na Wendy's - bira man drechi direccion Marriott - termina e circuito bek dilanti Fishermen's Hut. (Distancia ta +/- 10KM pa buelta.) Elite A lo core 14 buelta; Elite B: 12 buelta; Master/Sub-master/Damas: 10 buelta; y Hubenil: 8 buelta.
Pa mas informacion por tuma contacto cu AWB na arubawielerbond@gmail.com of na website: arubacycling.net

Banco di Caribe ta sostene y apoya nan empleado Shariska Dirksz



ORANJESTAD- Banco di Caribe ta orguyoso di anuncia cu nan campeona Shariska Dirksz ta na caminda pa e Marathon cu ta tuma lugar dia 3 Augustus 2008 na San Francisco, California.
Semper tabata e deseo di Shariska pa por a participa na un Marathon. E la yega di participa na competencianan di Half Marathon y di 10 Km aki na Aruba y tambe den exterior.

Esaki lo ta Shariska su prome Marathon.
Shariska ta hopi entusiasma pa e oportunidad aki unda e lo cumpli un di su deseonan.
Tur su coleganan di Banco di Caribe ta desea Shariska un bon biahe y hopi exito.

Nos di Bon Dia Deporte tambe ta desea Shariska tur clase di éxito!



BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural



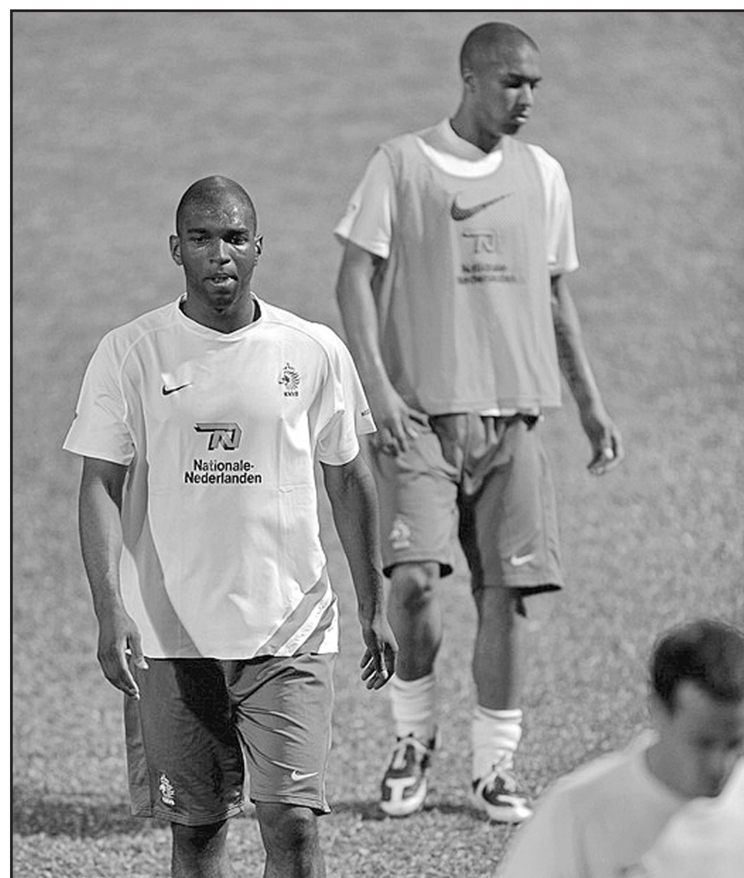





Seleccion "Oranje" di Hulanda a yega China pa participa den Weganan Olimpico

Entre nan tin Hedwiges Maduro









HONG KONG- E director tecnico di e seleccion di futbol di Hulanda pa Weganan Olimpico, a biaha cu e grupo di 18 hungador, cu ta forma parti di e seleccion Oranje.

Tur seleccion por biaha cu loke ta ser yama "dispensatiespelers" y e tresnan pa Hulanda ta Gerald Sibon, Roy Makaay y Kew Jaliens.

Dos nomber cu anteriormente no tabata parti di e selecion, esta Ryan Babbel di Liverpool y Urby Emanuelson di AJAX, si a wordo inclui den e seleccion cu a biaha pa e Weganan di Beijing. Nan a tuma lugar di Ismail Aissati y Ryan Donk kendenan no ta forma parti di e seleccion.

Como parti di e preparacion pa e torneo Olimpico, e seleccion lo hunga den un torneo na Hong Kong patrocina pa NG y cu lo conta cu participacion di Cameroon y Ivory Coast.

Awe Hulanda lo enfrenta Cameroon sigui pa e wega dia 2 di augustus, esta diasabra contra di Ivory Coast mietnras cu e prome compromiso Olimpico pa Hulanda, lo ta dia 7 di augustus contra di e seleccon di Nigeria cual partido ta ser hunga na e ciudad di Tianjin

E otro paisnan cu ta forma parti di e grupo di Hulanda, ta e seleccion di Merca cual wega ta programa dia 10 di augustus na Tianjin y tambe Japon contra cual ekipo Hulanda lo hunga dia 13 di augustus na Shenyang.

E seleccion Oranje pa Weganan Olimpico ta como lo siguiente: <u>GOL:</u> Piet Velthuizen (Vitesse), Kenneth Vermeer (Ajax) <u>DEFENSA:</u> Kew Jaliens (AZ), Calvin Jong-A-Pin (sc Heerenveen), Kees Luijckx (AZ), Dirk Marcellis (PSV), Erik Pieters (PSV), Gianni Zuiverloon (West Bromwich Albion). <u>MEDIO CAMPO:</u> Otman Bakkal (PSV), Urby Emanuelson (Ajax), Jonathan de Guzman (Feyenoord), Hedwiges Maduro (Valencia), Evander Sno (Celtic). <u>ATAKE:</u> Roy Beerens (sc Heerenveen), Ryan Babel (Liverpool), Royston Drenthe (Real Madrid), Roy Makaay (Feyenoord), Gerald Sibon (sc Heerenveen). <u>RESERVANAN:</u> Nordin Amrabat (PSV), Siem de Jong (Ajax), Tim Krul (Newcastle United), Christian Kum (ADO Den Haag).

Ronaldinho como capitan di seleccion Olimpico a guia Brazil na triunfo



Brazil a sigui domina e partido, incluso despues cu referee a expulsa e defensa central Alex Silva cu dos carchi geel.



SINGAPORE- E seleccion Olimpico di Brazil, a biaha den fin di siman pa Singapore pa sigui cu su etapa di preparacion pa e Weganan Olimpico cu ta cuminza dentro di algun dia, y a enfrenta e ekipo nacional di Singapore, den un partido amistoso.

Ronaldinho a fungi como capitan di e seleccion y a hunga un tremendo prome mitar, anotando un di dos golnan y dunando asistencia den e di dos anotacion.

Den di dos tempo su rendimento, hunto cu esun di henter e seleccion a cai hopi, pero Brazil a sigui domina e partido, incluso despues cu referee a expulsa e defensa central Alex Silva cu dos carchi geel.

Riba e foto por mira e seleccion Olimpico d.r.p.d. ariba Thiago Silva, Diego, Alex Silva, Hermanes, Renan y Ronaldinho. Abou por mira Rafinha, Anderson, Alexandre Pato, Lucas y Marcelo.

Barcelona ta anuncia cu Samuel Eto'o lo por keda cu e ekipo apesar di tur cos



Eto'o a haya su mes envolvi den un accidente durante di entrenamento, ora cu el a dal den cabez di su colega di ekipo



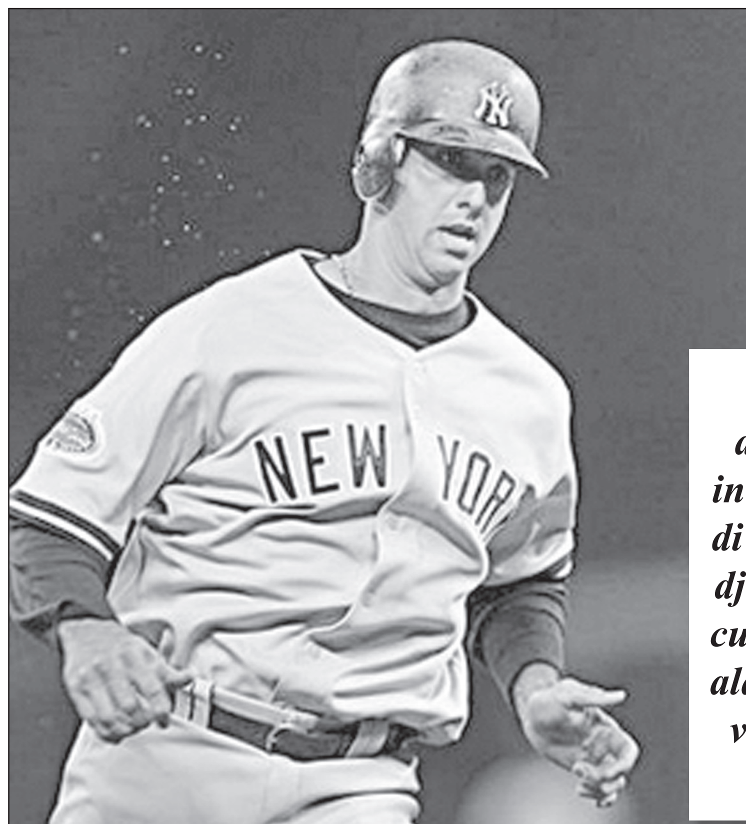
BARCELONA- E controversial delantero Africano, Samuel Eto'o, a cambia hopi segun dirigentenan di e ekipo FC Barcelona, y debi na su dedicacion y seriedad, e ekipo ya no ta asina ansioso mas pa bend'e c'un otro ekipo.

E entrenador nobo Guisep Guardiola a anuncia cu no tin lugar pa Eto'o algun luna atras y cu e mester busca un otro ekipo mescos cu Ronaldinho, Deco y otronan mester a haci. Sinembargo e exigencianan di Eto'o tabata mucho pisa pa otro ekiponan y awor cu su cambio di comportacion, e dirigentenan kier brinde otro oportunidad pa sigui den e ekipo.

Ayera Eto'o a haya su mes envolvi den un accidente durante di entrenamento, ora cu el a dal den cabez di su colega di ekipo, Victor Sanchez, y mester a wordo carga for di tereno.

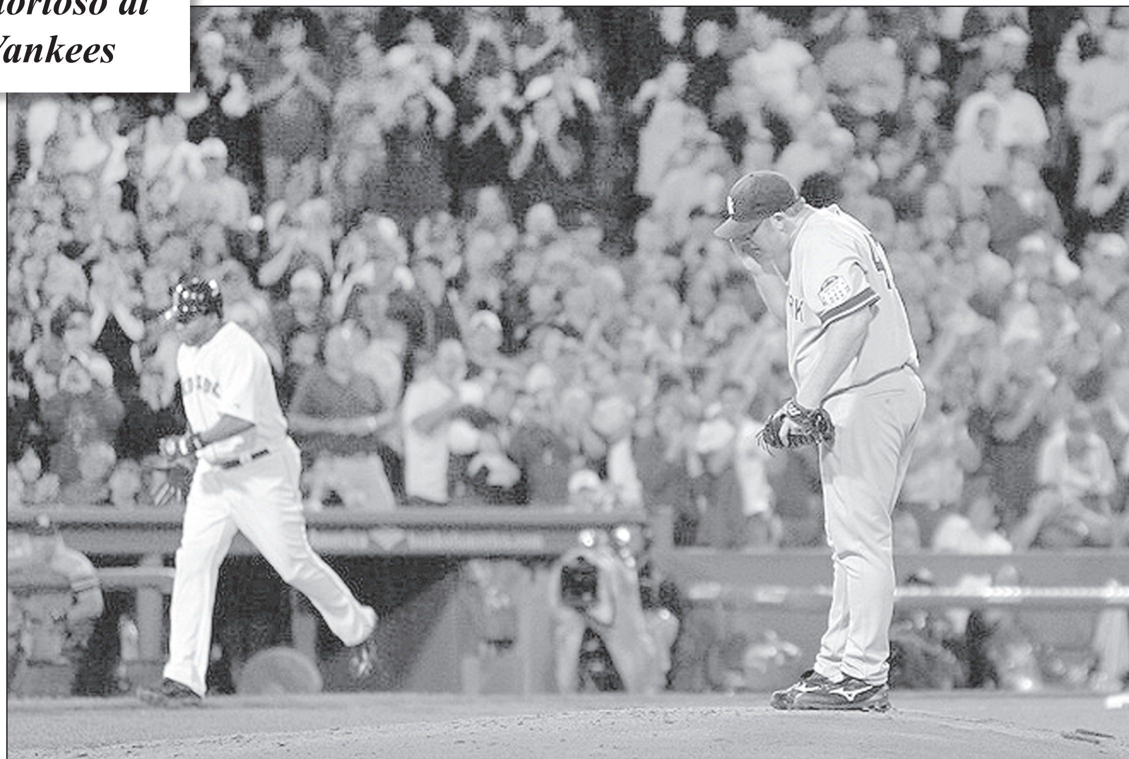
Pero tur cos ta mustra bon y e lo biaha cu e ekipo pa un wega di fogeo contra di Fiorentina na Italia.

Mike Mussina tambe ta perde mahos y Yankees ta perde Jorge Posada





Den caso di Sidney, a inicia un serie di speculacion djis pa motibo cu e no a yuda alarga e racha victorioso di Yankees



NEW YORK- Un dia despues cu Sidney Ponson a faya contra e fuerte ekipo di Boston Red Sox, e veterano Mike Mussina tambe a bira perde contra e debil ekipo di Orioles di Baltimore y mesora por mira e trato diferente di prensa Mericano. Solamente a papia di un off day di Mussina pero no a mishi cu nada mas di dje, mientras cu den caso di Sidney, a inicia un serie di speculacion djis pa motibo cu e no a yuda alarga e racha victorioso di Yankees. Hunto cu e derota di 11-4, Yankees tambe a perde servicio di e catcher Jorge Posada pa resto di temporada ora cu el a dicidi di wordo someti na un operacion na su schouder drechi.



dienst openbare werken aruba
PUBLIC WORKS

De Minister van Justitie is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project : **“ Levering door middel van koopovereenkomst van één (1) ARFF-TRUCK (”CRASHTRUCK”) ten behoeve van de Cuerpo di Bombero y Rescate National (CBRN)/Dienst Brandweer.”**

Volgens het bestek DOW-nr. 14, dj. 2008

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit het leveren van één (1) ARFF-TRUCK (”CRASH-TRUCK”), die aangedreven wordt door een dieselmotor en automatische transmissie. Het dient over een watertank van 3.000 gallons te beschikken.
De acceleratie 0-50 mijlen/uur mag maximaal 35 seconden duren. Verder dient dit materiëel geheel aan de normen NFPA 414 (2001) en ICAO te voldoen.

Uitvoeringstermijn: 10 kalendermaanden na datum van gunning.

Het bestek is vanaf **30 juli 2008** na betaling van Afl. 350,= bij de DOW-kassa bij het secretariaat van deze dienst verkrijgbaar.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **30 juli 2008** te DOW bij het secretariaat van de dienst.

Inlichtingen worden verstrekt op **8 augustus 2008** om 10:00 v.m te DOW.
De **nota van inlichtingen** wordt vastgesteld op **12 augustus 2008.**
De **openbare aanbesteding** vindt plaats op vrijdag **22 augustus 2008** om 11:00 v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst voor Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel.
2. Verklaring waaruit blijkt dat de inschrijver de fabrikant lokaal vertegenwoordigt en hierdoor in staat is geheel aan de besteks-voorwaarden voor wat betreft levering en verdere verplichte dienstverleningen, te voldoen.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet en specificatieblad.



Departamento di Asunto Social ta informa cu entrante 29 di juli 2008 e team di districto di Oranjestad ta situa na Schelpstraat 12 dilanti Aruba Discount Center, Huisje Wild

E orario pa cita ta keda mescos esta:
dialuna, diarason y diabierna parti mainta

Pa pregrunta of cita por yama Tel. 583-8182

Andruw Jones su nomber ta ser menciona pa wordo cambia den proximo dos dia





LOS ANGELES- Los Angeles Dodgers tin mester di refuerzo pa e resto di campaña y entre otro ta buscando un short stop regular cu por bati bon y un di e nombernan cu ta ser menciona pa wordo cambia, ta di e centerfielder di Corsow, esta Andrew Jones. E situacion no por ta diferente ya cu Andruw ta pasando den un temporada desastroso, caminda e ta bateando pa un averahe ridiculo di .189, cu solamente 32 hit contecta den 189 turno na bate. E peor parti ta cu e produccion di home run di Jones a bai te na 2 home run e temporada aki, mientras cu Dodgers a busk'e pa su defensa y tambe pa su bate.

Mientras cu e mester a percura pa produccion di careda, Andruw te cu ayera a empuha solamente 13 careda, mientras cu e organizacion a ofrece un salario miyonario pa e empuha riba 100 careda. Kico ta bai pasa no por bisa, pero lo no ta straño cu Dodgers ta ofrece su servicio pa otro ekiponan.



DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN HANDEL EN INDUSTRIE ARUBA



B E K E N D M A K I N G

Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 30 juli 2008.

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Rijst;			
CAMIL -long grain, wit	10/1 kg.	26,84	3,13
	15/2 kg.	91,09	7,07
	6/5 kg.	80,51	15,63
-parboiled	10/1 kg.	28,90	3,37
	6/5 kg.	85,72	16,64
CHEFWAY -parboiled	30/1 lb.	49,83	1,94
	15/2 lb.	47,58	3,69
	20/3 lb.	92,96	5,41
	8/5 lb.	60,77	8,85
	6/10 lb.	91,28	17,72
-parboiled, perfected	3/20 lb.	93,15	36,17
CHINITO -wit	1/20 lb.	27,99	32,61
	1/25 lb.	33,36	38,86
FALCON -long grain, wit 4% broken	6/10 lb.	66,85	12,98
-parboiled	6/10 lb.	76,10	14,77
GOYA -canilla, long grain	20/3 lb.	72,83	4,24
	12/5 lb.	73,33	7,12
	6/10 lb.	69,42	13,48
	1/20 lb.	22,97	26,76
-canilla, parboiled	20/3 lb.	78,38	4,57
	12/5 lb.	76,99	7,47
	6/10 lb.	76,11	14,78
	3/20 lb.	75,35	29,26
NIKA -long grain	15/2 kg.	91,09	17,69
	6/10 lb.	77,73	15,09
	3/20 lb.	73.09	28.38
-parboiled	15/2 kg.	97,31	7,56
	6/10 lb.	84,94	16,49
	3/20 lb.	82,07	31,87
RICELAND -long grian, wit	30/1 lb.	47,47	1,84
	30/2 lb	89.93	3,49
	20/3 lb.	88,23	5,14
	8/5 lb.	57,70	3,36
	6/10 lb.	86,24	16,74
	3/20 lb.	86,79	33,70
	1/25 lb.	35,18	40,98
-long grian, perfected	3/20 lb.	91,55	35,55
UNCLE BEN -boil in bag	12/224 gr.	20,41	1,98
	12/448 gr.	36,39	3,53
-original brown	12/454 gr.	28,47	2,76
	12/907 gr.	46,16	4,48
-bruin, conv.	18/3 lb.	96,37	6,24
	6/5 lb.	51,26	9,95
	4/10 lb.	65,10	18,96
b. Maismeel;			
FUNCHI FRESCO -geel, crudo	40/500 gr.	65,54	1,93
	16/1500 gr.	71,81	5,27
GOYA -fine corn meal	24/12 oz.	33,72	1,65
	12/24 oz.	31,28	3,06
PHOEBE -geel	10/5 lb.	67,10	7,89
c. Suiker;			
BINGO -wit	30/2 lb.	49,72	1,88
DOMINO -wit	20/2 lb.	43,06	2,44
	10/4 lb.	39,54	4,48
FIRST CHOICE -wit	8/4 lb.	35,20	4,99
	/4 lb.		
FLORIDA CRYSTALS -wit	20/2 lb.	38,28	2,17
	10/4 lb.	34,98	3,97
	4/10 lb.	34,41	9,76
d. Thee;			
LIPTON (USA)-yellow label, teabags	12/20-2 gr.	29,71	2,91
	24/50-2 gr.	148,45	7,27
	24/100-2 gr.	264,03	12,93
e. Koffie;			
COLCAFE -instant	24/25 gr.	31,57	1,55
	24/50 gr.	60,20	2,95
	24/85 gr.	96,31	4,72
	12/170 gr.	76,95	7,54
-instant, decaffeinated	24/50 gr.	72,54	3,55
	24/100 gr.	120,89	5,92
-decaffeinated	12/200 gr.	114,40	5,60
STO. DOMINGO -gemalen, pakjes	20/0.5 lb.	62,99	3,70
	20/1 lb.	117,55	6,91
f. Babyvoeding;			
CERELAC -babypap, wheat	12/1000 gr.	170,72	16,72
GERBER -1st. food	6/4p-2,5 oz.	22,81	4,47
-2nd. food	24/4 oz.	29,75	1,46
	8/2p-3,5 oz.	19,28	2,83
-2nd. Food dinner	12/4 oz.	19,78	1,94
-2nd. Food DHA	8-2/3,5 oz.	24,99	3,67
-3rd. food	24/6 oz.	42,16	2,06
-cereals	12/8 oz.	39,84	3,90
-fruit cereals	12/8 oz.	45,43	4,45
-fruit & veggies puff	6/1,48 oz.	27,43	5,37
-garden mashers	12/4,5 oz.	27,14	2,66
-juices	6/4p-4 oz.	27,95	5,47
	6/32 oz.	26,38	5,17
-theeting biscuits	12/5 oz.	38,25	3,75
-tropical fruit medley	8/2-3,5 oz.	19,28	2,83
HEINZ (VENEZUELA)			
-colado, jugo/coctel de fruta, col.fruta fruta tropical, mixta, postres de fruta	24/113 gr.	19,54	0,96
-creciditos-manzana, pera, banana, frutas tropicales frutas mixtas	24/170 gr.	24,88	1,22
g. Margarine;			
SANE -olijf	16/500 gr.	57,05	4,19
h. Eetbare Olieën;			
CRISCO -natural blend	9/32 oz.	57,57	7,25
	9/48 oz.	73,34	9,24
-pure canola	12/16 oz.	47,41	4,48
	9/32 oz.	56,89	7,17
	9/48 oz.	72,54	9,14
	6/64 oz.	78,48	14,83
	4/1 gal.	89,10	25,26
	4/1 gal.	89,10	25,26
-pure corn oil	9/32 oz.	51,40	6,48
	9/48 oz.	63,63	8,02
	6/64 oz.	71,62	13,54
-vegetable oil	12/16 oz.	40,44	3,82
	9/32 oz.	52,20	6,58
	9/48 oz.	64,31	8,10
	6/64 oz.	70,48	13,32
	4/1 gal.	78,25	22,18
GIANT PREMIUM -corn oil	6/96 oz.	125,61	23,74
GOLD MEDAL -corn oil	6/96 oz.	121,94	23,05
GOURMET -vegetable oil	6/96 oz.	83,44	15,77
	2/16,5 lbs.	78,55	44,54
PAM -for the grill	12/5 oz.	65,07	6,15
-original	12/6 oz.	65,07	6,15
REAL -corn oil	24/16 oz.	88,14	4,16
	12/32 oz.	85,48	8,08
	9/48 oz.	87,03	10,97
	6/96 oz.	100,12	18,92
	2/17,5 lb.	99,67	56,52
-vegetable oil	12/32 oz.	64,64	6,11
	9/48 oz.	65,53	8,26
	6/96 oz.	71,96	13,60
	2/17,5 lb.	71,29	40,42
	1/35 lb.	40,69	46,14
WESSON -best blend	9/48 oz.	72,12	9,09
-canola oil	12/24 oz.	58,68	5,55
	9/48 oz.	72,12	9,09
	9/64 oz.	114,65	14,45
	4/1 gal.	84,35	23,91
-corn oil	9/48 oz.	72,12	9,09
	4/1 gal.	84,35	23,91
-vegetable oil	16/16 oz.	56,03	3,97
	12/24 oz.	57,34	5,42
	9/48 oz.	70,48	8,88
	9/64 oz.	112,04	14,12
	4/1 gal.	82,42	23,37
i. Melkpoeder;			
COAST -instant, 28% b.v.	24/400 gr.	168,73	7,97
	12/900 gr.	176,93	16,72
	6/1800 gr.	173,65	32,82
	6/2500 gr.	229,35	43,35
PROMEX -instant full cream	12/900 gr.	164,81	15,57
	6/1800 gr.	163,72	30,94
SANALAC -non fat, dry milk	6/1 qrt.	95,63	18,08

N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 16 augustus 2008. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 8 augustus 2008.

Sarah Quita Offringa ta Campeon di Mundo den free style di PWA oficialmente











E nomber di Sarah Quita y di Aruba a ser imprimi den prensa Frances y hasta na Japon su actuacion a wordo elogia pa e gran resultado cu el a logra den e eventonan aki

ORANJESTAD- Su nomber ta bayendo rond mundo den e mundo di deporte y hunto cu su nomber, e nomber di su isla Aruba tambe ta den un scenario sumamente positivo, loke sin duda algun ta algo grandi.

Sarah-Quita Offringa a wordo declara pa Professional Winsurfer Association, como e Campeon Mundial di 2008 pa loke ta e specialidad di "freestyle" despues di a gana tur tres evento disputa te cu awor y faltando solamente un evento mas pa ser ehecuta, cual ta na Alemania otro luna. Prensa Spaño ta papia di un "actuacion perfecto" caminda Sarah Quita no a perde ningun di su caredanan, y semper a domina den e tres eventonan, demostrando un condicion impresionante na tur momento.

Fuera di prensa Spaño, e nomber di Sarah Quita y di Aruba a ser imprimi den prensa Frances y hasta na Japon su actuacion a wordo elogia pa e gran resultado cu el a logra den e eventonan aki.

Mas impresionante su titulo ta bira ora cu el a domina e rumannan Moreno, nativonan di tur e sitionan caminda e competencianan a tuma lugar, y kendenan tabata mucho mas mihor acostumbra cu e hoben di Aruba, cu e laman y bientonan fuerte. Varios publicacion mundial a duna honor na e hoben Arubiano, kende ta sobresali pa su alegria, su caracter unico y su animo cu cual e ta atende e eventonan, dunando hopi publicidad na su isla natal.

Deporte Bon Dia Aruba ta manda palabranan di felicitacion na Sarah Quita y su famia, kendenan semper a sostene e hoben aki den e deporte di windsurfing.

EcoDiario.es

La caribeña Sarah Quita Offringa se proclama campeona del mundo de estilo libre

La caribeña Sarah Quita Offringa se adjudicó la prueba que se está disputando en las Playas de Jandía y se proclamó campeona del mundo de estilo libre mientras que en categoría masculina el brasileño Marcilio Browne fue el mejor en Sotavento aunque aún resta una prueba en Alemania para conocer el nombre del campeón mundial.



Sarah Quita Offringa no ha tenido rival en las tres eliminatorias disputadas y, tanto en las eliminatorias simples como en las dobles, la caribeña estuvo soberbia. Las mejores españoles en la clasificación de Fuerteventura fueron Iballa Ruano, en la sexta plaza, y Nayra Alonso y Silvia Alba, séptima y octava respectivamente.

En cuanto a la categoría masculina el mejor en Fuerteventura ha sido Marcilio Browne, seguido de los venezolanos José Estredo y Ricardo Campello. El mejor español, Antxón Otaegui, en la sexta posición.

En el circuito de velocidad, los franceses Antoine Albeau y Valerie Ghibaudo siguen dominando aunque sus respectivos rivales, Bjorn Dunkerbeck y Karin Jaggi, tratan de impedírselo.









tablas a vela
Sarah-Quita y Brwone se proclamaron campeones en Fuerteventura
efe. Las Palmas de Gran Canaria

La regatista Sarah-Quita Offringa, originaria de la isla antillana de Aruba, y el brasileño Marcillio Browne se alzaron con el título de campeones del estilo libre en la Copa del Mundo Fuerteventura 2008 de tablas a vela, cuya ronda definitiva de esa especialidad se disputó hoy en la Playa de Sotavento (Pájara).

Daida Ruano, de España, y Lauren Treboux -suiza- coparon las otras plazas del podio femenino; entretanto, los venezolanos José Estredo "Goyito" y Ricardo Campello, lo hicieron en el masculino.

El especialista francés Antoine Albeau y el hispano-danés Björn Dunkerbeck; así como las féminas Karin Jaggi -suiza- y Valerie Guibaudo -gala- acreditaron destacadas actuaciones en la ronda de velocidad de esta jornada.

Las expectativas de esta competición se centrarán mañana -10.30 horas- en el inicio del "kiteboarding", modalidad en la que destacan la española Gisela Pulido -la catalana es cuatro veces campeona del mundo- y su compatriota Álvaro Nieva -cántabro que quedó campeón en el citado ámbito en el año 2006-

Gran fiesta de la Asociación Amigos de Colombia en el Mansur Ballpark





ORANJESTAD – La comunidad colombiana disfrutaron de una agradable fiesta este domingo con ocasión a los 198 años de la independencia de su país que se conmemoró el pasado 20 de julio.

Esta fiesta que la viene realizando por cinco años consecutivos la Asociación Amigos de Colombia contó con la asistencia de un nutrido público de todas las nacionalidades convirtiéndose en una verdadera fiesta de la confraternidad en Aruba.

Desde tempranas horas de la mañana el Mansur Ballpark recibió un caudal de público que muy entusiasmados gozaron de la presentación de agrupaciones como La Sensación Vallenata, J Formation, Tzunami, además de la miniteca Xtreme y también del artista colombiano Orlando de América, y Edgar y su Tambora. Las risas fueron cautivadas con el show de los artistas invitados especialmente para este evento, Agmeth Escaff, Polilla y la Gorda Fabiola, quienes con sus chistes y anécdotas simpáticas conquistaron al público. La gastronomía típica de las diferentes regiones de Colombia, también fue un valor agregado para el éxito de esta gran celebración de los colombianos en Aruba. Los fondos recaudados por la Asociación Amigos de Colombia en sus actividades son canalizados para seguir trabajando en el bienestar de la comunidad colombiana en Aruba.























Inter TRANSFER

Agente Oficial de MoneyGram International

E manera mas facil, liher y confiabel pa manda y ricibi placa for di tur parti di Mundo.
Nos tin 4 oficina situa na diferente parti di nos Isla:

- KINI KINI (PLAYA)
- PORT OF CALL (PLAYA)
- SANTA CRUZ (ST. CRUZ)
- SAN NICOLAS (SAN NICOLAS)

Nos ta conta cu horario flexibel di 7:30am pa 9:00pm. Cu tarifanan di gasto mas abao. Mas cu 125.000 agencia na diferente parti di Mundo. Excelente tarifa di cambio cu lo beneficia bo y tambe pa esnan cu ta ricibi den exterior. Bo ta ricibi 1 minuut gratis di yamada pa cada transaccion. Si bo mester di caulkier informacion adicional bo por comunica cu nos servicio di cliente na telefon 588-7919

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER
Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | Santa Cruz Santa Cruz 52 | San Nicolas Caya Principal

Atención al Cliente 588-7919

Teremoto fuerte a sacudi edificio na sur di California

LOS ANGELES – E teremoto di mas fuerte pa afecta un area pobla di sur di California den mas cu un decada a sacudi bentanan y "chandeliers", a zwaai edificionan y a pone e hendenan na careda pa subi caya ayera. Pero no tabatin informe di heridonan serio of daño grandi.

E teremoto di un magnitud di 5.4 – considera modera – a wordo sinti for di Los Angeles te na San Diego, y te cu Las Vegas, 230 miya mas leu. Casi 30 replica a sigui rapidamente despues, esun di mas grandi ta ser calcula di ta di 3.8 grado.

E epicentro tabata na 29 miya zuid-oost di downtown Los Angeles banda di Chino Hills, un pueblo di San Bernardino County, ciudad di 80,000 construi mayormente na inicio di aña 1990 cu e mas ultimo tecnologia resistente na teremoto.

Edificionan a zwaai den downtown Los Angeles pa varios seconde, causando evacuacion di varios oficina.

Aunke el a wordo sinti fuertemente, e tabata mucho menos poderoso cu esun mortal di 6.7 di esun di Northride cu a destrui brug y edificionan dia 17 di januari, 1994. Esey tabata e temblor mas ultimo cu a causa daño na sur di California, aunke no esun di mas grandi. Uno di 7.1 a ataca e desierto na 1999.



Olmert: Siria mester scoge entre paz of aislamento



JERUSALEN (AP) – Prome Minister Israeli a bisa ayera cu Siria mester haci un eleccion strategico entre paz of aislamento, mientras representantenan di ambos pais ta cuminsa un ronda nobo di combersacion di paz na Turkia.

Papiando na Jerusalén, Ehud Olmert a bisa cu e negociadornan Israeli y Sirio ya caba tabatin combersacionnan indirecto cu otro na Turkia.

El a bisa cu na final di e proceso mester yega na un punto unda cu Siria lo mester eligi "entre e dominio iraní, asocia cu e malonan y aislamento internacional, of pa paz, prosperidad economico y un lugar entre e famia di nacionnan."

Diplomaticonan Turco ta mediando entre e delegacionnan Israeli y Sirio den su di cuater ronda di combersacionnan. No a revela ningun resultado.

Durante un discurso dilanti e graduadonan den un curso di seguridad na Universidad Hebrea, Olmert a manda un mensahe pa Siria: "L yega e momento ora cu e señalnan, pa mas positivo cu nan por ta, lo no ta suficiente."

Israel a bin ta presionando pa combersacionnan directo.

E escepticonan na Israel ta alega cu Siria ta mas interesa den e apariencia di e combersacionnan di paz y kibra su aislamento cu den construi realmente e paz.

Olmert a agrega cu el a analisa e perspectivanan cu autoridadnan di seguridad, y cu nan a bisa cu e "beneficionan potencial ta pisa mas cu e riesgonan den e negociacionnan di paz cu Siria, y cu mester explora e oportunidad aki."

Olmert tambe a lansa un advertencia: "Israel ta un nacion poderoso, Nos amigonan sa esey, y tambe nos enemigonan."

Siria y Israel tin historia como enemigonan grandi. Na 1967, Israel a ocupa e area strategico di Golan Heights for di Siria, cu su gobierno ta exigi pa debolbe e teritorio como condicion pa paz.

E ultimo rond di negociacionnan formal di paz a wordo kibra na 2000. Ambos parti tabata serca di yega na un acuerdo riba e limitenan fronterizo, pero no a logra avanza riba e propiedad di un area chikito di e teritorio ni di e condicionnan pa paz.

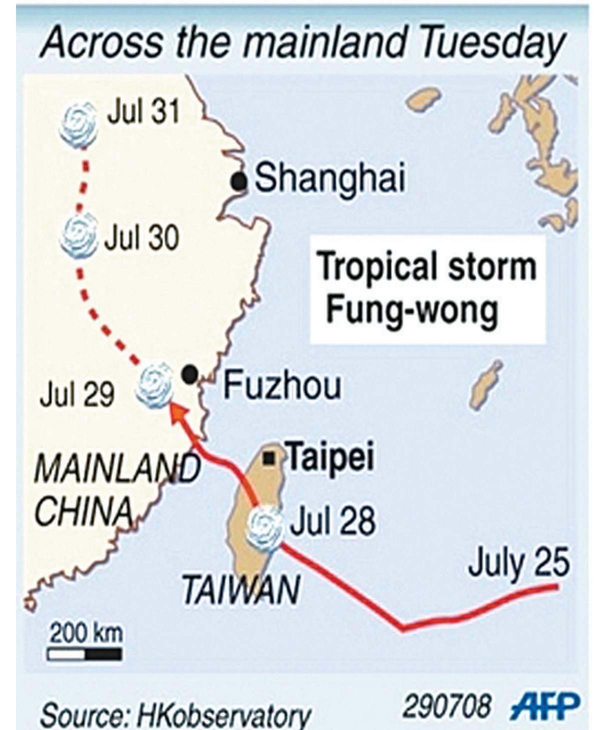
2.5 ton di cocaina haya riba barco Venezolano

MADRID – E operación a wordo realiza door di Polis Spaño den e awanan di Oceano Atlantico, asina Ministerio di Interior a duna di conoce.
Cinco Venezolano a wordo deteni den e operativo den cual a haya 80 paki di cocaina den embarcacion "Rio Manzanares", cu lo mester a entrega e drpga na otro barco controla pa un organización di narcotraficantenan Spaño, según un comunicado di e Ministerio.
E barco a wordo escolta pa e archipiélago Spaño di Canarias, den Atlantico na west di Marroco.
Spaña ta e principal porta di entrada na Europa di cocaina cu ta bini di Latinoamérica.
Su consumo a aumenta hopi den e ultimo dies añanan pa ubica su mes entre esnan mas halto di mundo, según un informe di 2007 di Oficina di Naciones Uni contra droga y crimen (Onude), publica dia 25 di januari.
Polis Spaño a confisca 39 tonelada di e droga aki entre 2001 y 2005.
Según Polis, e traficantenan di cocaina tin tendencia pa trafica droga for di Latinoamerica pa e paisnan Africano, prome di mande pa Europa.
Recientemente, 515 kg di cocaina a wordo confisca na Guinea Bissau, abordo di dos avion. Na e ocasión ey tres Venezolano, dos di cualnan tabata piloto, a wordo deteni.

600 mil persona evacua na China pa yegada di tormenta tropical

SHANGHAI – Ta trata aki di Fung-wong, un tifón cu a baha su intensidad, pero a laga dos morto y herido den su paso pa Taiwan, asina prensa estatal a informa ayera.
E tifon a bira un tormenta tropical ora cu el a yega na e provincia chines di Fujian. No a ser informa di victimanan di Fung-wong.
Ministerio di Proteccion Civil a ordena ocho provincia pa cuminsa cu e trabounan di ayudo, preparando refugionan y productonan basico, asina e agencia di noticia New China a informa.

Autoridadnan di Shanghai a cera tur e stationnan ferry diamars debi na e bientonan fuerte, y bisando cu lo bolbe habri nan ora cu e condicionnan drecha, según New China.
Decenas di vuelo a wordo anula na aeropuerto Fuzhou di e provincia di Fujian.
E tormenta tropical Fung-wong –nomber cu na Chines ta nifica 'Fénix'- tabata avanza nort y ta calcula cu e lo yega e provincia chines di Jiangxi den oranan laat di ayera, unda e lo por keda te cu tres dia, asina New China a informa citando meteorólogonan.



Algun shen inmigrante ilegal Africano a yega Spaña den cinco barco

MADRID – Miembronan di Cruz Corra a yuda e inmigrantenan cu a yega na e costanan Spaño.
Nan lo a dirigi nan mes na diferente punto sur di e pais y di e islanan Canaria, informe di Gobierno ta bisa.
Den e isla canaria di El Hierro (west di Marroco), un barco cu 56 inmigrante di Africa subsahara a yega diamars na e costa cu tres di su ocupantenan den e estado di hipotermia, cu mester a wordo hospitaliza, según vocero di e subdelegacion di Canarias.

Cerca di Cádiz (zuid), otro barco cu mas o menos trinta inmigrante abordo a wordo detecta pa guardia civil ora cu nan a tira anker, según informe di e warda di polis corespondiente. Tres ilegal a wordo deteni door di Guardia Civil y otronan a logra huy y ta wordo busca.
Otro tres barco cu 15 inmigrante di origen Argelino a wordo deteni cerca di haf di Cartagena (zuid-oost), e vocero di e subdelegacion di Murcia a agrega.

Di otro parti, un cadaver a wordo haya na algun miya di e costa di Almeria (zuid) y e lo por ta integrante di un barcaza di inmigrantenan ilegal.
E yegada di e ilegalnan Africano a multiplica for di algun siman pasa na e archipielago di Canarias y na e costanan Spaño. E biahe peligroso aki den barconan den mal condicion generalmente ta caba den un drama.

Na inicio di luna, cuater cadaver a wordo haya abordo do un barco cu tabata transporta 55 persona hopi debil na e isla La Gomera na Canarias; otro dos di nan a fayece poco despues.
Poco prome, mas o menos trinta inmigrante Africano, di cual nuebe tabata muchanan menor di edad cu tabata biaha cu nan mama, a muri den Mediterraneo debi na e mal tempo ora cu nan tabata trata di yega Costa di Sol for di Marroco.

Soldat Mericano lo wordo ehecuta cu autorizacion di Presidente Bush

WASHINGTON – E mandatario a firma e sentencia di morto pa e prisonero di ehercito, condena pa asesinato y violacion, asina Cas Blanco a informa.
"Presidente Bush awe mainta a acepta e recomendación di Secretario di ehercito pa aproba e sentencia di morto pa e soldat Ronald A. Gray, confirmando un sentencia di un corte marcial pa e multiple cargonanan di asesinato y violacion cometi ora cu e tabata sirbi den forsa arma," e vocero Dana Perino a duna di conoce.

Ta prome biaha den mas di 50 aña cu un Presidente Mericano ta firma un sentencia di morto di e tipo aki.
Gray a wordo condena y sentencia na morto na 1988 door di un Corte Militar. Ley Mericano ta bisa cu Presidente mester firma pa aproba e sentencia.
"E soldat Gray a wordo condena pa comete crimennan brutal, incluyendo dos asesinato, un intento di asesinato y tres violacion. E victimanan tabata un civil y dos miembro di ehercito," Perino a agrega.

''Aunke ora di aproba e pena di morto pa un miembro di nos forsa arma ta un decision grave y dificil pa un comandante en hefe, e Presidente ta considera cu e hechonan relaciona cu e caso aki ta laga poco duda cu e sentencia ta husto," e secretario di prensa di Cas Blanco, Dana Perino, a duna di conoce.
Atrabes di historia a ehecuta militarnan Mericano, pero solamente 10 a wordo haci cu aprobacion presidencial desde 1951, ora cu e keda promulga e Codigo Uniforme di Husticia Militar.

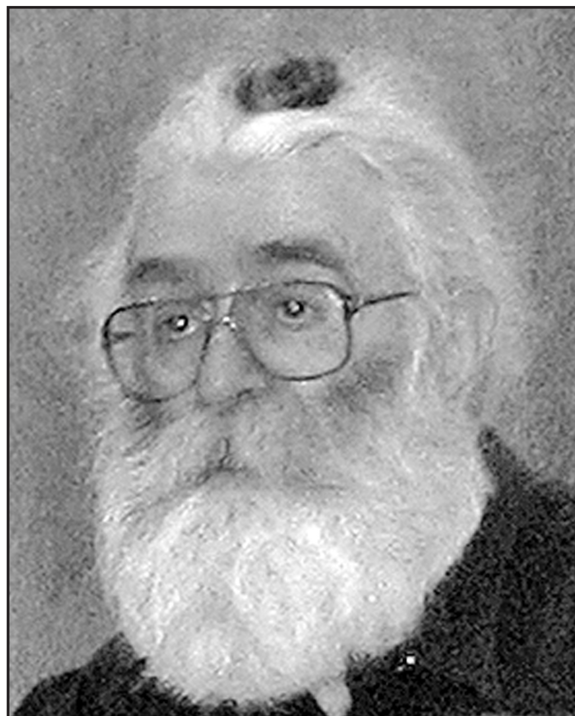
Obama lo inverti 20 miyon pa haya e voto hispano



WASHINGTON (AP) – Partido Democrata a anuncia ayera un fondo di 20 miyon dollar pa capta y mobilisa e votadornan hispano na fabor di su candidato Barack Obama den e eleccionnan presidencial di november awor.
E fondonan lo wordo distribui den 50 estadom pero lo enfatisa e campaña na Colorado, New Mexico, Nevada y Florida, asina Temo Figueroa, director di e voto latino di e campaña presidencial di Obama, a informa.
Den su discursonan dilanti audiencia hispano, Obama a recorda cu na 2004, 40 mil hispano inscribi pa vota na New Mexico no a presenta y e candidato democrata di e tempo ey John Kerry a perde eynan por lo menos 6 mil voto.
Un situación similar a sosode na Florida na 2000, ora cu e actual Presidente George W. Bush a gana den e estado ey pa apenas algun shen voto pa defini e victoria electoral mas preta di historia Mericano, contra e democrata Al Gore.
E anuncio democrata a bini un siman despues di e anuncio di un encuesta di e organización independiente Pew Hispanic Center cu ta duna Obama un ventaha di practicamente 3-1 (66-23) den e preferencianan di voto hispano riba e republicano John McCain.
Pero, den un encuesta tambe reciente di AP-Yahoo News, Obama tabatin 47% di preferencia entre e hispanonan contra e 22% di McCain. Casi 26% tabata indeciso.
Partido Democrata a bisa cu nan a inverti den e buskeda di voto mas cu den cualkier eleccion di pasado y cu e 20 miyon lo wordo gasta den inscripcion y mobilizacion di e votadornan, propaganda y Internet.

Robo di cabey a permiti captura di “Carnicero di Sarajevo”

BELGRADO - Karadzic, cu tabata fugitivo desde 1996, ta wordo acusa door di Tribunal Penal Internacional pa ex Yugoslavia como criminal di guera.
E irreconocible Radovan Karadzic, cu bou di e apariencia di un gurú yen di cabes a scondey burla di husticia durante 13 aña, a wordo descubri pa un muestra di su cabey.
E mesun cabey blanco cu a sirbi pa e ex lider serbiobosnio haya un semblante di un anciano keto, ta loke cu a rede.
Algun dia prome cu su detencion, servicio secreto a haya informacion di presencia di “Carnicero di Sarajevo’, señala di ta e responsabel pa e manatanza di te cu 8.000 musulman di Srebrenica na juli di 1995.
Según e denunciantenan, Karadzic ta pasa pa un dokter respeta, experto den medicina alternativo y ta biba bou di e nomber Dabic.
For di e momento ey, 50 agente a siguie di dia y anochi.
“Nos a establece contacto cune durante un simposio di 23 pa 25 di mey na Belgrado, 50 agente a dedica nan mes pa vigile 24 ora pa dia, pero mayoria no tabata sa kende e ta,” un fuente policial a declara den anonimato.
Solamente cuater persona tabata sa cu e persona cu nan tabata sigui no ta Dabic pero e Carnicero di Serajevo: tres responsable di e servicionan secreto y e fiscal pa e crimennan di guera, Vladimir Vukcevic.
E idea tabata pa yega cerca dje, sin cu e ta sospecha.
Pa esey, nan a usa agentenan secreto cu tabata bishita e sospechoso den su consultorio y



despues di pasa pa un pareha casa preocupa pa e mala suerte di no por tin yiu, nan a horta dos cabey di dje.
E cabeynan a wordo someti na pruebanan di DNA y e resultado di e analisisnan a permiti pa desenmascare.
Según corantnan serbio, dia 18 di juli Karadzic a wordo alertra via telefon di e orden di captura dicta contra dje pa cual el a trata di huy.
E sospechoso a dirigi su mes pa su apartamento den e bario Novi Beograd, el a coy algun pertenencia personal y a subi bus di linea 73.
Pero su suerte ya caba tabata seya y su añanan di huida a caba. Den e bus mes el a wordo deteni y hiba na un piso mas ariba.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



TA BENDE

Toyota Camry 2001 automaticcondicion. Pa motibo di viahe y un Nissan Sentra 1994 + Mitsubishi Eclipse 744-1195 - 562-8539

GARAGE SALE

Dia 2-3 di Aug. 2008 Na Catiri #24-A 10 am te cu 6’or pm

Free, like a river flowing freely through
infinity Free, from all worries
Worries prey on oneself troubled mind
Life……… running through me, 'till I feel my
Father God has called
- Stevie Wonder -

CHARRY

Born : October 13,1981
Passed away: July 27, 2008

Saddened by our loss we hereby announce the sudden and tragic death of our beloved:



Charissa Inesa M. Rivas-Flanders

better known as "Charry".

Left to mourn ;

Mother : Espacia Cora Gama-Phillips and Jose Gama-Felix

Husband: Felix Rivas

Children: Shamile Figaroa
Noelix Rivas
Felix Y.J. Rivas

Father : Ferdinand Flanders and Patricia Flanders-Ellis

Brothers/Sisters : Dwight Kock
Dwanyne Kock
Aysheline Flanders
Ferdinand Flanders
Minoushka Sint Jago(St. Maarten)

In Laws : Felix Rivas and Maria Beatrix Alviares
Broth./Sist.in Law: Wilson, Miguel and Maida
Grandmother : Ms. Enid Dey-Phillips (England)
Great(uncle) : Paul H. Phillips and Dorothy Phillips

Uncles/Aunts: Humbert Flanders and Family
Nini Flanders and Family
Chiquito Flanders and Family
Charles ("Pepiton") Flanders and Family
Mavis Flanders and Family
Shirley Flanders and Family
Naldo Flanders and Family
Mary Overeem-Gama and Family

Father of her son Shamile Figaroa : Milton "Bill" Figaroa and Family
Cousins : 2 many 2 mention
Godmother : Gladys Cruz
Godfather : Dennis Wouters
Like a Brother : Anthony "Purunchi" Arends
Best Friends : Lisette Maduro, Jelitza Arends, Vanessa v/d Berg

All remaining families, friends and neighbors;
Phillips, Flanders, Rivas, Alviarez, Figaroa, Kock, Dey, Gamma, Maduro, Arends, St. Jago, York, Cruz, Wouters, Williams, Clark, Vos, Ellis, Warner, Overeem, Joaquin, Pope, Gumbs, Lewis, Tavares, Van der Biezen, Tromp, Meyers, Brown, Guzman and all colleagues of Filtec N.V. & Valero ManCamp, ex-colleagues of Mourik N.V. and all others.

The Funeral will take place on Thursday, July 31, 2008 at the "Cristo Rey" Roman Catholic Church in Brazil, where the body will be laid out from 14.00 p.m. for viewing, after which at 16.00 p.m. the services will commence.
Being in distress, we hereby apologize if we forgot to mention you. We believe our beloved Charry would appreciate to have all attend in lively garments.
There will be a box available for a donation to a local charity organization of the family's choice.
Address for Condolences: Van de Bosschestraat 1 (Brazil)
Time (19.00 p.m – 21.00 p.m.)
Email: ubwidus4eva@yahoo.com



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero.



The Art Engraving N.V.
Rooi Afo #33-C • Tel: 588-4433
Nos ta graba riba tur sorto di marmer, graniet, glas, spiel, mugs etc etc. tambe nos ta hasi tur tipo di trabaonan den santana, manera fura, drecha, verf kelder, kita pone plachi pa graba mas nomber.
Pa mas informacion
TEL: 588-4433
741-3449

"*This World is not my home*
I am just passing through"

With deep sympathy we announce the death of our beloved:



Mrs. Bibi Shafian Haniff
beter known as: Acklema

Sunrise: 07 Nov, 1951
Sunset: 27 July, 2008

Left to mourn her:
Husband: Mohamed Haniff Ali

Son:
Bashier Haniff (Bobby)

Sister:
Amena Gafur in Surname

In laws:
Katoon and family in Trinidad
Zam and family in Trinidad
Zinool and family in Guyana
Pep and family in Guyana
Naz and family in Guyana

Nieces and nephews:
Ameza,
Hafeez and family in Guyana
Feroz and family in Guyana
Steve and family in Guyana
Shamo and family in Guyana

Close friends and neighbors

Our sincerest apologies for those names we have forgotton in our grief.

We invite all friends and family to the funeral ceremony which will take place on **Saturday August 02nd, 2008 at 3:30 p.m. at Ad Patres Funeral Home, and from there to the Government cemetery in San Nicolas.**

The body of **"Mrs. Bibi Haniff" will be laid out from 1:00 p.m.. till 2:00 p.m.at her home Rooi Master 6#Q and from 2:30 p.m. till 3:30 p.m. the body will be laid out at Ad Patres Funeral Home in van Rensselaerstraat #2 San Nicolas.**

Adres for condolences: **Rooi Master 6#Q**



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Staff y Personal di Codemsa N.V.

Ta participa fayecimento di



Sr. Fransisco Maduro

Tata di nos Secretaria Julaila Maduro.

Na Julaila y demas famia ta bai nos palabra di sentida condolencia y que Dios duna Sr. Maduro e descanso eterno.





Director y Coleganan di
Directie Arbeid en Onderzoek

Ta anuncia fayecimento di :
Ramon Thiel

Tata di nos colega di trabou sra. Marjorie Croes-Thiel.

Nos ta desea forsa na e famianan y cu Sr. Thiel sosega na paz.



Directiva y personal di Pasadia Infantil Te Aworo ta extende palabranan di profundo condolencia na "nos" yiunan Noelix y Felix cu fayecimento di nan mama

Charissa Rivas-Flanders

Nos ta desea casa, mama, tata, ruman y demas famia hopi forza den e dianan difisil aki.

Cu Charissa sosega na paz.



ANUNCIO

Cu honda pena Gerencia di Serlimar ta anuncia fayecimento di:



Sr. Ramon Thiel

Na bida tata di nos coleganan Ramon, Lorenzo y Luis.

Den nomber di Staff y personal di Serlimar nos kier a extende nos mas sincero condolencia na su yiunan y demas famia.

Dios duna Ramon, Lorenzo, Luis y demas famia hopi forza den e momento dificil aki.

Cu Sr. Ramon sosega na paz den brasa di Señor

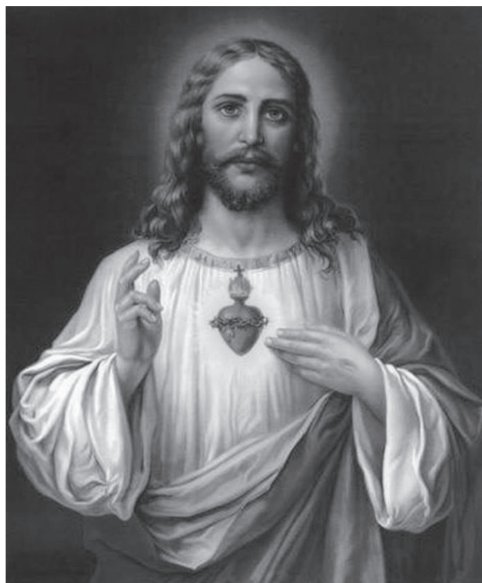
Mama Maria ta hasi un yamada



Yiunan stima, boso ta wordo invita pa individualmente comberti. Esaki ta e tempo pa boso. Sin boso, Señor no por realiza loke e ta desea.
Yiunan stima, boso lo crece tur dia tras di otro dor di oracion, pa ta mas cerca di Dios.

Mi ta regala boso e arma contra Goliat. Esakinan ta boso cinco piedranan Chikito.

1. Reza rosario cu bo curason
2. Asisti na Santo Eucaristia
3. Lesa Biblia
4. Tene Ayuno
5. Confesa tur luna.





Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "*
Ps. 62:1



Sra. Ascencion Maria Kock-Franken

Mihor conoci como: "Jeta"

* 21 November 1932 - 28 Juli 2008

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Na nomber di su:

esposo: Fransisco "Chico" Kock

yiunan: Judith y Jossy Boekhoudt - Kock
Lienchi y Roly Thiel - Kock
Anchi Kock
Tico y Prisca Kock - Kelly

mescos cu yiu: Gregory Erasmus y **Bachera**

nietonan stima: Jair y **Francy** Boekhoudt - Gonzalez
Jarianne y Carlos Gutierrez - Boekhoudt
Ranson Kock
Rygel Kock
Reugene Kock y Gaby **Khouri**

bisanietanan stima: Alisha Boekhoudt
Ivanka Gutierrez

rumannan: Etty y Luis "Wichi" Maduro - Franken
Loreto y Olivia Franken - Flanegin
Camilio y Sila Franken - de Mey
Dolfi y Yolanda Franken - Velasquez
Elsa Franken
Ignacio "Chem" Thiel

swanan: Jati y Ofelia Kock
Mai y Denisia Kock
Adolf y Margo Kock
Cielo Kock

sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Ihanan especialmente Imelda Quijada y Famia
Comer y Compernan
Famia: Kock, Franken, Boekhoudt, Thiel, Kelly, Gonzalez, Gutierrez, Koolman, Maduro, Flanegin, de Mey, de Cuba, Velasquez, Rasmijn, Lampe, Jansen, Boekhout, Croes, Dijkhoff, Lacle, Yarzagaray, Donata, Erasmus, Nicolaas, Dorotaal, Geerman, Kranwinkel, Rinconez, Trimon, Almazo, BacaSilva, Dirksz, Fingal, **Tromp, Marin, Bremo**

Famia: Maduro y Chaljub na Miami
Famia: Johannes na Curaçao

amigo y amiganan di Grupo Kawara, amiganan di Legion di Maria, su bon bisiñanan.
Ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 31 juli 2008 saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa 10:30 di mainta y despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
E resto nan mortal lo ta reposa for di 8:00 di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: **Paradera 124**
7'or pa 9'or di anochi
Despensa si den nos tristeza nos por a lubida algun Famia.







Resa pa 3 dia Salmo 38, 39, 91, 103, 109 y e di 4 dia publice. Sende 3 dia bela den awa cu sucu na honor di Arcangelnan, San Miguel, Gabriel, Rafael. Pidi bo deseonan mas dificil y publica di 3 dia y di 4 dia lo bo ricibi bo deseo.
Bo devoto S.F.



***The lord is my shepherd;
I shall not want.
He make me to lie down
in green pastures; he leadeth
me beside the still waters. Psalm 23;1,2***

With deep sympathy we announce the death of our beloved one:



† Alfred Ormond Jowett

Sunrise: 9 May 1938
Sunset: 27 July 2008

Left to mourn his:
Companion Andrea Reynoso

Children: Ormond (Homon) Jowett & family
Johnny (JJ) Jowett & Alisia Jowett & family
Jerry Chai & family
Olympia, Paul Clasquin-Jowett & family in Holland
Anthony Jowett & family in Holland

His brothers:
Charlie Jowett & family
Manuel & Renilda Jowett
Brian Sayed in St. Vincent

His sisters: Sebera (Sylvia) Jowett & family
Frieda, Ivan Arndell-Jowett & family
Mable Sayed in St. Vincent

In-laws: Elmer Hughes in Holland, Evelyn Hughes, Ronny Brown & fam. Reynoso

Uncle: Alfonso Larmonie in St. Maarten

Cousins: Olivia Larmonie & family
Harold, Rigis Larmonie & family
Olga Muller & family Laveist in Curacao
Family Joyette in St. Vincent, USA, Canada & England

His Grandchildren, Nieces, Nephews, and cousins, to numerous to mention.

Related family: fam. Reynoso, Jowett, Arndell, Hughes in St. Maarten & USA, Brown, Larmonie, Ashby, Arrindell, Koolman, Morris, Mardinborough, Hazel, Maduro.

Our Sincerest apologies for those family and friends names we could have forgotten in our grief.

The funeral will take place on **Thursday the July 31st 2008. The body will be layout at 09.00 a.m. and the service will begin at 11.00 a.m. at the Catholic St. Theresa Church in San Nicolas and from there we will go to the Catholic Cemetary at San Nicolas.**

The body of the laid "Alfred Jowett" will be laid out from 9:00 a.m. at St. Theresita Church in San Nicolas. We will kindly accept a donation for a good cause. Condolences will be at the **AD Patres Funeral Home in San Nicolas on Wednesday the 30th of July 2008 from 19.00 till 21.00 p.m.**
After the funeral there will be no condolence at home.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida
esun cu kere den Mi lo biba asta si e muri
y ningun hende cu tin bida eterna lo no muri nunca mas."
Huan 11:25, 26

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera na Hulanda di:



Roland Olivier Wever

mihor conoci como: "Roy"
16 oktober 1949 - 27 juli 2008
Hoofd Algemeen Juridische Zaken van de Gevolmachtigde Minister van Aruba

Na nomber di su:

yiu:	Carlos Enrique y Ania Wever-Warsa£a na Ierland
ruman:	Elsa " Elsita " Wever
omo:	Joy Habibe
tanta:	Maria Louisa Vieira-Habibe

primo y primanan y demas famia.

Fecha, lugar di condolencia y fecha di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos ta lamente cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Direccion di Impuesto y Aduana

Staf y Personal
di
Direccion di Impuesto y Aduana

Ta participa fayecimento di

Sr. Mateo Laclé
(ex-empleado di Lago)

tata di nos colega na Direccion di Impuesto y Aduana, Richard Laclé

Acto di entiero lo tuma luga
diamars, 29 di juli 2008 pa 4'or di atardi
saliendo for di misa Santa Ana
pa santana catolico na Noord.

Na Richard y demas famia
ta bai nos mas profundo condolencia y
cu Dios duna boso tur forsa y consolacion
na e momentonan dificil aki.



as Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimeto di nos tata, welo y bisawelo:



Ramon Thiel

mihor conoci como: "Rey" of "Papa Rey"
31 augustus 1908 - 27 juli 2008

Na nomber di su:

yiunan:Juan y Sita Thiel-Geerman y famia
vdo. Juan "Chona" Jarzagaray y famia
Vicente "Bibi" y Victoria Thiel-Dirks y famia
Gregorio "Coco" y Vera Thiel-Croes y famia
Crispiano "Crismo" Thiel y Mimi Croes
Roman Thiel
Lorenzo "Denchi" Thiel
Luis "Lulu" Thiel
Norma Thiel y famia
Edna Thiel
Marjorie y Erwin Croes-Thiel y famia

nieta y nietonan: Elvia, Robert, Esmeralda, Maybelline, Gregory, Aldrich, Rudy, Frido, Mildred, Ivo, Julisca, Chelito, Jaldhyr, Josanne, Zulaika, Joanne

bisanieto y bisanietanan:Michel, Gabriel, Egmar, Jessica, Jennifer, Cassidy, Alyssa, Solange, Jean-Marc, Phillipe, Kimberly, Timothy, Wesley, Quillian, Shéantélee

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, compañeronan y personal di Home-Care

famia: Thiel, Boekhoudt, Briesen, Geerman, Dirks, Croes, de Freitas, Solognier, Jarzagaray, Irausquin, Cordero, Trimon, Maduro, Fingal, Rozenberg, Kock, Franken, Kelly, Curiel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 30 di juli 2008 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diamars 29 di juli 2008 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.






Iglesia Filadelfia Aruba



Ma nos no kier, rumannan, pa boso keda den ignorancia tokante di esnan cu a muri, pa boso no ta tristo manera e otronan cu no tin speransa. Pasobra si nos ta kere cu Jesus a muri y a lanta atrobe, mescos tambe Dios lo trece hunto cunE esnan cu a muri den Jesus.
(1 Tesalonisensenan 4:13,14)

Ta anuncia fayecimento di:

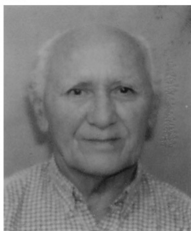


Francisco 'Papa' Maduro

Na bida tata di nos miembronan:
Franklin Maduro y Hortencia Maduro
Welo di nos miembro:
David Meijer
Bisabuelo di nos miembronan di Grupo Juvenil di Estudio Biblico:
Jerrick Vlaun y Stephanie Maduro
Bisabuelo di nos miembronan di Grupo Infantil di Estudio Biblico:
Sharity, Antoine, Gwendeline, Francheska y Desteny.

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di entiero di nos defunto stima:



Jorge Simon Nava

Nos ta gradici tur su amistad, bisiña y conocirnan cu a mustra nos nan atencion y yudanza.Un danki special na tur cu a manda krans jamadanan telefonico, y Telegram.Un danki na Pastoor Martes di Iglesia Emmanuel, y na tur famianan cu a bin di Venezuela, Haiti, Merca y Hulanda., y un danki na Aruba Security pa nan aprecio y cariño.

Danki na Ad Patres pa nan exelente Servicio.
Di su esposa, yiunan, y demas famia



AD PATRES funeral home — Van Rensselaerstraat 2 Tel. 842299 - 934344 *Family owned and operated*

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.

The Art Engraving N.V.
Rooi Afo #33-C • Tel: 588-4433

Nos ta graba riba tur sorto di marmer, graniet, glas, spiel, mugs etc etc. tambe nos ta hasi tur tipo di trabaonan den santana, manera fura, drecha, verf kelder, kita pone plachi pa graba mas nomber. Pa mas informacion

TEL: 588-4433 741-3449

Oracion a Santa Clara



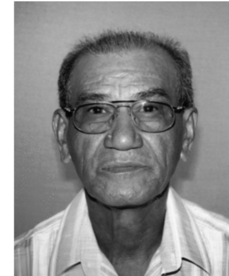
Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

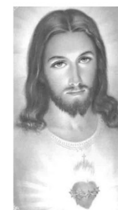


Adelberto Tromp

mihor conoci como: "Pews"
24 februari 1934 - 29 juli 2008

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Flacciusstraat 23**
di 7'or pa 9'or di anochi



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
M.D.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias. Pida un imposible y sera favorecido. Mandar a publicar al 7o dia

Salmo 57:5 AlzaBo, mi Dios, te riba shelonan, laga tera ta yen di Bo Gloria.

Conforme cu Boluntad di SEÑOR,
nos ta anuncia fayecimento christianamente
di:



Fransisco 'Frans' Maduro

Naci dia: 2 di Juni 1934
Fayece dia: 28 Di Juli 2008

Na nomber di:
Su casa: Anna Maria Maduro-Geerman

Su yuinan: Franklin Maduro, Filomena y juinan
Roland "Ronnie" Maduro
Hortencia Maduro y yuinan
Mariella Maduro, yuinan y Alex
Gabriel Lester y Chardinella Maduro y yuinan (Na Aruba y Hulanda)
Benjamin Maduro
Julaila Maduro y yui
Mayra y Peo Kock (como yuinan)

Su Mama: Cornelia Maduro-Pers

Su rumanan: Angela Rasmijn Maduro, Ireno y famia
Martina Maduro y famia
Canicio Maduro y famia
Dominico Maduro, Sylvia y famia
Mirtha Maduro y famia
Carmen "Mientje" Maduro y famia y 'Jack' (Na Hulanda)
Bernardo "Benny" Maduro, Juana y famia

Su Primo-comper: Alejandro "Lan" y Candita Tromp y yuinan (na Curacao).

Su swanan y cunanan:
Mo Ditji, yuinan y fam, Pepe Fema, yuinan y fam, Tanta Maca,yuinan y fam.,
Tanta Cathreen, Mo Juan, yuinan y fam,
Tanta Bertha, yuinan y fam, Tanta Ia, yuinan y fam.

Su nietonan: Julissa, David, Vanessa, Jean-Pierre, Ghishlaine, Christopher, Jurriaan, Alexandra, Roxanne, Jessica, Rachel, Stargen.
Su bisanietonan: Jerrick, Stephany, Sharity, Gwendellyne, Antoine, Dustin, Franchesca, Ian, Destiny.

Su Primo- y Primanan, Sobrino- y Sobrinanan, Comper y Comernan.
Su bon Amigonan y Conocirnan, su bon Bisianan y tur su ex coleganan.

Maduro, Geerman, v.d..Linden, Meijer, Pers, Kelly, Vlaun, Sanches, Ras, Tromp, Nedd, Kock, Pom, Davelaar, Ang, Moengra, Quandus, Derks, Oduber y demas familia.

Pa despedida di nos difunto stima Fransico Maduro lo ta:

Salida for di Ad Patres pa 11:30 mainta:
Pos Chiquito 49-D, entre 12:30 pa 1:30 di atardi
Misa Sagrado Curazon, Savaneta Diaranzon entre 2:00 pa 4:00 di atardi

Ta bay tin un box disponibel pa donacion pa drecha Santana

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Gradicimento / Invitacion

Den nomber di su esposa, yiunan y demas famia ta gradici un y tur cu a compaña nan na ora dí entiero di nan difunto stima:

Mateo Laclé

Un danki special ta bai pa pastor Bouwman, dokter Lin, Moreta, Ayala, Anaya y Haime Falconi, staf y personal di Sint Michael Paviljoen.

Alabes nos ta invita tur famia-, amigo- y conocirnan pa asisti na dos (2) santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar:

Diaranson, 30 di juli 2008, pa 6.30 di atardi na misa Santa Ana na Noord.
Diabierna, 1 di augustus 2008, pa 6.30 di atardi na misa Santa Ana na Noord.



Cuando los seres humanos vibran con energía angélica, su presencia y compañía irradian una luz especial.
Los ángeles son maestros en vuelos, en transparencias, en fortalezas, en dulzuras y en cuidados.
Ellos son quienes tienen la fundamental misión de ayudarnos a dar el salto evolutivo anunciado por las profecías.
Por eso los maestros, aseguran que miles de millones de ángeles, comprendiendo lo que pasa, descendieron a la tierra para poder ayudarnos a tomar esta decisión tan importante y ayudarnos a responder a una única pregunta. Que en nuestra más secreta intimidad todos escuchamos. Una pregunta fuerte, continua y tan insistente. ¿Eligiremos el amor o el poder como motor de nuestras vidas?

Las Cuatro Condiciones



Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.

Asosashon di Penshonado ta mustra ku Gobièrnu di Reino mester garantisa penshun di behes sosialmente aseptabel na Antia

WILLEMSTAD -- Direktiva di Konfederashon Penshonado i Adulto Mayó di Kòrsou (KOPAMKO) ta para ariba ku ta Gobièrnu di Reino mester garantisá un penshun di behes sosialmente aseptabel na Antia. E Konfederashon no ta aseptá e posishon formal ku Ulanda a tuma te awor riba e punto aki, argumento ku e aspekto aki ta un asuntu outónomo den e paisnan den reino ulandes.

Siman pasa Direktiva di e Konfederashon den kompania di e konsehero hurídiko, abogado Silvio Mambi, a reuní ku e Representante di Ulanda, Rob Vermaas. Intenshon di e bishita tabata pa haña un kontesta riba un kantidat di karta ku KOPAMKO a dirigí na Gobièrnu di Reino Ulandes, entre kua esun ku dia 11 di febrüari 2008 a keda entregá personalmente na minister presidente di Ulanda Jan-Peter Balkenende durante su bishita na Kòrsou. Vermaas sinembargo a kere den promé instansia ku meta di e bishita tabata djis un di kortesia i pa sera konosí.

Por lo tantu e no tabatin kontesta konkreto pa e konfederashon. Una bes ku KOPAMKO a logra haña un sita, a bolbe trese dilanti i asentuá lokual tin pará den e kartanan, dirigí na Gobièrnu di Reino ku kopia na Gobièrnu di Antia Ulandes i diferente otro instansia importante di Ulanda i Antia.

Den e kartanan aki direktiva di KOPAMKO ta mustra riba e forma diskriminatorio ku Gobièrnu di reino ta apliká e tratado tokante derechonan ekonómiko, sosial i kultural (e ESOCUL-verdrag). Gobièrnu di reino ta obligá pa garantisá aplikashon di e tratado denter di Reino, sin ningun forma di diskriminashon. Bou di e derechonan ku e tratado tin mira riba dje ta kai tambe e derechi riba un penshun di behes sosialmente aseptabel.
E karta di KOPAMKO ta referí na un kontesta di 23 di yanüari 2007 di e Minister di Relashonnan di Reino a a duna na FEPESCU, un di e miembronan di KOPAMKO. E minister ta duna di konosé ku e responsabilidat pa kumplimentu ku stipulashonnan di e tratado (ESOCUL) pa Kòrsou primeramente ta serka Gobièrnu di Antia. Evidentemente e minister ta basa su mes riba artíkulo 43, insiso 1 di Statüt pa Reino Ulandes. Pasobra e stipulashon menshoná ta bisa ku kada un di e paisnan di Reino mester sòru pa realisashon di e derechonan humano fundamental i e libertatnan, e seguridat hurídiko i e solidés di gobernashon.

Den e kaso aki e obligashon p'e kuido pa un penshun sosialmente aseptabel ta di gobièrnu Antiano. Presidente di KOMPAMKO, Oscar Semerel a bisa ku esei por ta bèrdat, pero di otro banda e segundo insiso di artíkulo 43 di Statüt ta bisa bon kla ku e garantisashon di tal derechonan, libertatnan, seguridat hurídiko i solidés di gobernashon ta asuntu di Reino. "E obligashon pa garantisá un penshun di behes sosialmente aseptabel pues ta di Gobièrnu di Reino.

Ta na interes di reino ku ta kumpli efektivamente ku e tarea aki! Awor ku gobièrnu Antiano no ta atendé e kuido menshoná sufisientemente, ku a keda enkargá n'e segun Statüt, ta deseabel ku gobièrnu di Reino ta kumpli ku su funshon di duna garantia efektivamente. Segun artíkulo 51 di Statüt gobièrnu di Reino por stipulá pa medio di un medida general di Gobièrnu di Reino riba ki manera mester atendé e kuido aki. E fundamentu di derecho i e motibunan p'esei ta sufisientemente kla.
Kontrali na loke Statüt tin na bista a surgi na Kòrsou un situashon tan kritiko, ku ta indiká ku e kuido pa e derechonan humano fundamental i e libertatnan no ta wòrdu realisá.

Naturalmente mester tene kuenta ku e medionan, ku e pais Antia ta disponé di dje, ora ta bai husga e situashon intolerabel ei. Sin embargo ta fuertemente den duda si gobièrnu di e Pais wèl ta pone e prioridatnan korekto n'e medionan skars ku e tin na su disposishon. Ya ku awor ta resultá klaramente ku den Antia mes tal situashon no ta ser remediá, gobièrnu di Reino por konsiderá seriamente pa tuma e medida di altá supervishon.

Ta parse ku e opinion ya menshoná di e minister di Relashonnan di Reino òf di Gobièrnu di Reino nunka no a keda kontradesí ofisialmente dor di Gobièrnu di Antia. E karta di KOPAMKO pues ta mustra Gobièrnu di Reino bon kla riba esaki su obligashon pa garantisá, a base di Statüt, realisashon di un di e derechonan humano mas fundamental, ku ta e derechi riba un penshun di behes sosialmente aseptabel", asina Semeral a bisa prensa ayera.

Ketu bai preparashonnan no ta kla pa paga e di dos mitar di number di outo

WILLEMSTAD – Preparashonnan ta sigui pa keda kla ku e proseso di manera ku outomobilistanan por paga number di outo pa e di dos mitar di 2008. Manera nos a informá, tabatin un debakle rondo di henter e nobo number na kuminsamentu di anja. Riba preshon di publiko a para e proyekto e tempu ei di plachinan di number nobo ku tabata demasiado kolorido.
Kontrali na e kalkulashon ku tabatin, ku den di tres mitar di yüli por a kuminsá paga di dos parti di number di outo pa 2008, e espektativa nobo ta, ku esaki lo no por kuminsá promé ku inisio di ougùstùs benidero. Esei Ontvanger Errol Goeloe a konfirmá. Un total di 32 mil outomobilista ainda mester paga number di outo pa e di dos mitar di 2008.
E aña aki e asuntu di number di outo ta parse di ta kompañá pa un mala suerte enorme. Manera nos lektornan ta kòrda, produkshon di plachi di number e aña aki a kana den forma erátiko. E plachi di number tabata asina kompliká, hasiendo kòntròl asina difísil, ku finalmente a desaprobá uso di e plachi i a tuma e desishon ku e plachinan di 2007 mes ta keda na vigor pa 2008. E plachi di kòntròl ku tabata destiná pa henter 2008 a ser usá pa e promé parti di 2008. A disidí tambe, ku ta laga traha steker pa e di dos mitar di e aña aki. Pero aki tambe a surgi difikultat, pasobra a resultá, ku e kompanianan ku a inskribí pa traha e steker, no tabata kumpli ku e spesifikashonnan kompleto manera deskribí den e "bestèk", ku konsekuensia ku mester a tene un destaho di nobo. A hasi un destaho públiko di nobo pa un total di 74 mil steker. E destaho públiko nobo a produsí un kompania, ku finalmente si ta kumpli ku e rekisitonan. Esaki ta nifiká, ku den kuminsamentu di ougùstùs – sin nada otro no presentá – por kuminsá paga number pa e di dos mitar di 2008 na e lugánan di kustumber. Esun ku paga, mesora ta risibí su steker.
E intenshon ta pa esnan ku a paga pa henter aña, risibí nan steker entregá na kas.
Errol Goeloe a bisa ku debidamente Ontvanger lo tene kuenta ku a kuminsá lat ku e posibilidat pa paga pa di dos mitar di 2008 i ku tur probabilidat e periodo lo keda ekstendé. Esnan ku a paga nan number pa henter aña, manera anunsiá kaba, lo risibí esaki na kas. Esaki naturalmente ta mará si na un sierto periodo. Despues di esei, e hende mester pasa Ontvanger buska su steker, segun Goeloe.





TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2618 — 29 Juli 2008

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		Verkoop aan Publiek BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.72	1.74		1.76
CHF (per CHF 100)	171.35	172.07		172.87
GBP	3.48	3.53		3.59
JPY (per JPY 10.000)	163.69	165.19		166.85
EUR (per EUR 100)	277.18	279.71		282.53
DKK (per DKK 100)	36.55	37.27		38.07
NOK (per NOK 100)	33.70	34.42		35.22
SEK (per SEK 100)	28.63	29.35		30.15

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919

Partidonan a yega na akuerdo den akshon na Aqualectra

WILLEMSTAD – E partidonan den e konflikto na Aqualectra a haña otro algu promé ku mèrdia ayera despues ku e Sindikato di Personal di Staf (SPSA) di e kompania a tene un reunion bou di ora di trabou. E sindikato miéntras tantu a bisa ku e ta satisfecho ku resultado di e reunion pa haña rekonosimentu sindikal.

"SPSA ku gran satisfakshon ta felisitá su miembronan pa e logro di rekonosimentu komo sindikato ku ta representá tur personal di 'Staf' di Aqualectra Production. Pa lunanan SPSA a bin ta lucha pa e esaki te ora djabièrnè 25 di yüli 2008 ku miembronan a disidí ku ta basta i a enkargá direktiva pa drenta akshon. Den fin di siman SPSA a prepará e akshon ku a resultá un éksito rotundo kua kantidat di miembro ku a partisipá i kua kalidat, esta e manera determiná, disiplina i ordená ku nos miembronan a komportá. Pa loke ta e kontenido, e logro kompleto pa direktiva i konsehero a bai presis loke nos kier a logra, esta e rekonosimentu inmediato di SPSA komo representante di tur miembro di "Staf" di Aqualectra Production, esta e skal nan A te ku H inkluyendo e N-skal nan. Tur esaki ta resultado di e akshon i e manera determiná di nos miembronan. Awor nos ta bai pa CAO mes. SPSA ke gradisí tur medionan di prensa i tur esnan ku a sostené e lucha aki. Na públiko konsumidó ku a ekspresá nan komprenshon, un gradisimentu spesial ta bai na nos kompañeronan SESKA di Aqualectra Distribution i nos konsehero Errol Cova. E tabata un trabou bon a kaba, ku ta duna nos forsa pa sigui ku e lucha pa logra un posishon hurídiko ku miembronan simplemente ta meresé", asina e sindikato ta bisa. Gerensia di e kompania tambe a ekspresá satisfakshon pa e akuerdo.



★ New Releases this week ★



SCHEDULE FOR WEEK 31
JULY 30 - AUGUST 5

*matinee: **EVERYDAY** | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie					
PG-13	THE MUMMY 3 (NEW)	daily:	4:45	7:20	9:50	
		matinee:	11:50	2:20	late show:	12:15
PG-13	THE DARK KNIGHT	daily:	5:50	8:50		
		matinee:	11:55	2:50	late show:	11:45
PG-13	HELL BOY 2	daily:	5:00	7:20	9:40	
		matinee:	12:20	2:40	late show:	12:00
PG-13	HANCOCK	daily:	4:10	6:10	8:10	10:20
		matinee:	12:00	2:05	late show:	12:20
G	WALL-E	daily:	4:40	6:55	9:10	
		matinee:	12:10	2:25	late show:	11:25
PG	KUNG FU PANDA	daily:	3:50	5:40	7:35	9:35
		matinee:	12:00	2:00	late show:	11:20

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie					
PG-13	THE MUMMY 3 (NEW)	daily:	4:55	7:25	9:50	
		matinee:	11:55	2:25	late show:	12:20
PG-13	THE DARK KNIGHT	daily:	5:55	8:50		
		matinee:	12:00	3:00	late show:	11:50
PG-13	HELL BOY 2	daily:		7:20	9:35	
		matinee:			late show:	11:50
PG-13	BABY MAMA	daily:	4:20	6:20	8:20	10:25
		matinee:	12:20	2:40	late show:	12:25
G	WALL-E	daily:	4:35	6:50		
		matinee:	12:00	2:30	late show:	
PG-13	HANCOCK	daily:	4:10	6:10	8:10	10:10
		matinee:	12:15	2:15	late show:	12:10
PG	MEET DAVE	daily:			9:00	10:50
		matinee:			late show:	12:40
PG	KUNG FU PANDA	daily:	3:45	5:30		
		matinee:	12:00	1:50	late show:	

DRIVE-IN July 31 – August 3

Rating	Movie		
PG-13	JUMPER	Thursday: 8:00	Friday: 8:00 & 10:30
PG	MEET DAVE	Saturday: 8:00 & 10:30	Sunday: 8:00

CAR CRASH EVERYDAY